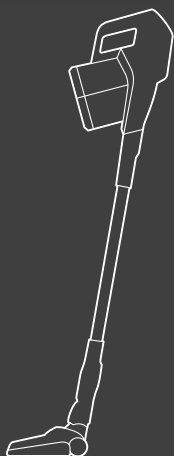


**PHILIPS**





English	4
Čeština	16
Eesti	28
Hrvatski	40
Latviešu	52
Lietuviškai	64
Magyar	76
Polski	89
Română	103
Slovenščina	116
Slovensky	128
Srpski	140
Български	150
Русский	164
Українська	175
Қазақша	185

## Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

### Danger

- Never vacuum up water or any other liquid.
- Never vacuum up flammable substances.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance contains a rechargeable battery that can only be replaced by a skilled person. Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The adapter must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.

- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- To prevent damage, do not use the appliance if the filter is not present in the dust container.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- Do not block the appliance inlet when operating to prevent overheating of the appliance.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- Do not charge or store the appliance at a temperature above 40 °C or below 5 °C.
- Do not use the appliance in a room with a temperature above 40 °C.
- Do not incinerate, disassemble or expose the appliance to temperatures above 60 °C. The rechargeable battery may explode if overheated.
- The rechargeable battery may only be replaced by qualified service engineers. Take the appliance to an authorized Philips service center to have the battery replaced when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

## Caution

- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 30V adapter ZD12D300050. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Do not clean the white material of the filter holder with water or any cleaning agent. This will damage the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.

- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- Only use liquid floor cleaners that are transparent. Do not use milky or non-transparent floor cleaners.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the water tank.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the water tank, as this tank has a capacity of 200 ml.
- Do not clean the metal wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Only clean the wetting strip by rinsing it under the tap. Replace the wetting strip when you can no longer clean it.
- Replace the wetting strip only with an original strip.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips cleaning pads.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.
- Do not use aggressive cleaning agents or tools to clean the Aqua Boost pedal (Fig. 4).

- After mopping the floors, do not store the appliance with the water tank attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the water tank before you store the appliance.

## **Battery safety instructions**

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- To charge the battery, only use the detachable supply unit (ZD12D300050) provided with the product. Do not use an extension cord.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- Always unplug the product when it is fully charged.
- Do not burn products and their batteries and do not expose them to direct sunlight or to high temperatures (e.g. in hot cars or near hot stoves). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot, gives off an abnormal smell, changes color or if charging takes much longer than usual, stop using and charging the product and contact your local Philips dealer.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- This product contains a rechargeable battery that is non-replaceable. Do not open the product to replace the rechargeable battery.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.



- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal object (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eye. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Using the appliance

### Usage restrictions

- Only use the water tank on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the water tank on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use the water tank on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use the water tank to clean carpets.
- Do not move the appliance with water tank assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

Note: The operating time depends on the power level used during cleaning.

## Mopping pad and wetting strip

The appliance comes with one wetting strip and two identical microfiber mopping pads. With the water tank, wetting strip and microfiber mopping pad attached to the standard floor nozzle, you can clean hard floors.

## Using liquid floor cleaner in the water tank

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the water tank has a capacity of 200ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

## Cleaning the water tank

To clean the water tank, mix one part vinegar with three parts water. Pour this mixture into the water tank and close the cap. Shake the water tank and put the water tank on a water-resistant surface. Leave the water-vinegar mixture in the water tank overnight. Then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

**Caution: Water will leak from the water tank during cleaning, with and without the wetting strip attached to the nozzle.**

To empty the water tank, hold the water tank over a sink, remove the cap and tilt the water tank to the side of the filling hole. Then turn the water tank over to let the water flow into the sink. To remove the remaining water from the water tank, turn the water tank on its long side with the filling hole pointing towards the sink. Then tilt the water tank forwards to let the remaining water flow out of the water tank.

**Note:** Always store the water tank with the cap removed from the filling hole.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 6) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.








- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 7).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 8).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 9).





## Operating time

Using the appliance with Turbo power mode	Up to 28 minutes
Using the appliance with Normal power mode (Setting 2)	Up to 35 minutes
Using the appliance with Eco power mode (Setting 1)	Up to 80 minutes*

\* Based on use of the appliance with the Aqua Nozzle


## User interface signals and their meaning


Signal	Description of signal	Meaning of signal
	The signal '00' and the battery icon flash on the display.	The battery is empty.
	A number between '00' and '90' flashes on the display.	The appliance is charging.
	The number '100' lights up on the display.	After a full charging cycle, this signal appears to show that the rechargeable battery is fully charged.
	The battery symbol lights up on the display.	The appliance is in standby mode with a fully charged battery.
	A number between '00' and '10' together with the battery icon flash on the display.	The rechargeable battery of the appliance is low.
	The display shows a flashing square and the orange filter cleaning icon also flashes.	It indicates the recommended time to check and clean the filter (Fig. 10) to ensure the best performance of the appliance.
	Error code 'E1' lights up on the display.  Note: When the appliance is charging on the charging station, the E1 error code may look like the number 13.	This indicates that the appliance has been stored or charged at a temperature below 5 °C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.

Signal	Description of signal	Meaning of signal
	<p>Error code 'E4' lights up on the display.</p> <p>Note: When the appliance is charging on the charging station, the E4 error code may look like the designation h3</p>	The roller brush in the 360 ° suction nozzle or in the mini Turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions or entangled hairs.
	<p>Error code 'E6' lights up on the display.</p> <p>Note: When the appliance is charging on the charging station, the E6 error code may look like the number 93.</p>	The adapter or battery may be defective. Please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
	<p>Error code 'E7' lights up on the display.</p> <p>Note: When the appliance is charging on the charging station, the E7 error code may look like the designation L3</p>	The adapter may be defective. Please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
	<p>Error code 'SE' lights up on the display.</p> <p>Note: When the appliance is charging on the charging station, the SE error code may look like the number 35.</p>	SE stands for service. Please take the appliance to an authorized Philips service center.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the slider.	<p>When the battery is empty, the following icon flashes on the display:</p> 	To charge the battery, connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station (Fig. 11).
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on the appliance. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the Turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Empty the dust bucket. Clean the filter (Fig. 10) and the cyclone (Fig. 12). The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly. Make sure that you remove any hair and dirt that is stuck in the cyclone.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container or you have not attached the dust container properly to the appliance. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter (Fig. 10). See also the user manual.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something is blocking the cyclone.	Check the cyclone (Fig. 12) for objects stuck in it and remove any object that is blocking the cyclone. Make sure that you remove any hair and dirt that is stuck in the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
This icon flashes on the display:	The filter may be dirty.	We advise you to clean the filter (Fig. 10). If you cleaned the filter recently, you can disregard this icon. To continue vacuuming, switch the appliance off and then on again.
	The appliance does not move smoothly across the floor when I am cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.
The brush does not turn anymore.	The brush is clogged with hair or dirt.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
	You have not assembled the roller brush into the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter to slide the roller brush into the nozzle properly. Secure the roller brush inside the nozzle by snapping the locking lever in place.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the tube or appliance properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected properly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the adapter supplied.	Make sure that you use the adapter supplied.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
The mini Turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini Turbo brush aligned with the surface and do not push the Turbo brush into soft surfaces.
	The roller brush is not properly inserted into the mini Turbo brush.	Make sure that roller brush and the mini Turbo brush are properly connected and that there is no gap between the parts (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up dust and dirt. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter (Fig. 10) according to the instructions in the user manual.

## Using the water tank

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The water flow from the water tank is reduced.	The wetting strip is blocked by dirt.	Remove the wetting strip and clean it.

Problem	Possible cause	Solution
	The microfiber mopping pad is not placed correctly and blocks the wetting strip as a result. This prevents water from flowing out of the wetting strip.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.
	The water tank is empty or nearly empty.	Refill the water tank.
	You are using a microfiber mopping pad that is not supplied by Philips.	Only use an original Philips microfiber mopping pad. You can buy these mopping pads in the online Philips shop at <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> or at your Philips dealer.
Too much water flows out of the water tank at a too high speed.	If too much water flows out of the water tank at a too high speed, the cap of the tank is probably not closed properly.	Check the cap and make sure it is fully and properly closed.
	The strip is not placed properly in the bottom of the water tank.	Check the strip and make sure that it is fitted properly in the bottom plate of the water tank.
	You pushed the Aqua Boost pedal too often.	Push the Aqua Boost pedal (Fig. 4) only once each time and check after each time if you have achieved the wetness level you want.
The floor dries with stripes when I use the water tank.	You added too much liquid cleaner to the water.	Use only a few drops of liquid cleaner or use a cleaner that foams less.

## Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

### Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu ani jinou tekutinu.
- Nikdy nevysávejte hořlavé látky ani horký popel.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

### Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Tento přístroj obsahuje dobíjecí akumulátor, jehož výměnu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahradte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Magnetický nabíjecí disk uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit adaptér od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.



- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokujejte jeho ventilační otvory.
- Abyste předešli poškození přístroje, nepoužívejte jej, pokud nemá filtr v nádobě na prach.
- Abyste předešli poškození, nikdy nedávejte do nádržky na vodu éterické oleje nebo podobné látky, ani takové látky přístrojem nevysávejte.
- Nezvedejte a nenaklánějte hubici, pokud je nádržka na vodu sestavena a je plná. Mohlo by dojít k vystříknutí vody z nádržky.
- Pro zabránění přehřátí během provozu nezakrývejte vstup vzduchu do přístroje.
- Pokud je přístroj poškozený, nepokoušejte se ho nabít.
- Přístroj nenabíjejte ani neskladujte při teplotách vyšších než 40 °C nebo nižších než 5 °C.
- Nepoužívejte přístroj v místnosti s teplotou nad 40 °C.
- Přístroj nepalte, nerozebírejte ani nevystavujte teplotám vyšším než 60 °C. Akumulátor by mohl při přehřátí explodovat.
- Výměnu akumulátoru směřjí provádět pouze odborně kvalifikovaní pracovníci. Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybíjí, odnešte přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.

## Upozornění

- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte výhradně 30V adaptér ZD12D300050. Na adaptéru naleznete příslušné číslo adaptéru.
- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojujte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr. 1). Pokud v nabíjecí stanici přístroj právě nenabíjíte, vždy ho vypojte odpojením magnetického nabíjecího disku ze spodní části přístroje (obr. 2).
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokujte výstupní otvory vzduchu v zadní části přístroje.
- Nádobu na prach ani její víko nemyjte v myčce na nádobí. Nejsou pro mytí v myčce na nádobí určeny.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte vodou ani čisticími prostředky. Došlo by k jeho poškození.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Ujistěte se, že je nabíjecí stanice přístroje upevněna ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.

- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.
- Příklad používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu (obr. 3) mokrá a kluzká.
- Do nádržky na vodu nikdy nedávejte vosk, olej ani jiné tekuté, ve vodě nerozpustné prostředky na čištění podlahy. Především tak poškozují přístroje.
- Používejte pouze průhledné tekuté prostředky na čištění podlahy. Nepoužívejte prostředky, které jsou mléčné nebo neprůhledné.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy. Chcete-li změnit typ čisticího prostředku, nejprve nádržku na vodu vylijte a vypláchněte a teprve poté do ní nalijte čistou vodu s novým prostředkem.
- Při používání tekutých prostředků na čištění podlahy nikdy nepřekračujte maximální množství uvedené na lahvičce. Do vody v nádržce nepřidávejte více než několik kapek, jelikož nádržka má kapacitu 200 ml.
- Kovový smáčecí pásek nečistěte ostrými předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození. Smáčecí pásek čistěte pouze opláchnutím pod tekoucí vodou. Když smáčecí pásek již není možné vyčistit, vyměňte ho.
- Smáčecí pásek nahrazujte pouze originálním páskem.
- Chcete-li zaručit optimální výsledky čištění a řádné fungování přístroje a nádržky, vždy používejte originální čisticí polštářky Philips.
- Nádržku na vodu čistěte podle pokynů. Nádržku na vodu nelze mýt v myčce na nádobí.
- K čištění pedálu (obr. 4) Aqua Boost nepoužívejte agresivní čističe ani pomůcky.
- Po mopování podlah neukládejte přístroj s připojenou nádržkou do nabíjecí stanice. Pokud to uděláte, mokrá mopovací polštářek se bude dotýkat stěny a může ji tím poničit. Před uložením přístroje vždy odstraňte nádržku na vodu.

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento výrobek použijte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- K nabíjení baterie použijte pouze odpojitelnou napájecí jednotku (ZD12D300050) dodávanou s tímto výrobkem. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
- Po úplném nabití vždy výrobek odpojte ze zásuvky.
- Nespalujte výrobky ani jejich baterie, také je nevystavujte přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám (např. v rozpáleném automobilu nebo blízko sporáku). Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává neobvyklý zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na místního prodejce společnosti Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek obsahuje nabíjecí akumulátor, který není určen k výměně. Neotvírejte výrobek, ani se nepokoušejte baterii vyměnit.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Neprovádějte demontáž ani žádné úpravy baterií, nenarušujte plášť baterií, nepoškozujte výrobek ani baterie, nezkratujte baterie, nenabíjejte je přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě, protože byste tak mohli způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek.

- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nebalte baterie do hliníkové fólie. Přelepte páskou póly baterie nebo baterie umístěte před likvidací do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinkům elektromagnetických polí.

## Používání přístroje

### Omezení použití

- Nádržku na vodu používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte nádržku na vodu na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nádržku na vodu používejte pouze na ty podlahy z linolea, které jsou správně upevněné, aby nedocházelo k nasávání linolea do mopovací hubice.
- Nepoužívejte nádržku na vodu k čištění kobereců.
- Nepohybujte přístrojem se sestavenou nádržkou na vodu do stran, jinak zanechá mokré stopy. Pohybujte přístrojem pouze směrem dopředu a dozadu.

**Poznámka:** Provozní doba závisí na úrovni výkonu použité během čištění.

## Mopovací polštářek a smáčecí pásek

Přístroj se dodává s jedním smáčecím páskem a dvěma stejnými mopovacími polštářky z mikrovláken. S nádržkou, smáčecím páskem a mopovacím polštářkem z mikrovláken připevněnými na standardní hubici na podlahu můžete čistit tvrdé podlahy.

## Použití tekutých prostředků na čištění podlahy v nádržce na vodu

Chcete-li do vody v nádržce přidat tekutý prostředek na čištění podlah, používejte výhradně takový prostředek, který pění málo nebo vůbec a je rozpustný ve vodě. Objem nádržky na vodu je 200 ml. Do vody proto stačí přidat pouze několik kapek tekutého prostředku na čištění podlah.

## Čištění nádržky na vodu

Nádržku na vodu vyčistíte takto: na tři díly vody přidejte jeden díl octa. Roztok nalijte do nádržky a uzavřete víčko. Nádržku protřepejte a položte ji na voděodolný povrch. Roztok vody s octem ponechte v nádržce přes noc. Potom nádržku vylijte a důkladně vypláchněte čistou vodou. Nyní je připravena pro další používání.

**Upozornění: Při čištění bude z nádržky unikat voda, ať je smáčecí pásek připevněn k hubici, či nikoli.**

Chcete-li nádržku na vodu vyprázdnit, podržte ji nad dřezem, odstraňte uzávěr a nádržku nakloňte na stranu, kde je plnicí otvor. Následně nádržku na vodu převratte, aby mohla voda vytéct do dřezu. Chcete-li z nádržky odstranit zbývající vodu, převratte ji na delší stranu a plnicí otvor ať přitom směřuje do dřezu. Následně nádržku nakloňte dopředu, aby z ní mohla zbývající voda vytéct.

Poznámka: Nádržku na vodu vždy skladujte s odstraněným uzávěrem z plnicího otvoru.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 5).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěný dobíjecí akumulátor, který nemůže být likvidován společně s běžným domácím odpadem (obr. 6) (2006/66/ES). Odneste prosím výrobek do oficiálního sběrného dvora nebo do servisního střediska společnosti Philips a požádejte tamního odborníka o vyjmutí nabíjecí baterie.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Vyjmutí akumulátoru

**Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je výrobek odpojený od elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.**

**Při manipulaci s nástroji potřebnými k otevření výrobku a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních zásad.**

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.

- 2 Z přístroje (obr. 7) vyjměte nádobu na prach.
- 3 Demontujte tři šrouby, které upevňují držák akumulátoru k sestavě přístroje (obr. 8).
- 4 Vytáhněte držák akumulátoru z přístroje (obr. 9).

## Doba používání








Použití přístroje v režimu Turbo výkonu Až 28 minut

Použití přístroje v režimu Normal výkonu (Nastavení 2) Až 35 minut





Použití přístroje v režimu Eco výkonu (Nastavení 1) Až 80 minut\*

\* Podle použití přístroje s Aqua hubicí.

## Signály v uživatelském rozhraní a jejich význam

Signální zace	Popis signálu	Význam signalizace
	Na displeji se zobrazuje signál „00“ a bliká ikona baterie.	Baterie je vybitá.
	Na displeji bliká číslo mezi „00“ a „90“.	Přístroj se nabíjí.
	Na displeji se rozsvítí číslo „100“.	Po plném nabíjecím cyklu se zobrazí signál indikující, že je baterie zcela nabitá.
	Na displeji se rozsvítí symbol baterie.	Přístroj je v pohotovostním režimu s plně nabitou baterií.
	Na displeji se zobrazuje číslo mezi „00“ a „10“ a současně bliká ikona baterie.	Baterie přístroje je skoro vybitá.
	Na displeji se zobrazuje blikající čtvereček a zároveň bliká oranžová ikona čištění filtru.	To znamená, že nadešel doporučený čas pro kontrolu a čištění filtru (obr. 10) pro zajištění optimální funkce přístroje.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E1“.	Znamená to, že přístroj byl skladován nebo nabíjen při teplotách nižších než 5 °C. Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Neskladujte ani nenabíjejte přístroj při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.


Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E1“ vypadat jako číslo 13.

Signali zace	Popis signálu	Význam signalizace
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E4“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E4“ vypadat jako označení h3.	Rotační kartáč v 360° motorizované hubici nebo v miniturbokartáči je zablokovaný a nemůže se volně otáčet. Vypněte přístroj a zkontrolujte rotační kartáč kvůli možným překážkám nebo namotaným vlasům.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E6“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E6“ vypadat jako číslo 93.	Adaptér nebo baterie mohou být porouchané. Obratete se na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E7“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E7“ vypadat jako označení L3.	Adaptér může být vadný. Obratete se na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „SE“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „SE“ vypadat jako číslo 35.	Chybový kód „SE“ znamená servis. Odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.


## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se posunutím vypínače nespustí.	Je-li akumulátor vybitý, na displeji bliká následující ikona: 	Chcete-li akumulátor nabít, připojte přístroj k nabíjecí stanici nebo připojte ruční vysavač přímo k magnetu na nabíjecí stanici (obr. 11).
	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu.	Přístroj zapnete posunutím vypínače na nastavení intenzity 1. Sací výkon dále zvýšíte posunutím vypínače do polohy 2. Volbou nastavení Turbo pro vyčištění silného znečištění zvýšíte sací výkon na maximum.



Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Filtr a cyklon jsou znečištěné.	Vyprázdněte nádobu na prach. Vyčistěte filtr (obr. 10) a cyklon (obr. 12). Po několika hodinách používání se rozsvítí kontrolka filtru, která indikuje, že je třeba umýt pěnový filtr. Používáte-li přístroj pravidelně, nezapomeňte pěnový filtr mýt alespoň jednou měsíčně. Ujistěte se, že jste odstranili veškeré vlasy a nečistoty ucpané v cyklonu.
	Špatně jste nasadili víko nádoby na prach nebo jste nádobu na prach špatně vložili do přístroje. V obou případech bude sací výkon snížený.	Ověřte, zda je víko nádoby na prach na nádobě správně nasazené a zda je nádoba na prach správně vložená do přístroje.
Z přístroje uniká prach.	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte filtr (obr. 10). Viz také uživatelská příručka.
	V přístroji není nainstalován filtr.	Ověřte, zda je filtr správně sestaven a vložen do přístroje.
	Cyklon je ucpán.	Ověřte, zda není v cyklonu (obr. 12) nějaký předmět a odstraňte případné nečistoty, které cyklon ucpaly. Ujistěte se, že jste odstranili veškeré vlasy a nečistoty ucpané v cyklonu.
	Pokud z nádoby na prach vypadává prach, je možné, že víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené.	Nádobu na prach vyprázdněte a její víko správným způsobem nasadte.
Na displeji bliká ikona:	Filtr může být špinavý.	Doporučujeme čištění filtru (obr. 10). Pokud jste filtr čistili nedávno, můžete tuto ikonu ignorovat. Pro pokračování ve vysávání vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
 Přístroj se při vysávání koberce nepohybuje hladce.	Nastavili jste příliš vysoký sací výkon.	Snižte sací výkon přepnutím vypínače do polohy 1.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč je ucpáný vlasy nebo nečistotami.	Vyčistěte kartáč nůžkami nebo rukou.
	Kartáč se může přestat otáčet, pokud vlákna koberce s dlouhým vlasem kladou příliš velký odpor.	Vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
	Rotační kartáč jste po vyčištění nevložili zpět do hubice správným způsobem.	Rotační kartáč správně zasuňte do hubice podle pokynů v kapitole čištění v uživatelské příručce. Rotační kartáč zajistěte v hubici zacvaknutím upínací páky.
LED světla v hubici se nerozsvítí.	Hubici jste k trubici nebo přístroji nepřipojili správně.	Připojte hubici k přístroji nebo ručnímu vysavači správným způsobem.
Přístroj se nenabíjí.	Magnetický konektor není správně připojen k nabíjecímu disku nebo adaptér není správně zapojený do zásuvky.	Ujistěte se, že je magnetický konektor správně připojen k nabíjecímu disku a že adaptér je správně zapojený do zásuvky.
	Nepřipojili jste dodaný síťový adaptér.	Ujistěte se, že používáte dodaný síťový adaptér.
		Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.
Miniturbokartáč nefunguje správně.	Rotační kartáč je zablokovaný.	Nůžkami odstraňte z kartáče chlupy (viz uživatelská příručka).
	Rotační kartáč je při čištění blokován tkaninou nebo povrchem.	Udržujte miniturbokartáč v úrovni povrchu a nezatlačujte ho do měkkých povrchů.
	Rotační kartáč není správně umístěn v miniturbokartáči.	Ujistěte se, že rotační kartáč a miniturbokartáč jsou správně připojeny a není mezi nimi mezera (viz uživatelská příručka).
Při používání vysavače občas cítím výboje statické elektřiny.	Ve vysavači dochází ke vzniku statické elektřiny. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny v přístroji vzniká.	Vybijte přístroj tak, že trubicí často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Také můžete zvýšit vlhkost vzduchu v místnosti.
	Vysáli jste prach a nečistoty. I to způsobuje statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr (obr. 10) podle pokynů v uživatelské příručce.

## Použití nádržky na vodu

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Něco blokuje průtok vody z nádržky na vodu.	Smáčecí pásek je ucpán nečistotami.	Vyjměte smáčecí pásek a zbavte ho nečistot.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Mopovací polštářek z mikrovláken není správně umístěn, čímž blokuje smáčecí pásek. To zabraňuje vytékání vody ze smáčecího pásku.	Ujistěte se, že mopovací polštářek je správně umístěn. Postup pro správné umístění naleznete v příručce uživatele.
	Nádržka na vodu je prázdná nebo téměř prázdná.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používáte mopovací polštářek z mikrovláken, který není dodáván společností Philips.	Používejte pouze originální mopovací polštářek z mikrovláken značky Philips. Tyto mopovací polštářky můžete zakoupit v e-shopu společnosti Philips na adrese <a href="http://www.philips.cz/obchod">www.philips.cz/obchod</a> nebo u prodejce výrobků Philips.
Z nádržky na vodu vytéká příliš rychle příliš mnoho vody.	Pokud voda z nádržky vytéká v příliš vysokém množství a příliš rychle, pravděpodobně není správně uzavřeno víčko nádržky.	Zkontrolujte víčko a ujistěte se, že je správně uzavřeno a dotaženo.
	Pásek není správně umístěn na dně nádržky.	Zkontrolujte pásek a ujistěte se, že je správně umístěn na desce dna nádržky na vodu.
	Pedál Aqua Boost jste mačkali příliš často.	Pedál (obr. 4) Aqua Boost stiskněte pokaždé jen jednou a vždy ověřte, zda jste dosáhli požadované vlhkosti.
Když používám nádržku na vodu, jsou na podlaze po uschnutí pruhy.	Dali jste do vody příliš mnoho tekutého čisticího prostředku.	Použijte pouze pár kapek tekutého čisticího prostředku nebo použijte čisticí prostředek, který méně pění.

## Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

### Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku.
- Ärge kunagi imege seadmega tuleohtlikke aineid.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

### Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- See seade sisaldab laetavat akut, mida saab vahetada ainult asjatundja. Ärge avage seadet, et laetavat akut ise välja vahetada.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Hoidke magnetiline laadimisketas väga väikestest lastest eemal.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb adapter pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.

- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- Kahjustuste vältimiseks ei tohi kasutada seadet, mille tolmuahutus ei ole filtrit.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki eeterlikke õlisid ega muid sarnaseid aineid ja ärge koristage neid seadme abil.
- Ärge tõstke ega kallutage otsakut, kui veepaak on küljes ja täis, sest sellest võib pritsida vett.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi sisselaskeava blokeerida, sest see võib põhjustada seadme ülekuumenemist.
- Kui seade on kahjustatud, ärge üritage seda laadida.
- Ärge laadige ega hoidke seadet temperatuuril üle 40 °C ega alla 5 °C.
- Seadet ei tohi kasutada ruumis, mille temperatuur on üle 40 °C.
- Seadet ei tohi põletada, lahti võtta ega hoida temperatuuril üle 60 °C. Laetav aku võib ülekuumenemise tõttu plahvatada.
- Laetavat akut tohib vahetada vaid kvalifitseeritud hoolduseinsener. Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade aku vahetamiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osad nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.

## Ettevaatust

- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage ainult 30 V adapterit ZD12D300050. Adapteri number on märgitud adapterile.
- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmest (joon. 1). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, võttes kõigepealt seadme alt ära magnetilise laadimisketta (joon. 2).
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Tolmu imemise ajal ei tohi seadme tagaküljel paiknevaid õhu väljumisavasid kinni katta.
- Tolmumahutit ja selle kaant ei tohi pesta nõudepesumasinas. Need ei ole nõudepesumasinakindlad.
- Ärge puhastage filtrihoodiku valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Ärge puhastage filtrihoodiku valget osa veega ega puhastusvahendiga. See kahjustab osa.
- Kasutage tolmuimejat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsfiltrit puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoodikusse ja tolmumahutisse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoodikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake 'Tarvikute tellimine').
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos seinale kinnitatud laadimisjaamaga vastavalt kasutusjuhendi juhisteile.

- Laadimisjaama paigaldamiseks seinaga auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Kuna seade kasutab puhastamiseks vett, võib pörand mõneks ajaks (joon. 3) märjaks ja libedaks jääda.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki vaha, õli, pörandahooldusvahendeid ega vees mittelahustuvaid pörandapuhastusvedelikke.
- Kasutage vedelaid pörandapuhastusvahendeid, mis on läbipaistvad. Ärge kasutage piimjaid ega mitteläbipaistvaid pörandapuhastusvahendeid.
- Ärge segage omavahel eri tüüpi pörandapuhastusvedelikke. Ühe pörandapuhastusvedeliku kasutamisel tühjendage ja loputage veepaak enne teise pörandapuhastusvedeliku valamist paagis oleva vee hulka.
- Vedela pörandapuhastusvahendi kasutamisel ärge valage paaki pudelil nimetatud maksimaalsest kogusest rohkem vahendit. Ärge kunagi valage paagis olemasolevasse vette vahendit rohkem kui mõni tilk, sest veepaagi maht on 200 ml.
- Ärge puhastage metalset niisutusliistu terava esemega, sest see võib liistu kahjustada. Puhastage niisutusliistu, loputades seda ainult kraani all. Vahetage niisutusliist välja, kui te ei saa seda enam puhastada.
- Vahetage niisutusliist alati originaalliistu vastu välja.
- Hea puhastustulemuse tagamiseks ning seadme ja veepaagi nõuetekohaseks tööks kasutage alati Philipsi originaalpuhastuslappe.
- Veepaagi puhastamisel järgige juhiseid. Veepaaki ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Pedaali Aqua Boost (joon. 4) puhastamiseks ärge kasutage agressiivse toimega puhastusaineid ega töövahendeid.
- Pärast pörandapuhastamist ei tohi veepaagiga seadet panna laadimisjaama. Vastasel juhul puutub märg puhastuslapp seinaga kokku ja see võib seinaga kahjustada. Enne seadme hoiulepanemist eemaldage alati veepaak.

## Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage aku laadimiseks ainult tootega kaasas olevat eemaldatavat toiteplokki (ZD12D300050). Ärge kasutage pikendusjuhet.
- Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 5 –40 °C.
- Lahutage toode vooluvõrgust, kui toode on täis laetud.
- Ärge tooteid ja nende akusid põletage ega jätke otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte (nt kuuma autosse või kuuma ahju lähedale). Ülekuumenemisel võivad akud plahvatada.
- Kui toode läheb ebataavaliselt kuumaks, eritab ebataavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust kohaliku Philipsi edasimüüjaga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsioonpliididele.
- Sellel tootel on laetav aku, mis ei ole vahetatav. Ärge avage toodet laetava aku vahetamiseks.
- Akude käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja akud oleksid kuivad.
- Aku ülekuumenemise ning mürgiste ja ohtlike ainete eraldumise vältimiseks ei tohi toodet ega akut muuta, läbi torgata ega kahjustada. Akut ei tohi lahti võtta, lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.
- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast akude eemaldamist ärge laske akuklemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mässige akusid fooliumisse. Katke akuklemmid teibiga või pange akud enne äraviskamist plastikkotti.



- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

## Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

## Seadme kasutamine

### Piirangud kasutamisel

- Kasutage veepaaki ainult veekindla kattega (nt linoleum, emailplaadid ja lakitud parkett) kõvadel põrandatel ning kivipõrandatel (nt marmor). Kui teie põrand ei ole veekindlaks töödeldud, küsige tootjalt, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage veepaaki kõvadel põrandatel, mille veekindel kate on kahjustatud.
- Kasutage veepaaki ainult korralikult kinnitatud linoleumist põrandatel, et vältida linoleumi tõmbamist puhastusotsakusse.
- Ärge kasutage veepaaki vaipade puhastamiseks.
- Ärge lükake veepaagiga seadet külje suunas, sest nii jäävad veejäljed. Liigutage ainult edasi ja tagasi.

Märkus. Tööaeg sõltub puhastamise ajal kasutatud võimsustasemest.

### Puhastuslapp ja niisutusliist

Seadme varustusse kuulub üks niisutusriba ja kaks ühesugust mikrokiud-puhastuslappi. Standardse põrandatsakuga ühendatud veepaagi, niisutusriba ja mikrokiud-puhastuslapiga saab pesta kõvakattega põrandaid.

### Põrandapuhastusvedeliku kasutamine veepaagis

Kui soovite lisada veepaagis olevale veele vedelat põrandapesuvahendit, kasutage kindlasti vähevahutavat või mittevahutavat põrandapesuvedelikku, mida saab veega lahjendada. Et veepaagi mahutavus on 200 ml, peate lisama veele ainult paar tilka põrandapesuvedelikku.

### Veepaagi puhastamine

Veepaagi puhastamiseks segage üks osa äädikat kolme osa veega. Valage see segu veepaaki ja sulgege kork. Loksutage veepaaki ja asetage veepaak veekindlale pinnale. Jätke vee ja äädika segu ööseks veepaaki. Seejärel tühjendage veepaak, loputage seda hoolikalt puhta veega ja kasutage uuesti tavalisel viisil.

**Ettevaatust! Olenemata sellest, kas niisutusriba on otsaku küljes või mitte, võib puhastamise ajal veepaagist vett lekkida.**

Veepaagi tühjendamiseks hoida veepaaki valamu kohal, eemaldada kork ja kallutada veepaaki täiteava suunas. Seejärel pöörata veepaak ümber ja lasta veel valamusse voolata. Ülejäänud vee

eemaldamiseks veepaagist kallutada veepaaki pikema külje poole, nii et täiteava on suunatud valamü poole. Seejärel kallutada veepaaki ettepoole, et ülejäänud vesi saaks veepaagist välja voolata.

Märkus. Seadme hoiulepaneku ajaks tuleb veepaagi täiteava kork alati eemaldada.

## Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

## Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 5).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldab sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 6) (2006/66/EÜ). Viige toode Philipsi ametlikku kogumispunkti või teeninduskeskusesse, et akupatarei asjatundjal eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivad eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

## Taaslaetava aku eemaldamine

**Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et toote pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.**

**Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate toote avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.**

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevaid juhiseid.

- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
- 2 Eemaldage seadmelt tolumuhuti (joon. 7).
- 3 Keerake lahti kolm kruvi, mis hoiavad akuhoidikut seadme korpuse küljes (joon. 8).
- 4 Võtke akuhoidik seadmest välja (joon. 9).

## Kasutamisaeg











Seadme kasutamine turbovõimsuse režiimis	Kuni 28 minutit
Seadme kasutamine tavavõimsuse režiimis (seadistus 2)	Kuni 35 minutit

Seadme kasutamine energiasäästu režiimis  
(seadistus 1)

Kuni 80 minutit\*

\* Põhineb seadme kasutamisel koos Aqua otsakuga

## Kasutajaliidese signaalid ja nende tähendus

Signaal	Signaali kirjeldus	Signaali tähendus
	Näidikul vilguvad signaal 00 ja aku sümbol.	Aku on tühi.
	Näidikul vilgub number vahemikus 00–90.	Seade laeb.
	Näidikul süttib number 100.	Pärast täielikku laadimistsükli tuleb näidikule signaal, mis näitab, et aku on täis laetud.
	Näidikul süttib aku sümbol.	Seade on ooterežiimil ja aku on täielikult laetud.
	Näidikul vilgub number vahemikus 00–10 koos aku sümboliga.	Seadme laetav aku on tühjenemas.
	Näidikul vilguvad ruut ja oranž filtri puhastamise sümbol.	See näitab filtri (joon. 10) soovitatavat kontrollimise ja puhastamise aega, et tagada seadme parim jõudlus.
	Näidikul süttib veakood E1. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E1 paista nagu number 13.	See näitab, et seadet on hoitud või laetud temperatuuril alla 5 °C. Viige seade soojemasse ruumi. Seadet ei tohi hoida ega laadida temperatuuril alla 5 °C ega üle 40 °C.
	Näidikul süttib veakood E4. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E4 paista nagu tähistus h3.	360 ° imemisotsakus või väikeses turboharjas paiknev pöörlev hari on kinni kiilunud ega saa vabalt pöörlelda. Lülitage seade välja ja kontrollige, kas miski takistab harja pöörlemist või on karvad harja ümber keerdunud.
	Näidikul süttib veakood E6. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E6 paista nagu number 93.	Adapter või patarei võib olla katki. Võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
	Näidikul süttib veakood E7. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E7 paista nagu tähistus L3	Adapter võib olla katki. Võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.

**Signaal Signaali kirjeldus****Signaali tähendus**

Näidikul süttib veakood SE.


Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood SE paista nagu number 35.

SE tähendab hooldust. Viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.

## Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Seade ei hakka liugnupu vajutamise korral tööle.	Kui aku on tühi, vilgub näidikul järgmine sümbol: 	Aku laadimiseks ühendage seade laadimisjaamaga või kinnitage käsitolmuimeja otse laadimisjaama magneti külge (joon. 11).
	Seadme sisselülitamiseks lükake liugnupp ettepoole.	Seadme sisselülitamiseks lükake liugnupp ettepoole asendisse 1. Imivõimsuse suurendamiseks lükake liugnupp asendisse 2. Väga määrdunud kohtade puhastamiseks valige suurima imivõimsusega turborežiim.
Seadme imivõimsus on väiksem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Tühjendage tolmuamber. Puhastage filter (joon. 10) ja tsüklon (joon. 12). Pärast mitmetunnist kasutamist süttib filtri märgutuli, mis annab märku, et käsfiltrit tuleb pesta. Seadme regulaarse kasutamise korral tuleb käsfiltrit pesta vähemalt kord kuus. Veenduge, et eemaldate tsüklonist kõik kinnijäänud karvad ja mustuse.
	Tolmumahuti kaas ei ole õigesti tolmumahuti külge kinnitatud või tolmumahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud. Mõlemal juhul on imivõimsus väiksem.	Kontrollige, et tolmumahuti kaas oleks õigesti tolmumahuti külge kinnitatud ja et tolmumahuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
Tolm pääseb seadmest välja.	Filter on ummistunud.	Puhastage filter (joon. 10). Vt ka kasutusjuhendit.
	Filter ei ole seadmes.	Kontrollige, et filter oleks seadmes ja õigesti kokku pandud.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Miski ummistab tsüklonit.	Kontrollige, et tsüklonisse (joon. 12) ei ole midagi kinni jäänud ja eemaldage ummistavad esemed. Veenduge, et eemaldate tsüklonist kõik kinnijäänud karvad ja mustuse.
	Kui tolm väljub tolmumahutist, ei ole tolmumahuti kaas tõenäoliselt õigesti tolmumahuti külge kinnitatud.	Tühjendage tolmumahuti ja kinnitage tolmumahuti kaas õigesti.
Näidikul vilgub sümbol: 	Filter võib olla ummistunud.	Soovitame filtrit (joon. 10) puhastada. Kui olete filtrit hiljuti puhastanud, võite seda sümbolit eirata. Tolmu imemise jätkamiseks lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
Seade ei liigu põrandal vaiba puhastamise ajal sujuvalt.	Valitud imivõimsus on liiga suur.	Imivõimsuse vähendamiseks valige asend 1.
Hari ei pöörle enam.	Harja on ummistanud juuksed või mustus.	Puhastage harja kääridega või käsitsi.
	Hari võib lõpetada pöörlemise, kui pika karvaga vaip avaldab liiga suurt takistust.	Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
	Pöörlev hari ei ole pärast puhastamist õigesti otsaku külge kinnitatud.	Järgige puhastamise peatükki ja lükake pöörlev hari õigesti otsakusse. Kinnitage pöörlev hari otsakus fikseerimishoovaga oma kohale.
Otsakus olevad märgutuled ei sütti.	Otsak ei ole õigesti toru või seadme külge kinnitatud.	Kinnitage otsak õigesti seadme või käsitolmuimeja külge.
Seade ei lae.	Magnetliitmik ei ole laadimiskettaga õigesti ühendatud või adapter ei ole korralikult seina pistikupesas.	Kontrollige, et magnetliitmik oleks laadimiskettaga õigesti ühendatud ja adapter korralikult seina pistikupesas pandud.
	Ühendatud on adapter, mis polnud seadmega kaasas.	Kontrollige, et kasutaksite õiget adapterit.
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.
Väike turbohari ei tööta õigesti.	Pöörlev hari on kinni kiilunud.	Eemaldage kääridega harja küljes olevad karvad (vt kasutusjuhendit).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Pöörlev hari on puhastamise ajal kanga või pinnakatte tõttu kinni kiilunud.	Hoidke väikest turboharja pinnaga paralleelselt ja vältige turboharja pehmesse pinda surumist.
	Pöörlev hari pole korralikult väiksesse turboharja sisestatud.	Kontrollige, et pöörlev hari ja väike turbohari oleksid õigesti ühendatud ning et osade vahel ei oleks vahet (vt kasutusjuhendit).
Tolmuimeja kasutamisel tekib aeg-ajalt staatilise elektri lahendusi.	Tolmuimeja kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalad jne). Soodsalt mõjub ka ruumi õhuniiskuse taseme tõstmine.
	Tolmuimejaga on imetud tolmu ja mustust. Ka see tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolmutmahuti ja puhastage filter (joon. 10) kasutusjuhendis esitatud juhiste kohaselt.

## Veepaagi kasutamine

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Veevool veepaagist on vähenenud.	Niisutusliist on mustusest ummistunud.	Eemaldage niisutusliist ning puhastage.
	Mikrokiud-puhastuslapp ei ole õigesti paigaldatud ja selle tulemusel on niisutusriba ummistunud. See tõkestab vee läbipääsu niisutusribast.	Kontrollida, et puhastuslapp on õigesti kinnitatud. Õigesti paigaldamiseks tuleb tutvuda kasutusjuhendiga.
	Veepaak on tühi või peaaegu tühi.	Täitke veepaak uuesti.
	Kasutate muud kui Philipsi mikrokiust puhastuslappi.	Kasutage ainult Philipsi mikrokiust originaalpuhastuslappi. Saate osta neid puhastuslappe Philipsi võrgupoest aadressil <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> või oma Philipsi edasimüüja käest.
Liiga palju vett ja liiga suurel kiirusel voolab veepaagist välja.	Kui veepaagist voolab välja liiga palju vett ja liiga suurel kiirusel, pole veepaagi kaas arvatavasti korralikult kinni.	Kontrollige kaant ja veenduge, et see on täielikult ja korralikult kinni.
	Liist ei ole veepaagi põhja õigesti paigaldatud.	Kontrollida riba ja veenduda, et see on õigesti veepaagi põhjale kinnitatud.
	Vajutasite pedaali Aqua Boost liiga tihti.	Vajutage pedaali Aqua Boost (joon. 4) iga kord ainult üks kord ja pärast iga vajutust kontrollige, kas soovitud märgus on saavutatud.

**Tõrge**

Kui kasutan veepaaki, kuivab põrand triibuliseks.

**Võimalik põhjus**

Lisate vette liiga palju puhastusvedelikku.

**Lahendus**

Kasutage puhastusvedelikku ainult mõni tilk või kasutage vähem vahutavat puhastit.

## Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

### Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo koju drugu tekućinu.
- Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

### Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Ovaj uređaj sadržava punjivu bateriju koju smije promijeniti samo iskusna osoba. Ne otvarajte uređaj kako biste zamijenili punjivu bateriju.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek držite magnetski disk za punjenje dalje od male djece.
- Adapter se mora ukloniti iz utičnice prije čišćenja ili održavanja aparata.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Nemojte dopustiti da se mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.



- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Kako biste spriječili oštećenje, aparat nemojte koristiti ako nema filtra u spremniku za prašinu.
- Da biste spriječili štetu, nikada nemojte stavljati eterična ulja ili slične tvari u spremnik za vodu ili dopustiti da ih uređaj podigne.
- Nemojte podizati ili naginjati mlaznicu kad je spremnik za vodu nagnut i pun, jer voda može prsnuti van iz spremnika za vodu.
- Nemojte tijekom rada uređaja blokirati otvor za ulaz zraka kako biste spriječili pregrijavanje uređaja.
- Nemojte pokušavati puniti uređaj ako je oštećen.
- Nemojte puniti uređaj niti ga pohranjivati pri temperaturi višoj od 40 °C ili nižoj od 5 °C.
- Aparat nemojte koristiti u prostoriji s temperaturom višom od 40 °C.
- Aparat nemojte paliti, rastavljati ili ga izlagati temperaturama višim od 60 °C. Punjiva baterija može eksplodirati ako se pregrije.
- Punjivu bateriju smiju zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjeri. Uzmite aparat u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju kada ga više ne možete napuniti ili kada joj se brzo smanjuje napunjenost.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtara. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.

## Oprez

- Aparat punite isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebljavajte samo adapter ZD12D300050 od 30 V. Odgovarajući broj adaptera može se pronaći na adapteru.
- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati adapter iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 1). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja na način da najprije odvojite magnetni disk za punjenje s donje strane uređaja (sl. 2).
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na stražnjoj strani uređaja.
- Spremnik za prašinu i njegov poklopac nemojte prati u perilici posuđa. Oni se ne smiju prati u perilici posuđa.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću normalnog usisivača ili četke kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću vode ili bilo kojeg sredstva za čišćenje. To će oštetiti materijal.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filter, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filter nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držać filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi 'Naručivanje dodataka').
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.

- Osigurajte da uređaj bude montiran na zid tako da se stanica za punjenje pričvrsti na zid sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Kako ovaj aparat koristi vodu za čišćenje, pod može ostati mokar i klizav neko vrijeme (sl. 3).
- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu nikada nemojte stavljati vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tekuća sredstva za čišćenje poda koja se ne mogu razrijediti vodom.
- Upotrebljavajte samo prozirna tekuća sredstva za čišćenje poda. Nemojte upotrebljavajte tekuća sredstva za čišćenje poda koja su poput mlijeka ili neprozirna.
- Ne miješajte različite vrste tekućeg sredstva za čišćenje poda. Kad ste koristili jedno tekuće sredstvo za čišćenje poda, prvo ispraznite i isperite spremnik za vodu prije nego što u spremnik za vodu dodate drugo tekuće sredstvo za čišćenje poda.
- Prije korištenja tekućine za čišćenje podova nemojte prekoračivati maksimalne količine označene na bočici. Nemojte dodavati više od nekoliko kapi u vodu u spremniku vode, jer ovaj spremnik ima kapacitet od 200 ml.
- Nemojte čistiti metalnu traku za vlaženje oštirim predmetom, jer to može oštetiti traku. Traku za vlaženje čistite samo ispiranjem pod pipom. Zamijenite traku za vlaženje kad je više ne možete čistiti.
- Traku za vlaženje zamijenite samo originalnom trakom.
- Kako biste osigurali dobre rezultate čišćenja i pravilno funkcioniranje uređaja i spremnika za vodu, uvijek upotrebljavajte originalne jastučice za čišćenje tvrtke Philips.
- Očistite spremnik za vodu prema uputama. Spremnik za vodu se ne može prati u stroju za pranje posuda.
- Pedalu (sl. 4) Aqua Boost nemojte čistiti agresivnim sredstvima ili alatom.

- Nakon čišćenja podova, uređaj s pričvršćenim spremnikom za vodu nemojte pohranjivati na stanicu za punjenje. Ako to učinite, mokri jastučić za čišćenje dodirnut će zid i to može oštetiti zid. Prije pohrane uređaja uvijek uklonite spremnik za vodu.

## **Sigurnosne upute za baterije**

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku. Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Kako biste punili bateriju, upotrebljavajte samo odvojivu jedinicu za napajanje (ZD12D300050) koja je isporučena s proizvodom. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Proizvod puniti, koristite i pohranite pri temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Iskopčajte proizvod iz napajanja kada se potpuno napuni.
- Ne spaljujte proizvode i njihove baterije i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (npr. u vrućim automobilima ili u blizini vrućih peći). Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava, neuobičajenog je mirisa, promijeni boju ili ako punjenje traje puno duže nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Ovaj proizvod sadrži punjive baterije koje nisu zamjenjive. Ne otvarajte proizvod kako biste zamijenili punjivu bateriju.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, nemojte rastavljati, mijenjati, bušiti ili oštetiti proizvode ili baterije, a nemojte ih rastavljati, kratko spajati, prepuniti ili obrnuto puniti.

- Kako biste izbjegli slučajni kratki spoj baterija nakon uklanjanja, nemojte dopustiti da kontakti baterije dođu u dodir s metalnim predmetom (npr. novčići, ukosnice, prsteni). Nemojte umotavati baterije u aluminijsku foliju. Kontakte na bateriji zalijepite ili baterije stavite u plastičnu vrećicu prije nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

## Upotreba aparata

### Ograničenja uporabe

- Spremnik za vodu koristite samo na tvrdim podovima s gornjim slojem otpornim na vodu (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kameni podovi (kao što je mramor). Ako Vaš pod nije tretiran da postane vodootporan, provjerite s proizvođačem možete li za čišćenje koristiti vodu. Ne koristite spremnik za vodu na tvrdim podovima na kojima je gornji sloj otporan na vodu oštećen.
- Spremnik za vodu koristite samo na onim podovima s linoleumom koji su ispravno fiksirani kako biste spriječili uvlačenje linoleuma u nastavak za čišćenje.
- Spremnik za vodu nemojte koristiti za čišćenje tepiha.
- Ne pomičite uređaj s montiranim spremnikom za vodu u stranu, jer to ostavlja tragove vode. Pomičite samo naprijed i nazad.

Napomena: Vrijeme rada ovisi o razini snage koja se koristi tijekom čišćenja.

## Jastučić za brisanje i traka za vlaženje

Uređaj se isporučuje s jednom trakom za vlaženje i dva identična jastučića za brisanje od mikrovlakana. Grube podove možete čistiti s pomoću spremnika za vodu, trake za vlaženje i jastučića od mikrovlakana za brisanje.

## Uporaba tekućine za čišćenje podova u spremniku za vodu

Ako dodate tekuće sredstvo za čišćenje poda u vodu u spremniku vode, pazite da koristite sredstvo za čišćenje poda koji se malo pjeni ili ne pjeni uopće, a koji se može otapati u vodi. Kako spremnik za vodu ima kapacitet od 200 ml, trebate dodati samo nekoliko kapi tekućeg sredstva za čišćenje u vodu.

## Čišćenje spremnika za vodu

Za čišćenje spremnika za vodu, izmiješajte jedan dio octa s tri dijela vode. Ulijte ovu mješavinu u spremnik za vodu i zatvorite čep. Protresite spremnik za vodu i stavite spremnik za vodu na

vodootpornu površinu. Ostavite mješavinu vode i octa u spremniku za vodu preko noći. Zatim ispraznite spremnik za vodu, isperite ga detaljno svježom vodom i zatim ponovno uobičajeno koristite.

**Oprez: Iz spremnika za vodu će tijekom čišćenja curiti voda, neovisno je li traka za vlaženje pričvršćena na mlaznicu ili nije.**

Kako biste ispraznili spremnik za vodu, držite ga iznad sudopera, uklonite poklopac i nagnite na stranu na kojoj se nalazi otvor za punjenje. Preokrenite spremnik za vodu kako bi voda istekla u sudoper. Kako biste uklonili ostatak vode iz spremnika, okrenite ga na njegovu dulju stranu tako da otvor za punjenje bude usmjeren prema sudoperu. Zatim spremnik za vodu nagnite prema naprijed kako bi iz njega istekla preostala voda.

Napomena: Pri pohrani spremnika za vodu uvijek skinite poklopac s otvora za punjenje.

## Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/parts-and-accessories](http://www.shop.philips.com/parts-and-accessories) ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 5).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugrađenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 6) (2006/66/EC). Svoj proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

## Uklanjanje punjive baterije

**Uklonite punjivu bateriju samo ako odlažete proizvod. Prije nego uklonite bateriju, pazite da je proizvod otpojen sa zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna.**

**Poduzmite sve mjere opreza kada rukujete alatima da otvorite proizvod i kad odlažete punjivu bateriju.**

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.









- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (sl. 7).
- 3 Odvijte tri vijka koji pričvršćuju držač baterija na kućište aparata (sl. 8).
- 4 Izvucite držač baterija iz aparata (sl. 9).




# Vrijeme rada

Upotreba aparata s načinom rada Turbo	Do 28 minuta
Upotreba aparata s načinom rada Normal (Postavka 2)	Do 35 minuta
Upotreba aparata s načinom rada Eco (Postavka 1)	Do 80 minuta*

\* Na temelju uporabe uređaja s mlaznicom za vodu.

## Signali korisničkog sučelja i njihovo značenje

Signal	Opis signala	Značenje signala
	Na zaslonu trepere oznaka „00” i ikona baterije.	Baterija je prazna.
	Na zaslonu treperi broj između brojeva „00” i „90”.	Uređaj se puni.
	Na zaslonu počinje svijetliti broj „100”.	Nakon punog ciklusa punjenja, ovaj signal pokazuje da je punjiva baterija potpuno napunjena.
	Na zaslonu počinje svijetliti simbol baterije.	Uređaj je u stanju čekanja s potpuno napunjenom baterijom.
	Na zaslonu trepere broj između brojeva „00” i „10” zajedno s ikonom baterije.	Punjiva je baterija uređaja ispražnjena.
	Na zaslonu se prikazuje i treperi kvadratić, a u narančastoj boji treperi i ikona filtra za čišćenje.	To označava preporučeno vrijeme za provjeru i čišćenje filtra (sl. 10) kako bi se osigurala najveća učinkovitost uređaja.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E1”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E1 možda će izgledati kao broj 13.	To označava da je aparat spremljen ili se puni na temperaturi nižoj od 5 °C. Premjestite aparat u topliju prostoriju. Ne pohranjujte aparat niti ga puniti pri temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E4”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E4 možda će izgledati kao oznaka h3.	Valjkasta četka je blokirana u usisnom otvoru 360 ° ili u mini Turbo četki i ne može se nesmetano okretati. Isključite aparat i provjerite ima li u valjkastoj četki prepreki ili zapetljanih dlaka.

Signal	Opis signala	Značenje signala
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E6”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E6 možda će izgledati kao broj 93.	Adapter ili baterija možda imaju nedostataka. Obratite se centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E7”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E7 možda će izgledati kao oznaka L3.	Adapter možda ima nedostataka. Obratite se centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „SE”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške SE možda će izgledati kao broj 35.	SE je oznaka za servis. Odnosite uređaj u ovlašteni servisni centar tvrtke Philips.

## Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema u uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne uključuje kada gurnem klizni gumb.	Kada je baterija ispražnjena, na zaslonu treperi sljedeća ikona: 	Kako biste napunili bateriju, aparat priključite na stanicu za punjenje ili izravno pričvrstite ručni usisivač na magnet stanice za punjenje (sl. 11).
	Klizni gumb trebate pogurnuti prema naprijed kako biste uključili aparat.	Klizni gumb gurnite prema naprijed do postavke 1, kako biste uključili uređaj. Guranjem kliznog gumba do postavke 2 ili odabirom postavke Turbo dodatno pojačajte usisnu snagu kako biste očistili iznimno prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.
Uređaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filtar i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite posudu za prašinu. Očistite filtara (sl. 10) i ciklonsku komoru (sl. 12). Nakon nekoliko sati upotrebe zasvijetlit će indikator stanja filtra pokazujući vam da treba oprati spužvasti filtara. Ako se aparatom redovito koristite, pobrinite se da spužvasti filtara perete barem jednom mjesečno. Provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili svu kosu i prljavštinu koja se zaglavila u ciklonskoj komori.



Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Niste pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu ili spremnik za prašinu niste pravilno pričvrstili na uređaj. U oba slučaja dolazi do gubitka usisne snage.	Provjerite jeste li pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu te spremnik za prašinu na aparat.
Iz aparata izlazi prašina.	Filtar je prljav.	Očistite filtara (sl. 10). Također pogledajte korisnički priručnik.
	U aparatu nema filtra.	Provjerite je li filtara u aparatu te je li pravilno sastavljen.
	Nešto blokira ciklonsku komoru.	Provjerite jesu li se u ciklonskoj komori (sl. 12) zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru. Provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili svu kosu i prljavštinu koja se zaglavila u ciklonskoj komori.
	Ako iz spremnika za prašinu ispada prašina, poklopac spremnika za prašinu vjerojatno nije pravilno pričvršćen za spremnik za prašinu.	Ispraznite spremnik za prašinu i pravilno pričvrstite poklopac.
Na zaslonu treperi ova ikona:	Možda je filter prljav.	Preporučujemo vam da očistite filtara (sl. 10). Ako ste filtara nedavno očistili, možete zanemariti ovu ikonu. Za nastavak usisavanja, isključite i ponovno uključite uređaj.
		
Tijekom čišćenja tepiha aparat se ne kreće glatko po podu.	Odabrali ste prejakom usisnom snagom.	Smanjite usisnu snagu odabirom postavke 1.
Četka se više ne okreće.	Četka je puna dlake ili prljavštine.	Očistite četku škarama ili rukom.
	Četka se može prestati vrtjeti kada naiđe na preveliki otpor iznimno gustog tepiha.	Isključite aparat, a onda ga ponovno uključite.
	Valjkastu četku nakon čišćenja niste pravilno postavili u usisni otvor.	Sljedite upute navedene u odjeljku za čišćenje kako biste valjkastu četku ispravno gurnuli u otvor. Pričvrstite valjkastu četku unutar otvora vraćanjem poluge za zaključavanje na mjesto.
LED žarulje u usisnom otvoru se ne uključuju.	Niste pravilno pričvrstili usisni otvor na cijev ili uređaj.	Usisni otvor pravilno pričvrstite na aparat ili dršku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno priključen u disk za punjenje ili adapter nije pravilno umetnut u zidnu utičnicu.	Provjerite je li magnetski priključak pravilno priključen na disk za punjenje te je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Niste priključili isporučeni adapter.	Pobrinite se da upotrebljavate isporučeni adapter.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
Mini Turbo četka ne funkcionira ispravno.	Valjkasta četka je začepljena.	Uklonite dlake s četke škarama (pogledajte korisnički priručnik).
	Četka na valjku je blokirana tkaninom ili površinama tijekom čišćenja.	Održavajte mini Turbo četku poravnatu s površinom i nemojte gurati Turbo četku u mekane površine.
	Valjkasta četka nije ispravno umetnuta u mini Turbo četku.	Pobrinite se da su valjkasta četka i mini Turbo četka ispravno povezane i da nema praznine između dijelova (vidjeti korisnički priručnik).
Kad se koristim svojim usisavačem, ponekad osjećam statički elektricitet.	U usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.	Praznite aparat četo držeći cijev prislonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete i povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Usisali ste prašinu i prljavštinu. To također stvara statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filtar (sl. 10) u skladu s uputama u korisničkom priručniku.

## Uporaba spremnika za vodu

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Protok vode iz spremnika za vodu slab je.	Traka za vlaženje je blokirana s previše prljavštine.	Uklonite traku za vlaženje i očistite je.
	Jastučić od mikrovlakana za čišćenje nije ispravno postavljen i blokira traku za vlaženje. Time se sprječava istjecanje vode iz trake za vlaženje.	Provjerite jeste li jastučić za čišćenje ispravno postavili. U korisničkom priručniku pronaći ćete način pravilnog postavljanja.
	Spremnik za vodu je prazan ili gotovo prazan.	Ponovo napunite spremnik za vodu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Za brisanje upotrebljavate jastučić od mikrovlakana koji ne isporučuje tvrtka Philips.	Koristite samo originalni Philipsov jastučić za brisanje od mikrovlakana. Te jastučice za brisanje možete kupiti u online Philipsovoj trgovini na <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ili od Vašeg Philipsovog dobavljača.
Previše vode istječe iz spremnika za vodu prevelikom brzinom.	Ako iz spremnika za vodu voda istječe prebrzo, vjerojatno poklopac spremnika nije ispravno zatvoren.	Provjerite je li poklopac potpuno i ispravno zatvoren.
	Traka nije ispravno postavljena na dno spremnika za vodu.	Provjerite traku i pobrinite se da je pravilno postavljena na donjoj ploči spremnika za vodu.
	Prečesto ste gurali pedalu Aqua Boost.	Svaki puta gurnite pedalu (sl. 4) Aqua Boost samo jednom i uvijek provjerite jeste li postigli željenu razinu vlažnosti.
Kad koristim spremnik za vodu, na osušenom se podu vide pruge.	Dodali ste previše tekućeg sredstva za čišćenje u vodu.	Koristite samo nekoliko kapi tekućeg sredstva za čišćenje ili koristite sredstvo za čišćenje koje se manje pjeni.

## Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

### Bīstami

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu.
- Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

### Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Šajā ierīcē ir uzlādējams akumulators, kuru nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists. Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapterī ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Vienmēr turiet magnētisko uzlādes disku maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes adapteris ir jāatvieno no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.

- Neļaujiet mehanizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Uzmanieties, lai mehanizētās birstes tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet ierīci, ja putekļu tvertnē nav ievietots filtrs.
- Lai novērstu bojājumus, nekad nelejiet ūdens tvertnē ēteriskās eļļas vai līdzīgas vielas un neļaujiet ierīcei tās uzsūkt.
- Neceliet un nesasveriet uzgali, kad ūdens tvertne ir uzstādīta un pilna, jo no tās var izšļākties ūdens.
- Nenobloķējiet ierīces ieplūdes atveri lietošanas laikā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Ja ierīce ir bojāta, nelādējiet to.
- Nelādējiet un neglabājiet ierīci temperatūrā, kas ir augstāka par 40 °C vai zemāka par 5 °C.
- Neizmantojiet ierīci telpā, kuras temperatūra ir virs 40 °C.
- Nededziniet, neizjauciet un nepakļaujiet ierīci temperatūrai, kas pārsniedz 60 °C. Pārkaršanas gadījumā akumulators var uzsprāgt.
- Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēti apkopes tehniķi. Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā, lai nomainītu akumulatoru.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbību. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.

## levērbai

- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Izmantojiet tikai 30 V adapteri ZD12D300050. Attiecīgais adaptera numurs ir norādīts uz adaptera.
- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, pavelkot aiz vada (1. att.). Kad neizmantojat uzlādes staciju uzlādei, vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, vispirms atvienojot magnētisko uzlādes disku no ierīces (2. att.) apakšas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres ierīces aizmugurē.
- Netīriet putekļu tvertni un putekļu tvertnes vāku trauku mazgāšanas mašīnā. Tie nav droši mazgājami trauku mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra turētāja materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Netīriet balto filtra turētāja materiālu ar ūdeni vai jebkādu tīrīšanas līdzekli. Tādējādi materiāls tiks sabojāts.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sūkļa veida filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvertnē pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. 'Piederumu pasūtīšana'), nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija zaudē spēku.
- Ierīcei jābūt uzstādītai kopā ar uzlādes staciju, kas atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā piestiprināta pie sienas.

- Urbjot sienā uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.
- Tā kā šī ierīce tīrīšanai izmanto ūdeni, grīda pēc tīrīšanas, iespējams, kādu laiku (3. att.) būs mitra un slidena.
- Lai novērstu bojājumus, nekad nelejiet ūdens tvertnē vasku, eļļu, grīdas kopšanas produktus vai šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus, kas nešķīst ūdenī.
- Izmantojiet tikai šķidrus grīdu tīrīšanas līdzekļus, kas ir caurspīdīgi. Neizmantojiet duļķainus vai necaurredzamus grīdu tīrīšanas līdzekļus.
- Nesajauciet dažādus šķidro grīdas tīrīšanas līdzekļu veidus. Ja esat izmantojis vienu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, vispirms iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni, pirms pievienot citu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē.
- Ja lietojat grīdas tīrīšanas šķidrumu, nekad nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kas norādīts uz līdzekļa pudeles. Ūdens tvertnē pievienojiet tikai dažus pilienus, jo ūdens tvertnes tilpums ir 200 ml.
- Netīriet metāla mitrināšanas loksni ar asu priekšmetu, jo tādā veidā loksni var sabojāt. Mitrināšanas loksni tīriet, tikai skalojot to zem krāna. Nomainiet mitrināšanas loksni, ja to vairs nevar notīrīt.
- Mitrināšanas loksni nomainiet tikai ar oriģinālo loksni.
- Lai nodrošinātu labus tīrīšanas rezultātus un pareizu ierīces un ūdens tvertnes darbību, vienmēr izmantojiet oriģinālos tīrīšanas paliktņus.
- Ūdens tverti tīriet atbilstoši instrukcijām. Ūdens tvertni nevar mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Neizmantojiet pārāk aktīvus tīrīšanas līdzekļus vai instrumentus, lai tīrītu Aqua Boost pedāli (4. att.).
- Pēc grīdas tīrīšanas neglabājiet ierīci uz uzlādes stacijas ar pievienotu ūdens tvertni. Ja to izdarīsiet, mitrais tīrīšanas paliktņis saskarsies ar sienu un var to sabojāt. Pirms novietojat ierīci glabāšanā, vienmēr noņemiet ūdens tvertni.

## Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Lai uzlādētu bateriju, izmantojiet tikai noņemamo barošanas bloku (ZD12D300050), ko saņēmāt kopā ar izstrādājumu. Neizmantojiet pagarinātāju.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 5 °C līdz 40 °C.
- Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla, kad tas ir pilnībā uzlādēts.
- Nededziniet izstrādājumus un to baterijas, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai (piem., sakarsušās automašīnās vai tuvu karstām plītim). Pārkaršanas gadījumā akumulatori var uzsprāgt.
- Ja izstrādājums pārlietu sakarst, izdod neparastu smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.
- Šajā izstrādājumā ir uzlādējams akumulators, kas nav nomaināms. Neatveriet izstrādājumu un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Rīkojoties ar baterijām, pārliedzinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Lai novērstu akumulatoru sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi, izstrādājumus un akumulatorus nedrīkst izjaukt, pārveidot, caurdurt, bojāt, pārlādēt, atgriezeniski uzlādēt vai veidot tām īsslēgumu.



- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Netiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms atbrīvojaties no baterijas, aplīmējiet bateriju kontaktus ar līmlenti vai ievietojiet baterijas plastmasas maisā.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Ierīces lietošana

### Lietošanas ierobežojumi

- Ūdens tvertni izmantojiet tikai uz cieta grīdas seguma ar ūdensnecaurļaidīgu virskārtu (piemēram, linoleja, glazētām flīzēm un lakota parketa) un uz akmens grīdas (piemēram, marmora grīdas). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurļaidīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens tvertni uz cietas grīdas, kuras ūdensnecaurļaidīgā virskārta ir bojāta.
- Izmantojiet ūdens tvertni tikai uz tādām linoleja grīdām, kas ir atbilstoši nofiksētas, lai novērstu linoleja ieraušānu tīrīšanas uzgalī.
- Neizmantojiet ūdens tvertni paklāju tīrīšanai.
- Nepārvietojiet ierīci ar sāniski uzstādītu ūdens tvertni, jo paliks ūdens pēdas. Pārvietojiet to tikai uz priekšu un atpakaļ.

**Piezīme.** Darbības laiks ir atkarīgs no tīrīšanā izmantotās jaudas līmeņa.

### Tīrīšanas paliktis un mitrināšanas loksne

Ierīces komplektācijā ir ietverta viena mitrināšanas loksne un divi identiski mikrošķiedras tīrīšanas paliktni. Ja ir uzstādīta ūdens tvertne, mitrināšanas loksne un standarta grīdas uzgalim ir pievienots mikrošķiedras tīrīšanas paliktis, var tīrīt cietās grīdas.

### Šķidrā grīdu tīrīšanas līdzekļa izmantošana ūdens tvertnē

Ja vēlaties pievienot šķidru grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē, pārļiecinieties, vai izmantojiet minimāli putojošu vai neputojošu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, kas šķīst ūdenī. Tā kā ūdens tvertnes ietilpība ir 200 ml, jums jāpievieno ūdenim tikai daži pilieni šķidrā grīdas tīrīšanas līdzekļa.

### Ūdens tvertnes tīrīšana

Lai tīrītu ūdens tvertni, sajauciet etiķi ar ūdeni attiecībā viens pret trīs. Ielejiet etiķu un ūdens sajaucumu ūdens tvertnē un aizveriet vāciņu. Sakratiet ūdens tvertni un novietojiet to uz

ūdensnecaurlaidīgas virsmas. Etiķa un ūdens sajaukumu atstājiet ūdens tvertnē visu nakti. Pēc tam iztukšojiet ūdens tvertni, pilnībā to izskalojiet ar svaigu ūdeni un izmantojiet to atkal.

**Ievēribai! Tīrīšanas laikā no ūdens tvertnes izplūst ūdens – gan ar uzstādītu, gan neuzstādītu mitrināšanas loksni uz uzgaļa.**

Lai iztukšotu ūdens tvertni, turiet ūdens tvertni virs izlietnes, noņemiet vāciņu un sasveriet ūdens tvertni uz uzpildes atveres pusi. Tad apgrieziet ūdens tvertni otrādi, lai ūdens ieplūstu izlietnē. Lai no ūdens tvertnes izlietu atlikušo ūdeni, pagrieziet ūdens tvertni uz tās garākās malas tā, lai uzpildes atvere būtu vērsta pret izlietni. Tad sasveriet ūdens tvertni uz priekšu un izlejiet no ūdens tvertnes atlikušo ūdeni.

Piezīme. Glabāšanas laikā vienmēr noņemiet vāciņu no ūdens tvertnes uzpildes atveres.

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (5. att.).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir iebūvēts atkārtoti uzlādējams akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (6. att.) (2006/66/EK). Lūdzu, nododiet produktu oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionālis izņemtu atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

## Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

**Izņemiet uzlādējamo akumulatoru tikai tad, kad izmetat produktu atkritumos. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka produkts ir atvienots no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.**

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat produkta atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.**

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Atvienojiet ieīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ieīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Izņemiet putekļu tvertni no ieīces (7. att.).
- 3 Izskrūvējiet visas trīs skrūves, ar kurām akumulatora turētājs nofiksēts pie ieīces (8. att.).









4 Izvelciet akumulatora turētāju no ierīces (9. att.).

## Darbības laiks

ierīces lietošana turbo jaudas režīmā	Līdz 28 minūtēm
ierīces lietošana normālajā jaudas režīmā (2. iestatījums)	Līdz 35 minūtēm
ierīces lietošana "Eco" jaudas režīmā (1. iestatījums)	Līdz 80 minūtēm*

\* Izmantojot ierīci ar Aqua sprauslu

## Lietotāja saskarnes signāli un to nozīme

Signāls	Signālu apraksts	Signālu nozīme
	Displejā mirgo skaitlis "00" un akumulatora ikona.	Akumulators ir tukšs.
	Displejā mirgo skaitlis no "00" līdz "90".	Notiek ierīces uzlāde.
	Displejā iedegas skaitlis "100".	Pēc pilna uzlādes cikla pabeigšanas šī indikatora parādīšanās norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
	Displejā iedegas akumulatora simbols.	Ierīce ir gatavības režīmā ar pilnībā uzlādētu akumulatoru.
	Displejā mirgo skaitlis no "00" līdz "10" kopā ar akumulatora ikonu.	Zems ierīces atkārtoti uzlādējamā akumulatora uzlādes līmenis.
	Displejā parādās mirgojošs kvadrāts, kā arī mirgojoša oranža filtra tīršanas ikona.	Tas parāda ieteicamo laiku filtra (10. att.) pārbaudei un tīršanai, lai nodrošinātu labāko ierīces veiktspēju.
	Displejā iedegas kļūdas kods "E1". Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E1 varētu izskatīties kā skaitlis 13.	Tas norāda, ka ierīce tikusi glabāta vai uzlādēta temperatūrā, kas zemāka par 5 °C. Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet un neuzlādējiet ierīci temperatūrā, kas ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
	Displejā iedegas kļūdas kods "E4". Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E4 varētu izskatīties kā apzīmējums h3.	Rullīšu suka 360 ° sūkšanas uzgalī vai mazajā turbo sukā ir iestrēgusi un nevar brīvi griezties. Izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai rullīšu suka nav nosprostota un vai tajā nav sapinušies mati.

**Signāls Signālu apraksts****Signālu nozīme**

	<p>Displejā iedegas kļūdas kods "E6".</p> <p>Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E6 varētu izskatīties kā skaitlis 93.</p>	<p>Akumulators vai adapteris varētu būt bojāts. Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet ierīci uz pilnvarotu Philips apkopes centru.</p>
	<p>Displejā iedegas kļūdas kods "E7".</p> <p>Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E7 varētu izskatīties kā apzīmējums L3.</p>	<p>Adapteris varētu būt bojāts. Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet ierīci uz pilnvarotu Philips apkopes centru.</p>
	<p>Displejā iedegas kļūdas kods "SE".</p> <p>Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods SE varētu izskatīties kā skaitlis 35.</p>	<p>Simbols SE nozīmē apkope. Nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.</p>

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

**Problēma****Iespējamais cēlonis****Risinājums**

Ierīce nedarbojas, nospiežot slīdslēdzi.

Kad akumulators ir tukšs, displejā mirgo šāda ikona:



Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet ierīci uzlādes stacijai vai pievienojiet rokas putekļsūcēju tieši pie uzlādes stacijas (11. att.) magnēta.

Lai ieslēgtu ierīci, slīdslēdzis jābīda uz augšu.

Lai ieslēgtu ierīci, bīdiet slīdslēdzi uz augšu uz 1. iestatījumu. Sūkšanas jaudu palieliniet vēl vairāk, pārbīdot slīdslēdzi 2. iestatījumā, vai izvēlieties turbo iestatījumu, lai attīrītu ļoti netīrus laukumus ar visaugstāko sūkšanas jaudu.

Ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.

Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.

Iztukšojiet putekļu tvertni. Izīriet filtru (10. att.) un ciklonisko nodalījumu (12. att.). Filtra indikators iedegas, pēc vairākām izmantošanas stundām, lai norādītu, ka sūkļa tipa filtrs ir jāmazgā. Ja ierīci lietojat regulāri, gādājiet, lai sūkļa tipa filtrs tiktu izmazgāts vismaz reizi mēnesī. Izņemiet visus matu un putekļus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Jūs nepareizi pievienojāt putekļu tvertnes vāku putekļu tvertnei vai putekļu tvertne ir nepareizi pievienota ierīcei. Abos gadījumos sūkšanas jauda būs samazināta.	Pārlicinieties, vai putekļu tvertnes vāks ir pareizi pievienots putekļu tvertnei un putekļu tvertne ir pareizi pievienota ierīcei.
Putekļi birst no ierīces.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru (10. att.). Skatiet arī lietotāja rokasgrāmatu.
	Filtrs nav ievietots ierīcē.	Pārlicinieties, vai filtrs ir atbilstoši ievietots ierīcē un ir pareizi samontēts.
	Kaut kas bloķē ciklonisko nodalījumu.	Pārbaudiet, vai cikloniskajā nodalījumā (12. att.) nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas to nosprosto. Izņemiet visus matus un putekļus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.
	Ja putekļi krīt ārā no putekļu tvertnes, putekļu tvertnes vāks var nebūt pareizi pievienots putekļu tvertnei.	Iztukšojiet putekļu tvertni un pareizi pievienojiet putekļu tvertnes vāku.
Displejā sāk mirgot šī ikona: 	Filtrs var būt netīrs.	Iesakām jums iztīrīt filtru (10. att.). Ja nesen iztīrījāt filtru, varat ignorēt šo ikonu. Lai turpinātu putekļsūcēja lietošanu, izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
Paklāja tīršanas laikā ierīce nevienmērīgi pārvietojas pa grīdu.	Ir izraudzīts pārāk augsts sūkšanas jaudas iestatījums.	Samaziniet sūkšanas jaudu, izvēloties 1. iestatījumu.
Birste vairs negriežas.	Suku ir nosprostojuši mati vai netīrumi.	Iztīriet birsti ar šķērēm vai roku.
	Ja paklājs ar augstām plūksnām birstei rada pārāk lielu pretestību, tā var pārtraukt griezties.	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
	Pēc tīršanas rullīšu suka nav pareizi ievietota uzgalī.	Izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā par tīršanu, un pareizi iebīdīiet rullīšu suku uzgalī. Nostipriniet rullīšu suku uzgalī, fiksējot bloķējošo sviru vietā.
Uzgalī esošā gaismas diode neiznāk ārā.	Uzgalis nav pareizi piestiprināts caurulei vai ierīcei.	Pareizi piestipriniet uzgalis ierīcei vai rokturim.

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais cēlonis</b>	<b>Risinājums</b>
ieīces uzlāde nenotiek.	Magnētiskais savienotājs ir nepareizi pieslēgts uzlādes diskam, vai arī adapteris ir nepareizi ievietots sienas kontaktligzdā.	Pārlicinieties, ka magnētiskais savienotājs ir pareizi pieslēgts uzlādes diskam un adapteris ir pareizi ievietots sienas kontaktligzdā.
	Nav pievienots komplektācijā ietvertais adapteris.	Pārlicinieties, vai ir pievienots komplektācijā ietvertais adapteris.
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ieīce vēl joprojām neuzlādējas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.
Mazā turbo suka nedarbojas pareizi.	Rullīšu suka ir iestrēgusi.	Noņemiet sarus no sukas, izmantojot šķēres (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
	Tīrīšanas laikā rullīšu suku ir aizsprostojusi drēbe vai virsma.	Turiet mazo turbo suku tieši pie virsmas un nespiediet to mīkstā virsmā.
	Rullīšu suka nav pareizi ievietota mazajā turbo sukā.	Pārbaudiet, vai rullīšu suka ir pareizi savienota ar mazo turbo suku un starp daļām nav spraugas (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
Lietojot putekļsūcēju, ir jūtami elektriskās strāvas triecieni.	Putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Jo zemāks gaisa mitruma līmenis, jo vairāk statiskās elektrības ieīce uzkrāj.	Izlādējiet ieīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt telpas mitruma līmeni.
	Ar putekļsūcēju ir sūknēti putekļi un netīrumi. Šādu vielu sūknēšana arī var radīt statisko elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet filtru (10. att.), ievērojot lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

## Ūdens tvertnes lietošana

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais cēlonis</b>	<b>Risinājums</b>
Ūdens plūsma no ūdens tvertnes ir samazināta.	Netīrumi bloķē mitrināšanas loksni.	Noņemiet mitrināšanas loksni un notīriet to.
	Mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi nav pareizi uzlikti un tāpēc bloķē mitrināšanas loksni. Tādējādi ūdens neplūst uz mitrināšanas loksnes.	Pārlicinieties, ka tīrīšanas paliktņi ir uzlikti pareizi. Pareizo pozīciju skatiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Ūdens tvertne ir tukša vai gandrīz tukša.	Uzpildiet ūdens tvertni.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Jūs izmantojat mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi, ko nav ražojis Philips.	Izmantojiet tikai Philips oriģinālo mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi. Varat iegādāties tīrīšanas paliktņus tiešsaistē Philips veikalā, kas pieejams vietnē <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> , vai pie vietējā Philips izplatītāja.
Pārāk lielā ātrumā no ūdens tvertnes izplūst pārāk daudz ūdens.	Ja pārāk lielā ātrumā no ūdens tvertnes izvada pārāk lielu ūdens apjomu, iespējams, tvertnes vāciņš nav pareizi noslēgts.	Pārbaudiet vāciņu, vai tas ir pilnībā un pareizi noslēgts.
	Loksne nav pareizi ievietota ūdens tvertnes apakšā.	Pārbaudiet loksni un pārliecinieties, ka tā ir pareizi uzstādīta ūdens tvertnes apakšējā plāksnē.
	Pārāk bieži ticis nospiests Aqua Boost pedālis.	Nospiediet Aqua Boost pedāli (4. att.) tikai vienu reizi un pēc katras reizes pārbaudiet, vai ir sasniegts vajadzīgais mitruma līmenis.
Ja esmu izmantojis ūdens tvertni, pēc nožūšanas uz grīdas ir svītras.	Jūs ūdenim pievienojāt pārāk daudz šķidrā tīrīšanas līdzekļa.	Izmantojiet dažus pilienus šķidrā tīrīšanas līdzekļa vai mazāk putojošu tīrīšanas līdzekli.

## Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

### Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens arba kitų skysčių.
- Niekada nesiurbkite degių medžiagų.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokią kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

### Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Šiame prietaise yra pakartotinai įkraunama baterija, kurią pakeisti turi tik įgudęs asmuo. Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Visada laikykite magnetinį įkrovimo diską nepasiekiamą labai mažiems vaikams.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, adapterį būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Neleiskite motorizuotam antgaliui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.



- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotų šepėčių.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Kad išvengtumėte apgadinimo, nenaudokite prietaiso, jei dulkių talpykloje nėra filtro.
- Norėdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų niekada į vandens baką nepilkite eterinių aliejų ar panašių medžiagų ir neleiskite, kad jų patektų į prietaisą.
- Nekelkite ir nekreipkite antgalio, kai vandens bakas surinktas ir pilnas, nes iš bako gali purkšti vanduo.
- Neužblokuokite prietaiso įleidimo angos naudodami, kad prietaisas neperkaistų.
- Jei prietaisas sugadintas, nbandykite jo įkrauti.
- Neįkraukite ir nelaikykite prietaiso aukštesnėje nei 40 °C ar žemesnėje nei 5 °C temperatūroje.
- Nenaudokite prietaiso patalpoje, kurioje temperatūra yra aukštesnė nei 40 °C.
- Prietaiso nedeginkite, neišrinkite ir saugokite nuo aukštesnės kaip 60 °C temperatūros. Perkaitusi pakartotinai įkraunama baterija gali sprogti.
- Pakartotinai įkraunamą bateriją gali pakeisti tik kvalifikuoti priežiūros inžinieriai. Perduokite prietaisą į galiojantį „Philips“ priežiūros centrą, kad būtų pakeista baterija, jei jums nebepavyksta jo įkrauti ar energija greitai išsekvojama.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.

## Dėmesio!

- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik 30 V adapterį ZD12D300050. Atitinkamas adapterio numeris pateikiamas ant adapterio.
- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 1). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate, visada atjunkite prietaisą, pirmiausiai atjungdami magnetinį įkrovimo diską nuo prietaiso (pav. 2) apatinės dalies.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų prietaiso gale.
- Neplaukite dulkių talpyklos ir dulkių talpyklos dangčio indaplovėje. Jie neskirti plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro laikiklio medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetiu, kad išvengtumėte medžiagos apgadavimo.
- Neplaukite baltos filtro laikiklio medžiagos vandeniu ar bet kokia valymo medžiaga. Tokiu būdu medžiaga bus pažeista.
- Dulkių siurbį visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaunamą kempinės filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Įsitikinkite, ar prietaisas sumontuotas įkrovimo stotelę pritvirtinant prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.

- Gręždami sienoje skylės, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Kadangi valymui šis prietaisas naudoja vandenį, grindys trumpam (pav. 3) gali pasidaryti drėgnos ir slidžios.
- Kad išvengtumėte apgadinimo, nepilkite į vandens baką vaško, aliejaus, grindų priežiūros produktų ar neskiedžiamų vandeniui skystųjų grindų valiklių.
- Naudokite tik skystus skaidrius grindų valiklius. Nenaudokite drumzlinų arba neskaidrių grindų valiklių.
- Nenaudokite kartu skirtingų tipų skystųjų grindų valiklių. Panaudoję vieną skystąjį grindų valiklį, ištuštinkite ir išskalaukite vandens baką prieš pildami jį vandenį vandens bako kito skystojo grindų valiklio.
- Naudodami skystuosius grindų valiklius niekada neviršykite maksimalaus kiekio, nurodyto ant butelio. Nepilkite daugiau nei kelių lašų į vandenį vandens bako, nes šio bako talpa 200 ml.
- Nevalykite metalinės drėkinančios juostos aštriu daiktu, nes taip galite apgadinti juostą. Valykite drėkinančią juostą tik skalaudami po vandentiekio čiaupu. Pakeiskite drėkinančią juostą, kai jos nebepavyksta nuvalyti.
- Keiskite drėkinančią juostą tik originalia juosta.
- Kad būtų užtikrinti geri valymo rezultatai bei tinkamas prietaiso ir vandens bako veikimas, visada naudokite originalias „Philips“ valymo servetėles.
- Valykite vandens baką pagal instrukcijas. Vandens bako negalima plauti indaplovėje.
- Nenaudokite agresyvių valymo medžiagų ar įrankių „Aqua Boost“ pedalui (pav. 4) valyti.
- Po grindų valymo nelaikykite prietaiso su prie įkrovimo stotelės prijungtu vandens baku. Jei taip padarysite, šlapias valymo servetėlė lies sieną ir siena gali būti apgadinta. Prieš padėdami prietaisą laikymui visada nuimkite vandens baką.

## Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijos, kaip apibūdinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokio netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Norėdami įkrauti bateriją, naudokite tik atjungiamąjį maitinimo bloką (ZD12D300050), tiekiamą su produktu. Nenaudokite ilgintuvo.
- Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
- Kai produktas įkraunamas iki galo, jį visada atjunkite nuo tinklo.
- Produktų ir jų baterijų nedeginkite ir jų nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje arba aukštoje temperatūroje (pvz., prikaitintuose automobiliuose arba šalia įkaitusių viryklių). Perkaitintos baterijos gali sprogti.
- Jei produktas nejprastai įkaista, skleidžia nejprastą kvapą, pakeičia spalvą arba jo įkrovimas trunka ilgiau nei įprastai, nustokite jį naudoti ir įkrauti bei susisiekite su vietiniu „Philips“ atstovu.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Šiame produkte yra pakartotinai įkraunama baterija, kuri nekeičiama. Nebandykite atidaryti produkto norėdami pakeisti pakartotinai įkraunamą bateriją.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitinkinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Kad baterijos neįkaistų ar neišskirtų nuodingų arba pavojingų medžiagų, produktų ir baterijų nekeiskite, nepradurkite ir nepažeiskite, taip pat baterijų neišrinkinėkite, nesukelkite jų trumpojo jungimo, perkrovos ir nekraukite atvirkščiai.

- Jei išėmę baterijas norite išvengti jų atsitiktinio trumpojo jungimo, neleiskite baterijų gnybtams liestis su metaliniais daiktais (pvz., monetomis, plaukų smeigtukais, žiedais). Nevyniokite baterijų į aliuminio foliją. Prieš išmesdami baterijas lipnia juosta apvyniokite jų gnybtus arba jas įdėkite į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Prietaiso naudojimas

### Naudojimo apribojimai

- Naudokite vandens baką tik ant kietų grindų, kurių viršutinis sluoksnis atsparus vandeniui (kaip linoleumas, emaliuotos plytelės ir lakuotas parketas), ir akmens grindų (kaip marmurinių). Jei jūsų grindys neapdorotos, kad būtų atsparios vandeniui, paklauskite gamintojo, ar galite naudoti vandenį joms valyti. Nenaudokite vandens bako ant kietų grindų, kurių viršutinis vandeniui atsparus sluoksnis apgadintas.
- Naudokite vandens baką tik ant linoleumo dangos, kuri tinkamai pritvirtinta ir nebus įsiurbta į valymo antgalį.
- Nenaudokite vandens bako kilimams valyti.
- Nestumdyskite prietaiso su surinktu vandens baku į šonus, nes liks vandens pėdsakų. Stumkite tik pirmyn ir atgal.

Pastaba. Naudojimo trukmė priklauso nuo valant naudojamo galios lygio.

### Valymo servetėlė ir drėkinimo juosta

Prietaisas tiekiamas su viena drėkinimo juosta ir dviem vienodomis mikropluošto valymo servetėlėmis. Su vandens baku, drėkinimo juosta ir mikropluošto valymo servetėle, pritvirtinta prie standartinio grindų antgalio, galite valyti kietas grindis.

### Skystojo grindų valiklio naudojimas vandens bake

Jei į vandenį vandens bake norite įpilti skystojo grindų valiklio, būtinai naudokite mažai putojantį arba neputojantį skystąjį grindų valiklį, kurį galima skiesti vandeniu. Kadangi vandens bako talpa 200 ml, jums reikia tik įlašinti kelis lašus skystojo grindų valiklio į vandenį.

### Vandens bako valymas

Norėdami išvalyti vandens baką, sumaišykite vieną dalį acto su trimis dalimis vandens. Supilkite šį mišinį į vandens baką ir uždarykite dangtelį. Pakratykite vandens baką ir padėkite jį ant vandeniui

atsparaus paviršiaus. Palikite acto ir vandens mišinį vandens bako per naktį. Tada ištuštinkite vandens baką, kruopščiai jį išskalaukite ir vėl naudokite normaliai.

**Atsargiai! Valant vanduo tekės iš vandens bako, su sumontuota prie antgalio drėkinimo juosta ir be jos.**

Norėdami ištuštinti vandens baką, laikykite jį virš plautuvės, nuimkite gaubtą ir pakreipkite vandens baką į pildymo kiaurymės pusę. Tada apverskite vandens baką, kad vanduo galėtų tekėti į plautuvę. Norėdami pašalinti likusį vandenį iš vandens bako, apverskite vandens baką ant jo ilgosios pusės, pildymo angą nukreipę į plautuvę. Tada pakreipkite vandens baką pirmyn, kad likęs vanduo galėtų ištekėti iš vandens bako.

Pastaba. Visada laikykite vandens baką, nuėmę dangtį nuo pildymo angos.

## Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 5).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 6) (2006/66/EB). Prašome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą bateriją pašalintų specialistai.
- Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

**Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate gaminį. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad gaminys atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.**

**Įmkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti gaminį ir kai šalinatė pakartotinai įkraunamą bateriją.**

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykites tolesnių instrukcijų.

- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Išimkite dulkių talpyklą iš prietaiso (pav. 7).
- 3 Atsukite tris sraigtus, laikančius baterijos laikiklį prie prietaiso (pav. 8) korpuso.

4 Išimkite baterijos laikiklį iš prietaiso (pav. 9).

## Veikimo laikas

Prietaiso naudojimas „Turbo“ galios režimu Iki 28 minučių

Prietaiso naudojimas „Įprastu“ galios režimu (2 nustatymas) Iki 35 minučių








Prietaiso naudojimas „Eco“ galios režimu (1 nustatymas) Iki 80 minučių\*





\* Remiantis prietaiso naudojimu su „Aqua“ antgaliu

## Naudotojo sąsajos signalai ir jų reikšmės

**Signalas**    **Signalų aprašymas**


**Signalų reikšmė**

	Signalas „00“ ir baterijos piktograma mirksi ekrane.	Išsikrovė akumuliatorius.
	Ekrane mirksi skaičius tarp „00“ ir „90“.	Prietaisas įkraunamas.
	Ekrane nušvinta skaičius „100“.	Po viso įkrovimo ciklo šis signalas parodomas, taip nurodoma, kad pakartotinai įkraunama baterija yra visiškai įkrauta.
	Ekrane nušvinta baterijos simbolis.	Prietaisas veikia budėjimo režimu, baterija visiškai įkrauta.
	Ekrane mirksi skaičius tarp „00“ ir „10“ kartu su baterijos piktograma.	Prietaiso pakartotinai įkraunama baterija baigiama išseikvoti.
	Ekrane rodomas mirksintis kvadratas, oranžinė filtro valymo piktograma taip pat mirksi.	Nurodomas rekomenduojamas laikas tikrinti ir valyti filtrą (pav. 10), kad būtų užtikrintas geriausias prietaiso veikimas.
	Ekrane nušvinta klaidos kodas „E1“.	Tai nurodo, kad prietaisas laikomas arba įkraunamas, temperatūrai nesiekiant 5 °C. Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite ir neįkraukite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
	<b>Pastaba.</b> Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E1 gali būti panašus į skaičių 13.	

Signalas	Signalų aprašymas	Signalų reikšmė
	<p>Ekrane nušvinta klaidos kodas „E4“.</p> <p>Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E4 gali būti panašus į žyminį h3.</p>	Ritininis šepetys 360 ° siurbimo antgalyje arba mažajame „Turbo“ šepetyje užblokuotas ir negali laisvai sukstis. Išjunkite prietaisą ir patikrinkite ritininį šepetį, ar nėra kliūčių ar įspainiojusių plaukų.
	<p>Ekrane nušvinta klaidos kodas „E6“.</p> <p>Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E6 gali būti panašus į skaičių 93.</p>	Adapteris arba baterija gali būti sugadinta. Susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
	<p>Ekrane nušvinta klaidos kodas „E7“.</p> <p>Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E7 gali būti panašus į žyminį L3</p>	Gali būti sugedęs adapteris. Susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
	<p>Ekrane nušvinta klaidos kodas „SE“.</p> <p>Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas SE gali būti panašus į skaičių 35.</p>	SE reiškia priežiūrą. Perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus slankiklį prietaisas neįsijungia.	<p>Kai baterija išseikvota, ekrane mirksi ši piktograma:</p> 	Norėdami įkrauti bateriją, prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės arba pridėkite rankinį dulkių siurbį tiesiai prie magneto ant įkrovimo stotelės (pav. 11).
	Jums reikia slankiklį pastumti pirmyn, kad įjungtumėte prietaisą.	Stumkite slankiklį pirmyn iki nuostatos 1, kad įjungtumėte prietaisą. Toliau didinkite siurbimo galią, stumdami slankiklį iki 2 nustatymo arba pasirinkite „Turbo“ nustatymą, norėdami valyti labai nešvarius ruožus didžiausia siurbimo galia.



Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Ištuštinkite dulkių surinkimo dėžę. Išvalykite filtrą (pav. 10) ir cikloną (pav. 12). Filto lemputė nušvinta po kelių valandų naudojimo, tai nurodymas, kad turite išplauti kempinės filtrą. Būtina plaukite kempinės filtrą bent kartą per mėnesį, jei reguliariai naudojate prietaisą. Būtinai pašalinkite visus plaukus ir nešvarumus, įstrigusius ciklone.
	Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos dangčio ant dulkių talpyklos arba dulkių talpyklos tinkamai neprijungėte prie prietaiso. Abiem atvejais bus mažesnė siurbimo galia.	Įsitikinkite, kad tinkamai uždėjote dulkių talpyklos dangtį ant dulkių talpyklos, o dulkių talpyklą tinkamai prijungėte prie prietaiso.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą (pav. 10). Taip pat žr. naudotojo vadovą.
	Prietaise nėra filtro.	Įsitikinkite, kad filtras yra prietaise ir jis surinktas tinkamai.
	Kažkas blokuoja cikloną.	Patikrinkite cikloną (pav. 12), ar jame nėra įstrigusių daiktų, ir pašalinkite kiekvieną cikloną blokuojantį daiktą. Būtinai pašalinkite visus plaukus ir nešvarumus, įstrigusius ciklone.
	Jei dulkės krinta iš dulkių talpyklos, tikriausiai dulkių talpyklos dangtis netinkamai uždėtas ant dulkių talpyklos.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir tinkamai uždėkite dulkių talpyklos dangtį.
Ekrane mirksi ši piktograma:	Filtras gali būti užterštas.	Patariame jums valyti filtrą (pav. 10). Jei neseniai valėte filtrą, galite nekreipti dėmesio į šią piktogramą. Norėdami tęsti siurbimą, išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
Prietaisas sklandžiai nejudą grindimis man valant kilimą.	Pasirinkote per didelę siurbimo galią.	Sumažinkite siurbimo galią, pasirinkdami 1 nustatymą.
Šepetys nebesisuka.	Šepetėlis yra užsikimšęs plaukais arba purvu.	Išvalykite šepetį žirkėmis arba ranka.
	Šepetys gali nustoti suktis, kai patiria per didelį ilgaplauščio kilimo pasipriešinimą.	Išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.



<b>Problema</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
	Po valymo netinkamai surinkote ritininį šepetį antgalyje.	Vykdykite kilimų valymo skyriuje pateiktas instrukcijas, kad tinkamai įstumtumėte ritininį šepetį į antgalį. Pritvirtinkite ritininį antgalį antgalio viduje, užsegdami fiksavimo svirtį.
Šviesos diodai antgalyje nenušvinta.	Tinkamai neprijungėte antgalio prie vamzdžio arba prietaiso.	Tinkamai prijunkite antgalį prie prietaiso ar rankenos.
Prietaisas neįkraunamas.	Magnetinė jungtis tinkamai neprijungta prie įkrovimo disko arba adapteris tinkamai neįstatytas į sieninį lizdą.	Užtikrinkite, kad magnetinė jungtis būtų tinkamai prijungta prie įkrovimo disko ir kad adapteris būtų tinkamai įstatytas į sieninį lizdą.
	Neprijungėte kartu pateikto adapterio.	Įsitikinkite, kad naudojate pateiktą adapterį.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekiate su klientų aptarnavimo centru.
Mažasis „Turbo“ šepetys neveikia tinkamai.	Užblokuotas ritininis šepetys.	Pašalinkite plaukus iš šepetio žirkėmis (žr. naudotojo vadovą).
	Ritininį šepetį valant užblokavo audeklas ar dangą.	Laikykite mažąjį „Turbo“ šepetėlį sulgyuotą su paviršiumi ir nespauskite jo į minkštus paviršius.
	Sukamasis šepetėlis netinkamai įstatytas į mažąjį „Turbo“ šepetėlį.	Užtikrinkite, kad sukamasis šepetėlis ir mažasis „Turbo“ šepetėlis būtų tinkamai sujungti ir kad nebūtų tarpo tarp šių dviejų dalių (žr. naudotojo vadovą).
Kai naudoju dulkių siurbį, kartais pajuntu statinės elektros šokus.	Jūsų dulkių siurblys sukuria statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukuria prietaisas.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Taip pat galite padidinti oro drėgnumo lygį patalpoje.
	Išsiurbėte dulkes ir purvą. Dėl to taip pat susidaro statinis elektros krūvis.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą (pav. 10) pagal naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas.

## Vandens bako naudojimas

<b>Problema</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Iš vandens bakelio tiekiamas sumažėjęs vandens srautas.	Drėkinimo juosta blokuoja nešvarumai.	Nuimkite drėkinimo juosta ir nuvalykite ją.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Mikropluošto servetėlė įdėta neteisingai, dėl to blokuoja drėkinimo juostelę. Tai neleidžia vandeniui tekėti iš drėkinimo juostelės.	Įsitikinkite, kad valymo servetėlę įdėjote teisingai. Kaip tinkamai įdėti, žr. naudotojo vadovę.
	Vandens bakas yra tuščias arba beveik tuščias.	Papildykite vandens baką.
	Naudojate ne „Philips“ tiekiamą mikropluošto valymo servetėlę.	Naudokite tik originalią „Philips“ mikropluošto valymo servetėlę. Šių valymo servetėlių galite nusipirkti „Philips“ internetinėje parduotuvėje <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> arba iš „Philips“ platintojo.
Per daug vandens išteka iš vandens bako per dideliu greičiu.	Jei per daug vandens išteka iš bako per dideliu greičiu, tikriausiai netinkamai uždarytas bako dangtelis.	Patikrinkite dangtelį ir įsitikinkite, kad jis uždarytas tinkamai.
	Juosta netinkami įdėta vandens bako apačioje.	Patikrinkite juostą ir įsitikinkite, kad ji tinkamai įstatyta į apatinę vandens bako plokštę.
	Per dažnai spaudėte „Aqua Boost“ pedalą.	Spauskite „Aqua Boost“ pedalą (pav. 4) tik po vieną kartą ir kaskart tikrinkite, ar pasiekėte pageidaujama drėgnumo lygį.
Grindys džiūsta juostomis, kai naudoju vandens baką.	Į vandenį įpylėte per daug skystojo valiklio.	Pilkite tik kelis lašus skysto valiklio arba naudokite mažiau putojantį valiklį.

## Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

### Veszély

- Soha ne szívjon fel vizet vagy bármilyen más folyadékot.
- Soha ne szívjon fel gyúlékony anyagot.
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

### Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készülék olyan újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet csak szakképzett személy cserélhet ki. Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A mágneses töltőlemezt mindig tartsa távol kisgyermekektől.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék adapterét ki kell húznia a fali aljzatból.

- Húzza ki az adaptert a hálózatból, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábelein, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrész.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- A károsodás elkerülése érdekében ne használja a készüléket, ha a portartályban nincs szűrő.
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen illóolajat vagy hasonló anyagot a víztartályba, illetve gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson fel ilyen anyagokat.
- Ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet a víztartály felszerelt és teli állapotában, mert víz spriccelhet ki a víztartályból.
- A készülék működése közben a túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le vagy zárja le a bemeneti nyílást.
- Ha a készülék megsérült, ne próbálja meg újratölteni.
- Ne tárolja vagy töltsse a készüléket 40 °C-nál magasabb, illetve 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.
- Ne használja a készüléket 40 °C-nál magasabb hőmérsékletű helyiségben.
- A készüléket ne tegye tűzbe, ne szerelje szét és ne tegye ki 60 °C feletti hőmérsékletnek. Az akkumulátor túlmelegítés esetén felrobbanhat.
- Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki. Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ahol akkumulátort kicserélik, ha azt már nem lehet újra feltölteni vagy gyorsan lemerül.

- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerrel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.

## Figyelem!

- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsse. Csak a 30 V-os ZD12D300050 adaptert használja. A megfelelő adapter száma megtalálható az adapteren.
- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél (1. ábra) fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból. Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból; először távolítsa el a mágneses töltőlemezt a készülék aljáról (2. ábra).
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék hátsó részén található kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- Ne tisztítsa a portartályt és a portartály fedelét mosogatógépben. Ezek nem tisztíthatók mosogatógépben.
- Ne tisztítsa a szűrőtartó fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Ne használjon vizet vagy tisztítószerrel a szűrőtartó fehér anyagának tisztításához. Ezzel kárt tehet az anyagában.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.

- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépben. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült (lásd: 'Tartozékok rendelése').
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a használati utasítás előírásának megfelelően a töltőállomás falhoz rögzítésével legyen felszerelve.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (3. ábra).
- A készülék károsodásának megelőzése érdekében soha ne tegyen vaxot, olajat, vagy vízben nem oldható padlóápoló termékeket vagy folyékony padlótisztítószereket a víztartályba.
- Csak átlátszó padlótisztító-szereket használjon. Ne használjon tejszerű vagy nem átlátszó padlótisztító-szereket.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlóápolószereket. Ha korábban másmilyen folyékony padlóápolószert használt, öblítse ki a víztartályt, mielőtt új padlóápolószert adna hozzá a víztartályban levő vízhez.
- Folyékony padlóápolószer használatakor ne lépje túl a flakonon feltüntetett maximális mennyiséget. Soha ne tegyen néhány cseppnél többet a víztartályba, mivel ennek a tartálynak 200 ml az űrtartalma.
- Ne tisztítsa a fém nedvesítőlemezt éles tárggyal, mivel az így megsérülhet. Csak a csap alatt leöblítve tisztítsa a fém nedvesítőlemezt. Cserélje ki a nedvesítőlemezt, amikor már nem lehet tisztítani.
- Csak eredetire cserélje a nedvesítőlemezt.

- A tisztítás jó eredménye és a készülék, valamint a víztartály megfelelő működése érdekében mindig használjon eredeti Philips tisztítólapot.
- A víztartályt az előírt módon tisztítsa. A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.
- Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy szerszámokat az Aqua Boost pedál (4. ábra) tisztítására.
- A padló feltörlése után ne tárolja víztartállyal együtt a készüléket a töltőállomáson. Ekkor a nedves felmosólap hozzáérhet a falhoz, ami a fal károsodását okozhatja. A készülék tárolása előtt mindig távolítsa el a víztartályt.

## **Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások**

- A terméket használja rendeltetésszerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- Az akkumulátort kizárólag a termékhez mellékelt lecsatlakoztatható tápegységgel (ZD12D300050) töltsse. Ne használjon hosszabbítót.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse, használja és tárolja.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, amikor a termék teljesen fel van töltve.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek (pl. forró autóban vagy forró kályha közelében). Az elemek túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, rendellenes szagokat bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.



- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. Ne próbálja kinyitni a készüléket és kicserélni az akkumulátort.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az elemek/akkumulátorok felmelegedésének és mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg se az elemet/akkumulátort, se a készüléket, és ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne töltse túl az akkumulátort, és töltéskor ne cserélje fel a polaritást.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében az eltávolítás után ügyeljen arra, hogy az érintkezőik ne kerüljenek érintkezésbe fémtárgyakkal (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemet/akkumulátort alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemet/akkumulátort, tegye műanyag tasakba, vagy ragassza le az érintkezőit.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## A készülék használata

### Használatra vonatkozó korlátozások

- A víztartályt csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (mint például márvány) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a víztartályt olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- A víztartályt csak olyan linóleumpadlón használja, amely megfelelően rögzítve van, hogy elkerülhető legyen a linóleum behúzása a szívófejbe.
- Ne használja a víztartályt szőnyegtisztításra.

- A víztartály felszerelt állapotában ne mozgassa oldalirányba a készüléket, mert víznyomokat hagyhat maga után. Csak előre és hátra mozgassa.

Megjegyzés: A működési időtartam attól függ, hogy milyen erősségi szintet használ a tisztítás során.

## A felmosólap és a nedvesítőlemez

A készülékhez egy nedvesítőlemez és két egyforma mikroszálás felmosólap tartozik. A víztartállyal, a nedvesítőlemezzel és a szabványos padló tisztítóhoz csatlakoztatott mikroszálás felmosólappal kemény padlókat tisztíthat.

## Folyékony padlóápolószer használata a víztartályban

Amennyiben folyékony padlóápolószerrel kíván hozzáadni a víztartályban lévő vízhez, ügyeljen, hogy vízben oldható, fékezett habzású vagy nem habzó folyékony padlóápolószerrel használjon. Mivel a víztartály űrtartalma 200 ml, csak néhány csepp folyékony padlóápolószerrel kell a vízhez adnia.

## A víztartály tisztítása

A víztartály tisztításához keverjen össze egy rész ecetet három rész vízzel. Öntse a keveréket a víztartályba, és zárja le a fedelét. Rázza meg a víztartályt, majd tegye vízálló felületre. Hagyja állni a víz-ecet keveréket a víztartályban egy éjszakán át. Ezután ürítse ki a víztartályt, alaposan öblítse ki tiszta vízzel, ezután a szokásos módon használhatja.

**Figyelem! A víz szivárogni fog a víztartályból a tisztítás közben, attól függetlenül, hogy van-e a fejhez csatlakoztatva nedvesítőlemez.**

A víztartály kiürítéséhez tartsa a víztartályt egy mosogató fölé, vegye le a kupakját, és döntse a tartályt a töltőnyílás felőli oldalára. Utána fordítsa meg a víztartályt, hogy víz a mosogatóba folyhasson. A víztartályban maradt víz kiürítéséhez fordítsa a víztartályt a hosszú oldalára úgy, hogy a töltőnyílás a mosogató felé nézzen. Utána döntse előre a víztartályt, hogy kifolyhasson belőle a maradék víz.

Megjegyzés: Mindig a töltőnyílásról levett kupakkal tárolja a víztartályt.

## Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.hu/support](http://www.philips.hu/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (5. ábra).

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (6. ábra) kezelni (2006/66/EK). Kérjük, hogy vigye el a készüléket egy hivatalos gyűjtőhelyre vagy egy Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

## Az akkumulátor eltávolítása

**Az akkumulátort csak a készülék leselejtezésekor távolítsa el. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzataból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.**

**Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitására, és akkor is, amikor leselejtezi az akkumulátort.**

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzataból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Vegye ki a portartályt a készülékből (7. ábra).
- 3 Csavarja ki azt a három csavart, amely az elemtartót rögzíti a készülék burkolatához (8. ábra).
- 4 Húzza ki az elemtartót a készülékből (9. ábra).

## Működési idő




A készülék használata Turbo üzemmódban Akár 28 perc









A készülék használata normál üzemmódban (2. fokozat) Akár 35 perc

A készülék használata Eco üzemmódban (1. fokozat) Akár 80 perc\*

\* Aqua Nozzle szívófejvel ellátott készülék esetén

## A felhasználói felület jelei és jelentésük

Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
	A kijelzőn a „00” jelzés és az akkumulátor ikon villog.	Lemerült az akkumulátor.
	A kijelzőn egy „00” és „90” közötti szám villog.	A készülék töltődik.
	A kijelzőn világítani kezd a „100”-as szám.	A teljes töltési ciklus után a jelzés arról értesít, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
	A kijelzőn világítani kezd az akkumulátor jel.	A készülék készenléti módban van, teljesen feltöltött akkumulátorral.
	A kijelzőn „00” és „10” közötti szám és az akkumulátor ikon villog.	A készülék akkumulátorának töltöttsége alacsony.
	A kijelzőn egy villogó négyzet, valamint a villogó narancssárga szűrőtisztítási ikon látható.	Ez a szűrő (10. ábra) ellenőrzésének és tisztításának javasolt időpontját jelzi; ez a készülék lehető legjobb teljesítményének biztosítása érdekében fontos.
	A kijelzőn világítani kezd az „E1” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E1 hibakód hasonlíthat a 13-as számhoz.	Ez azt jelzi, hogy a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolta vagy töltötte. Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja vagy töltsse a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, illetve 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
	A kijelzőn világítani kezd az „E4” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E4 hibakód hasonlíthat a h3 felirathoz.	A 360 ° szivófej vagy a mini turbókefe forgókefeje eltömődött, és nem tud szabadon forogni. Kapcsolja ki a készüléket, és keresse meg a forgókefe mozgásának akadályát, például hogy nem tömitik-e el a kefét hajszálak.
	A kijelzőn világítani kezd az „E6” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E6 hibakód hasonlíthat a 93-as számhoz.	Előfordulhat, hogy az adapter vagy az elem hibás. Forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe.
	A kijelzőn világítani kezd az „E7” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E7 hibakód hasonlíthat az L3 felirathoz.	Előfordulhat, hogy az adapter meghibásodott. Forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe.
	A kijelzőn világítani kezd az „SE” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az SE hibakód hasonlíthat a 35-as számhoz.	Az SE a szerviz rövidítése. Vigye a készüléket hivatalos Philips szakszervizbe.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A csúszka megnyomásakor a készülék nem működik.	Ha az akkumulátor lemerült, a kijelzőn a következő ikon villog: 	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül a töltőállomáson (11. ábra) található mágneshez.
	A készüléke bekapcsolásához tolja előre a csúszkát.	A készülék bekapcsolásához tolja előre a csúszkát az 1-es állásba. Ha tovább szeretné növelni a szívóerőt, tolja a csúszkát 2-es állásba, vagy válassza ki az erősen szennyezett részek tisztításához használt Turbo fokozatot.
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóerőt alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Üritse ki a portartályt. Tisztítsa meg a szűrőt (10. ábra) és a körkörös kamrát (12. ábra). A szűrő jelzőfénye néhány órányi használatot követően világítani kezd, ami azt jelzi, hogy a szűrőszivacsot át kell mosni. Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább havonta egyszer mossa át a szűrőszivacsot. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszalakat és szennyeződést.
	Nem csatlakoztatta a portartály tetejét megfelelően a portartályhoz, vagy nem csatlakoztatta a portartályt megfelelően a készülékhez. Mindkét esetben csökken a szívóerő.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa a portartály fedelét a portartályhoz, illetve a portartályt a készülékhez.
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt (10. ábra). Emellett tekintse meg a használati útmutatót.
	Nincsen szűrő a készülékben.	Ügyeljen arra, hogy legyen egy megfelelően összeszerelt szűrő a készülékben.
	Valami beragadt a körkörös kamrába.	Ellenőrizze, hogy beragadtak-e tárgyak a körkörös kamrába (12. ábra), és távolítsa el ezeket. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszalakat és szennyeződést.
	Ha a portartályból por hullik, akkor valószínűleg a portartály fedele nincs megfelelően csatlakoztatva a portartályhoz.	Üritse ki a portartályt, és csatlakoztassa megfelelően a portartály fedelét.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az következő ikon kezd villogni a kijelzőn:	Lehet, hogy a szűrő szennyezett.	Javasoljuk a szűrő (10. ábra) tisztítását. Ha nemrégiben tisztította a szűrőt, figyelmen kívül hagyhatja ezt az ikont. A porszívózás folytatásához kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
		
A készülék nem mozgatható zökkenőmentesen szőnyegtisztítás közben.	Túl magas szívóerőt állított be.	Csökkentse a szívóerőt az 1-es beállítás kiválasztásával.
A kefe már nem fog.	A kefét eltömítette a haj vagy más szennyeződés.	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel.
	A kefe forgása akkor is leállhat, amikor túl nagy ellenállásba ütközik egy zsenília szőnyegen.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
	Nem szerelte be megfelelően a forgókefét a szívófejbe a tisztítás után.	A tisztítással kapcsolatos fejezet utasításait követve csúsztassa a forgókefét megfelelően a szívófejbe. A rögzítőkar helyére pattintásával rögzítse a forgókefét a szívófejbe.
A szívófej LED-jei nem kezdenek el világítani.	Nem csatlakoztatta megfelelően a szívófejet a tömlőhöz vagy a készülékhez.	Csatlakoztassa megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.
A készülék nem töltődik.	A mágnes csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőlemezhez, vagy a tápegység nem csatlakozik megfelelően a fali aljzathoz.	Győződjön meg arról, hogy a mágneses csatlakozó megfelelően csatlakozik a töltőlemezhez és hogy a tápegység megfelelően csatlakozik a fali aljzathoz.
	Nem a mellékelt adaptert csatlakoztatta.	Ügyeljen rá, hogy a mellékelt adaptert csatlakoztassa.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A mini turbókefe nem működik megfelelően.	A forgókefe eltömődött.	Távolítsa el a hajat a kefeből egy ollóval (lásd a felhasználói kézikönyvet).
	A forgókefe eltömődött a takarítás során az anyagokon vagy felületeken.	A mini turbókefét tartsa mindig párhuzamosan az adott felülettel, és ne nyomja bele a puha anyagokba.
	A forgókefe nem megfelelően van behelyezve a mini turbókefébe.	Ellenőrizze, hogy a forgókefe és a mini turbókefe megfelelően csatlakozik-e, valamint hogy nincs-e rés az alkatrészek között (lásd az útmutatót).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A porszívó használatakor néha kisebb elektrosztatikus áramütéseket érezek.	A porszívó sztatikus elektromossággal töltődik föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
	Port és szennyeződések porszívóztak fel. Ez elektrosztatikus feltöltődéshez is vezet.	A portartály ürítését és a szűrő (10. ábra) tisztítását a használati útmutatónak megfelelően végezze el.

## A víztartály használata

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A víztartályból távozó víz mennyisége csökkent.	A nedvesítőlemez eltömítette a szennyeződés.	Távolítsa el a nedvesítőlemez, és tisztítsa meg.
	A mikroszálas felmosólap nem a megfelelő helyen van, ezért blokkolja a nedvesítőlemez. Ez megakadályozza a víz kifolyását a nedvesítőlemezről.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze el a felmosólapot. A megfelelő elhelyezést lásd a használati útmutatóban.
	A víztartály üres vagy majdnem üres.	Töltse fel a víztartályt.
	Nem a Philips-től származó mikroszálas felmosólapot használ.	Csak eredeti Philips mikroszálas felmosólapot használjon. Ezeket a mikroszálas felmosólapokat a Philips online áruházában ( <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ) vagy a legközelebbi Philips márkakereskedőnél vásárolhatja meg.
Túl sok víz folyik ki a víztartályból, túl nagy sebességgel.	Ha a víztartályból túl nagy mennyiségben és túl nagy sebességgel folyik a víz, a tartály fedele valószínűleg nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze a fedelet, és győződjön meg arról, hogy az teljesen és megfelelően le van zárva.
	A lemez nem megfelelően van a víztartály aljára helyezve.	Ellenőrizze, hogy a lemez megfelelően van-e ráhelyezve a víztartály alsó lapjára.
	Túl gyakran nyomta meg az Aqua Boost pedált.	Egyszerre csak egyszer nyomja meg Aqua Boost pedált (4. ábra), és minden alkalommal ellenőrizze, hogy elérte-e a kívánt nedvességet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A padló csikosan szárad meg, amikor használom a víztartályt.	Túl sok folyékony tisztítószer került a vízhez.	Csak pár csepp folyékony tisztítószer használjon, vagy használjon olyan anyagot, amely kevesebb habot képez.



# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

## Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów.
- Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może wymienić jedynie odpowiednio przeszkolona osoba. Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Zawsze trzymać magnetyczny dysk ładowania z dala od bardzo małych dzieci.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby nasadka do podłóg przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie korzystaj z niego, jeśli w pojemniku na kurz nie ma filtra.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wolno wlewać olejków eterycznych ani podobnych substancji do zbiornika wody. Nie można też pozwolić, by urządzenie je zbierało.
- Nie podnoś ani nie przechylaj nasadki, gdy zbiornik wody jest zamontowany i pełny, ponieważ ze zbiornika może pryskać woda.
- Nie wolno zakrywać wlotu powietrza podczas pracy urządzenia, gdyż może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj go ładować.
- Urządzenia nie wolno ładować ani przechowywać w temperaturze powyżej 40 °C ani poniżej 5 °C.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura przekracza 40°C.
- Urządzenia nie wolno spopielać, demontować ani wystawiać na działanie temperatur przekraczających 60°C. Na skutek przegrzania akumulator może wybuchnąć.
- Akumulator mogą wymienić jedynie uprawnieni inżynierowie serwisu. Jeśli akumulator nie daje się naładować albo szybko się rozładowuje, przekaż urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wymieniony.

- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.

## Uwaga

- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Należy używać tylko zasilacza 30 V o numerze ZD12D300050. Właściwy numer zasilacza jest podany na zasilaczu.
- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 1). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, odłączając najpierw magnetyczny dysk ładowania na spodzie urządzenia (rys. 2).
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Podczas odkurzania nie wolno blokować otworów wylotowych powietrza z tyłu urządzenia.
- Nie wolno myć pojemnika na kurz ani jego pokrywki w zmywarce. Nie wolno ich myć w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału uchwytu filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Nie czyść białego materiału uchwytu filtra przy użyciu wody ani innych środków czyszczących. Nieprzestrzeganie tego spowoduje uszkodzenie materiału.

- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyścisz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane w stacji ładowania zamocowanej na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas (rys. 3) może być mokra i śliska.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno wlewać do zbiornika wody wosku, oleju ani płynnych środków do czyszczenia podłogi, które nie rozpuszczają się w wodzie.
- Używaj wyłącznie płynnych środków do czyszczenia podłóg, które są przezroczyste. Nie używaj nieprzezroczystych środków do czyszczenia podłóg.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów środków do czyszczenia podłóg. Po użyciu jednego płynnego środka do czyszczenia podłóg należy najpierw opróżnić zbiornik wody i wypłukać go przed dodaniem do zbiornika innego środka do czyszczenia podłóg.

- Stosując płynne środki do czyszczenia podłóg, nie wolno przekraczać maksymalnych ilości podanych na opakowaniu. Nie wolno dodawać więcej niż kilku kropel do wody w zbiorniku, ponieważ jego pojemność wynosi 200 ml.
- Nie czyść metalowego paska rozprowadzającego wodę przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Pasek rozprowadzający wodę można jedynie płukać pod bieżącą wodą. Pasek rozprowadzający wodę należy wymienić w momencie, gdy nie można go już wyczyścić.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne paski rozprowadzające wodę.
- Aby zagwarantować właściwe rezultaty czyszczenia oraz prawidłowe działanie urządzenia i zbiornika wody, zawsze używaj oryginalnych wkładów czyszczących firmy Philips.
- Zbiornik na wodę należy czyścić zgodnie z instrukcjami producenta. Zbiornika na wodę nie można myć w zmywarce.
- Do czyszczenia pedału (rys. 4) Aqua Boost nie używaj żrących środków czyszczących ani narzędzi.
- Po umyciu podłóg nie przechowuj urządzenia z zamocowanym zbiornikiem wody na stacji ładowania. W przeciwnym razie wkład mopujący będzie dotykać ściany, co może doprowadzić do jej uszkodzenia. Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyjmij zbiornik wody.

## **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów**

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.

- Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza (ZD12D300050) dostarczonego z urządzeniem. Nie używaj przedłużacza.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5 °C do 40 °C.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego po jego całkowitym naładowaniu.
- Nie należy palić urządzeń i ich akumulatorów ani wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur (np. w gorących samochodach lub w pobliżu gorących kuchenek). W przypadku przegrzania mogą wybuchnąć.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nietypowy zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Aby akumulatory się nie nagrzewały i nie uwalniały toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie wolno modyfikować, przekłuwać ani uszkadzać urządzeń i akumulatorów, nie wolno również demontować, doprowadzać do zwarcia, nadmiernie ładować ani odwracać ładowania akumulatorów.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Używanie urządzenia

### Ograniczenia użytkowania

- Do mycia wodą nadają się wyłącznie podłogi z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogi z kamienia (np. z marmuru). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy myć wodą podłóg z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Ze zbiornika wody można korzystać na podłogach z linoleum tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo przymocowane, tak aby zapobiec wciąganiu linoleum przez nasadkę mopującą.
- Nie używaj zbiornika wody do czyszczenia dywanów.
- Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanym zbiornikiem wody na boki, ponieważ spowoduje to pozostawianie śladów wody. Przesuwaj nim tylko do przodu i do tyłu.

**Uwaga:** Czas pracy zależy od poziomu mocy używanego podczas czyszczenia.

### Wkład mopujący i pasek rozprowadzający wodę

Urządzenie jest wyposażone w jeden pasek rozprowadzający wodę i dwa identyczne wkłady mopujące z mikrofibry. Podłogi można czyścić przy użyciu zbiornika na wodę, paska rozprowadzającego wodę i wkładu mopującego z mikrofibry przymocowanego do standardowej nasadki do podłóg.

### Używanie płynnego środka do czyszczenia podłóg w zbiorniku wody

Jeśli chcesz dodać płynnego środka do czyszczenia podłóg do zbiornika wody, upewnij się, że używasz niskopieniącego lub niepieniącego się środka do czyszczenia podłóg, który jest rozpuszczalny w wodzie. Pojemność zbiornika wody wynosi 200 ml, więc trzeba dodać zaledwie kilka kropeł płynnego środka do czyszczenia do wody.

### Czyszczenie zbiornika na wodę

Aby wyczyścić zbiornik wody, wymieszaj ocet wodą w proporcjach 1:3. Wlej ten roztwór do zbiornika i załóż nasadkę. Potrząśnij zbiornikiem wody i umieść go na wodoodpornej powierzchni. Roztwór wody z octem pozostaw w zbiorniku wody na noc. Następnie opróżnij zbiornik wody, wypłucz go dokładnie świeżą wodą i używaj go w zwykły sposób.

**Uwaga:** Podczas czyszczenia woda będzie wyciekać ze zbiornika zarówno z paskiem rozprowadzającym wodę zamontowanym do dyszy, jak i bez niego.

Aby opróżnić zbiornik wody, przytrzymaj go nad zlewozmywakiem, wykręć nasadkę i przechyl zbiornik wody w stronę otworu wlewowego. Następnie obróć zbiornik wody tak, aby woda mogła wypłynąć do zlewozmywaka. Aby opróżnić zbiornik z pozostałej wody, obróć zbiornik wody na jego długą stronę, tak aby otwór wlewowy był skierowany ku zlewozmywakowi. Następnie przechyl zbiornik wody do przodu tak, aby pozostała woda mogła z niego wypłynąć.

**Uwaga:** Zawsze przechowuj zbiornik wody po wykręceniu nasadki z otworu wlewowego.

## Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 5), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE.
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 6), oznacza, że produkt zawiera baterie lub akumulatory, które podlegają selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2006/66/WE.
- Takie oznakowanie informuje, że produkt oraz baterie i akumulatory po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- W celu profesjonalnego usunięcia akumulatora należy udać się do podmiotu prowadzącego zbieranie akumulatorów lub centrum serwisowego firmy Philips.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Wyjmowanie akumulatora

**Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.**



## Stosuj wszystkie niezbędne środki bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 7).
- 3 Odkręć 3 śruby mocujące koszyk baterii do obudowy urządzenia (rys. 8).
- 4 Wyjmij koszyk baterii z urządzenia (rys. 9).

## Czas pracy







Korzystanie z urządzenia w trybie turbo Do 28 minut






Korzystanie z urządzenia w trybie normalnym (ustawienie 2) Do 35 minut

Korzystanie z urządzenia w trybie Eco (ustawienie 1) Do 80 minut\*

\* Przy użytkowaniu urządzenia z nasadką Aqua


## Sygnaly interfejsu użytkownika i ich znaczenie

Sygnal	Opis sygnalu	Znaczenie sygnalu
	Na wyświetlaczu miga sygnal „00” i ikona akumulatora.	Akumulator jest rozładowany.
	Na wyświetlaczu miga liczba z zakresu od „00” do „90”.	Trwa ładowanie urządzenia.
	Na wyświetlaczu widnieje liczba „100”.	Sygnal ten jest wyświetlany po pełnym cyklu ładowania i wskazuje, że akumulator jest w pełni naładowany.
	Na wyświetlaczu widnieje symbol akumulatora.	Urządzenie jest w trybie gotowości z całkowicie naładowanym akumulatorem.
	Na wyświetlaczu miga sygnal z zakresu od „00” do „10” i ikona akumulatora.	Akumulator urządzenia jest bliski rozładowania.
	Na wyświetlaczu miga kwadrat i pomarańczowa ikona czyszczenia filtra.	Wskazuje to zalecany czas sprawdzenia i wyczyszczenia filtra (rys. 10) w celu zapewnienia najlepszego działania urządzenia.

Sygnal	Opis sygnalu	Znaczenie sygnalu
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędu „E1”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędu E1 może wyglądać jak liczba 13.	Oznacza to, że urządzenie było przechowywane lub ładowane w temperaturze poniżej 5°C. Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Urządzenia nie wolno przechowywać ani ładować w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędu „E4”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędu E4 może wyglądać jak h3.	Szczotka obrotowa w ssawce 360° do podłóg lub mini-turboszczotke jest zablokowana i nie obraca się swobodnie. Należy wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy szczotka obrotowa jest zablokowana lub zanieczyszczona nadmiarem włosów.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędu „E6”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędu E6 może wyglądać jak liczba 93.	Zasilacz lub akumulator mogą być uszkodzone. Skontaktuj się z centrum obsługi klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędu „E7”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędu E7 może wyglądać jak L3.	Zasilacz może być uszkodzony. Skontaktuj się z centrum obsługi klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędu „SE”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędu SE może wyglądać jak liczba 35.	SE znaczy „serwis”. Urządzenie należy zanieść do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu włącznika.	Gdy akumulator jest rozładowany, na ekranie miga następująca ikona: 	Aby naładować akumulator, należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania lub zamocować odkurzacz ręczny bezpośrednio do magnesu na stacji (rys. 11) ładowania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu.  Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Aby włączyć urządzenie, należy przesunąć włącznik do przodu, do ustawienia 1. Moc ssania można zwiększyć poprzez przesunięcie suwaka na ustawienie 2 lub wybranie trybu turbo do czyszczenia największych zabrudzeń z maksymalną mocą ssania.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Pokrywa pojemnika na kurz nie została prawidłowo podłączona do pojemnika na kurz lub pojemnik na pył nie został prawidłowo podłączony do urządzenia. Skutkiem obu sytuacji będzie spadek mocy ssania.  Filtr jest zabrudzony.	Opróżnianie pojemnika na kurz. Należy wyczyścić filtr (rys. 10) oraz filtr cyklonowy (rys. 12). Kontrolka filtra zapala się po kilku godzinach pracy, sygnalizując konieczność wyczyszczenia filtra gąbkowego. Upewnij się, że filtr gąbkowy czyszczony jest przynajmniej raz w miesiącu, jeśli korzystasz z urządzenia regularnie. Z filtra cyklonowego należy usunąć wszystkie włosy i zanieczyszczenia.  Sprawdź, czy pokrywa pojemnika na kurz jest prawidłowo przymocowana do pojemnika na kurz, a pojemnik na kurz jest prawidłowo przymocowany do urządzenia.  Wyczyść filtr (rys. 10). Zapoznaj się też z instrukcją obsługi.
	Brak filtra w urządzeniu.	Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany w urządzeniu.
	Coś blokuje filtr cyklonowy.	Sprawdź, czy w filtrze cyklonowym (rys. 12) nic nie utknęło, i usuń wszelkie blokujące go przedmioty. Z filtra cyklonowego należy usunąć wszystkie włosy i zanieczyszczenia.
	Jeśli kurz wydostaje się z pojemnika na kurz, to pokrywa pojemnika na kurz nie jest poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz.	Opróżnij pojemnik na kurz i poprawnie przymocuj pokrywkę do pojemnika.
Na wyświetlaczu miga ta ikona:	Filtr może być zabrudzony.	Zalecamy wyczyszczenie filtra (rys. 10). Jeśli filtr był niedawno czyszczony, można zignorować tę ikonę. Aby kontynuować odkurzanie, należy wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.



<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Urządzenie nie przesuwają się płynnie po podłodze w trakcie czyszczenia dywanu.	Ustawiona jest zbyt wysoka moc ssania.	Zmniejsz moc ssania, wybierając ustawienie 1.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka jest zatkana włosami lub zanieczyszczeniami.	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką.
	Szczotka może przestać się obracać, jeśli napotka zbyt duży opór ze strony grubego dywanu.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Szczotka obrotowa nie została poprawnie zamocowana w ssawce po czyszczeniu.	Postępuj według instrukcji zawartych w rozdziale dotyczącym czyszczenia, aby poprawnie zamontować szczotkę obrotową w ssawce. Aby zabezpieczyć szczotkę obrotową w ssawce, należy zatrasnąć dźwignię blokującą.
Światła LED w ssawce nie zapaliły się.	Ssawka nie została poprawnie podłączona do rury lub urządzenia.	Zamocuj ssawkę poprawnie w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.
Urządzenie nie ładuje się.	Złącze magnetyczne nie zostało poprawnie podłączone do dysku ładowania lub wtyczka nie została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że złącze magnetyczne jest prawidłowo podłączone do dysku ładowania oraz że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Nie podłączono dostarczonego zasilacza.	Upewnij się, że używasz dostarczonego zasilacza.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
Mini-turboszczotka nie działa prawidłowo.	Szczotka obrotowa jest zablokowana.	Usuń włosy ze szczotki nożyczkami (patrz instrukcja obsługi).
	Podczas czyszczenia szczotka obrotowa blokuje się na tkaninach lub powierzchniach.	Mini-turboszczotkę należy prowadzić równo po powierzchni i nie naciskać na nią podczas czyszczenia miękkich powierzchni.
	Szczotka obrotowa nie jest włożona prawidłowo do mini-turboszczotki.	Należy sprawdzić, czy szczotka obrotowa i mini-turboszczotka są dobrze połączone i nie ma między nimi szczeliny (zob. w instrukcji obsługi).

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Podczas korzystania z odkurzacza odczuwam niekiedy lekkie „kopnięcia” ładunków elektrostatycznych.	Na odkurzaczu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych zbiera się na urządzeniu.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Odkurzacze zasysa kurz i brud. Powoduje to także gromadzenie się ładunków elektrostatycznych.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr (rys. 10) zgodnie z instrukcją obsługi.

## Korzystanie ze zbiornika wody

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Ilość wody wypływającej ze zbiornika jest mniejsza.	Pasek rozprowadzający wodę jest zablokowany przez zabrudzenia.	Wyjmij pasek rozprowadzający wodę i wyczyść go.
	Wkład mopujący z mikrofibry jest umieszczony nieprawidłowo, przez co blokuje pasek rozprowadzający wodę. Uniemożliwia to wypływanie wody z paska rozprowadzającego wodę.	Upewnij się, że wkład mopujący jest umieszczony prawidłowo. Zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego umieszczenia elementów zawartymi w instrukcji obsługi.
	Zbiornik wody jest pusty lub niemal pusty.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
	Używasz wkładu mopującego z mikrofibry, który nie został dostarczony przez firmę Philips.	Używaj wyłącznie oryginalnego wkładu mopującego z mikrofibry firmy Philips. Można go nabyć w sklepie internetowym firmy Philips na stronie <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.
Zbyt duża ilość wody wypływa ze zbiornika ze zbyt dużą prędkością.	Jeśli zbyt duża ilość wody wypływa ze zbiornika ze zbyt dużą prędkością, prawdopodobnie nie jest on prawidłowo zamknięty.	Sprawdź nasadkę i upewnij się, że jest dokładnie i prawidłowo założona.
	Pasek jest nieprawidłowo umieszczony na dnie zbiornika wody.	Sprawdź pasek i upewnij się, że jest odpowiednio dopasowany do dolnej płyty zbiornika wody.
	Zbyt często wciskasz pedał Aqua Boost.	Wciśnij pedał (rys. 4) Aqua Boost raz i sprawdź, czy wymagany poziom wilgotności został osiągnięty.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Na umytej, suchej podłodze są widoczne smugi.	Dodajesz do wody za dużo płynu myjącego.	Używaj tylko kilku kropel płynu myjącego lub stosuj środek niskopieniący.

## Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

### Pericol

- Nu aspira niciodată apă sau alte lichide.
- Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

### Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Acest aparat conține o baterie reîncărcabilă care poate fi înlocuită numai de către o persoană calificată. Nu deschideți aparatul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați niciodată discul de încărcare magnetic la îndemâna copiilor foarte mici.
- Adaptorul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.

- Nu lăsați capul de aspirare motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situație periculoasă.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periile motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu folosiți aparatul dacă filtrul nu este prezent în recipientul pentru praf.
- Pentru a împiedica deteriorarea, nu puneți niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă și nu lăsați aparatul să le aspire.
- Nu ridicați sau înclinați capul de aspirare când rezervorul de apă este asamblat și plin, deoarece apa se poate împrăștia din rezervorul de apă.
- Nu blocați orificiul de aspirare al aparatului în timpul funcționării, pentru a evita supraîncălzirea acestuia.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu încercați să îl încărcăți.
- Nu încărcăți sau depozitați aparatul la o temperatură mai mare de 40 °C sau mai mică de 5 °C.
- Nu utilizați aparatul într-o cameră cu o temperatură mai mare de 40 °C.
- Nu incinerați, dezasamblați sau expuneți aparatul la o temperatură mai mare de 60 °C. Bateria reîncărcabilă poate exploda dacă este supraîncălzită.
- Bateria reîncărcabilă poate fi înlocuită doar de ingineri de service calificați. Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips pentru a înlocui bateria, atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.



- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.

## Atenție

- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați doar adaptorul de 30 V ZD12D300050. Numărul adaptorului corespunzător poate fi găsit pe adaptor.
- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 1). Atunci când nu utilizați stația de încărcare pentru încărcare, deconectați întotdeauna aparatul detașând mai întâi discul de încărcare magnetic din partea inferioară a aparatului (Fig. 2).
- Opriți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.
- Nu blocați niciodată orificiile de evacuare a aerului din partea din spate a aparatului în timpul aspirării.
- Nu curățați recipientul pentru praf și capacul recipientului pentru praf în mașina de spălat vase. Acestea nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al suportului filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Nu curățați materialul alb al suportului filtrului cu apă sau detergenți. Acest lucru va deteriora materialul.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.

- Atunci când curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu stația de încărcare fixată pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 3).
- Pentru a preveni deteriorarea, nu pune niciodată în rezervorul de apă ceară, ulei, produse de întreținere a podelelor sau lichide de curățare a podelelor care nu sunt solubile în apă.
- Utilizați numai soluții lichide de curățare a podelelor, care sunt transparente. Nu utilizați soluții de curățare a podelelor care sunt lăptoase sau netransparente.
- Nu amestecați diferite tipuri de lichid pentru curățat podele. Atunci când ați utilizat o soluție lichidă de curățare pentru podea, mai întâi goliți și clătiți rezervorul de apă înainte de a adăuga o altă soluție lichidă de curățare pentru podea în apa din rezervorul de apă.
- Nu depășiți niciodată cantitățile maxime menționate pe bidon atunci când utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea. Nu adăugați mai mult de câteva picături în apa în rezervorul de apă, deoarece acest rezervor are o capacitate de 200 ml.

- Nu curățați banda metalică de umezire cu un obiect ascuțit, deoarece astfel puteți deteriora banda. Curățați banda de umezire doar clătind-o sub jet de apă de la robinet. Înlocuiți banda de umezire atunci când nu o mai puteți curăța.
- Înlocuiți banda de umezire doar cu o bandă originală.
- Pentru a garanta rezultatele bune de curățare și funcționarea corespunzătoare a aparatului și a rezervorului de apă, utilizați întotdeauna lavete de curățare Philips originale.
- Curățați rezervorul de apă conform instrucțiunilor. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați instrumente sau agenți de curățare agresivi pentru a curăța pedala (Fig. 4) Aqua Boost.
- După spălarea podelelor, îndepărtați rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul pe stația de încărcare. În caz contrar, laveta de ștergere udă va atinge peretele și acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia. Îndepărtați întotdeauna rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul.

### **Instrucțiuni de siguranță privind bateriile**

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendiu sau alte pericole sau leziuni.
- Pentru a încărca bateria, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (ZD12D300050) furnizată împreună cu produsul. Nu folosiți un prelungitor.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 40 °C.
- Deconectați întotdeauna produsul după ce s-a încărcat complet.
- Nu incinerați produsele și bateriile acestora și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (de exemplu: în autovehicule neprotejate termic sau în apropierea sobelor încinse). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.

- Dacă acest produs se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați distribuitorul Philips local.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă care nu se poate înlocui. Nu deschideți produsul pentru a înlocui bateria reîncărcabilă.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu dezasamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie de aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Utilizarea aparatului

### Restricții de utilizare

- Utilizați rezervorul de apă numai pe podele solide cu o suprafață rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate și parchet lăcuit) și podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați rezervorul de apă pe podele dure ale căror suprafață rezistentă la apă este deteriorată.

- Utilizați acest rezervor de apă numai pe linoleum corect aplicat pentru a preveni atragerea linoleumului în capul de ștergere.
- Nu utiliza rezervorul de apă pentru a curăța covoare.
- Nu deplasați aparatul cu rezervorul de apă montat în lateral deoarece astfel lasă urme de apă. Deplasați-l doar înainte și înapoi.

Notă: Durata de funcționare depinde de nivelul de putere utilizat în timpul curățării.

## Suprafață de ștergere și bandă de umezire

Aparatul este echipat cu o bandă de umezire și două suprafețe de ștergere identice din microfibră. Puteți curăța podelele dure cu ajutorul rezervorului de apă, benzii de umezire și suprafeței de ștergere din microfibră atașate la capul de aspirare pentru podea.

## Utilizarea soluției lichide de curățare a podelelor în rezervorul de apă

Dacă doriți să adăugați o soluție lichidă de curățare pentru podea în rezervorul de apă, asigurați-vă că utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea cu spumă redusă sau fără spumă, care poate fi diluată în apă. Deoarece rezervorul de apă are o capacitate de 200 ml, trebuie să adăugați doar câteva picături de lichid de curățare în apă.

## Curățarea rezervorului de apă

Pentru a curăța rezervorul de apă, amestecați o parte oțet cu trei părți apă. Turnați amestecul în rezervorul de apă și închideți capacul. Agitați rezervorul de apă și poziționați rezervorul de apă pe o suprafață rezistentă la apă. Lăsați amestecul de apă cu oțet în rezervorul de apă până dimineată. Apoi goliți rezervorul de apă, clătiți-l în detaliu cu apă curată și utilizați-l, din nou, în mod normal.

**Atenție: În timpul curățării, apa se scurge din rezervorul de apă, cu și fără banda de umezire atașată la capul de aspirare.**

Pentru a goli rezervorul de apă, țineți-l deasupra unei chiuvete, îndepărtați capacul și înclinați-l pe partea orificiului de umplere. Apoi întoarceți rezervorul de apă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă. Pentru a elimina apa rămasă în rezervorul de apă, întoarceți rezervorul pe partea alungită, cu orificiul de umplere orientat spre chiuvetă. Apoi înclinați rezervorul de apă spre înainte pentru a permite apei rămase să curgă din acesta.

Notă: Depozitați întotdeauna rezervorul de apă cu capacul scos de pe orificiul de umplere.

## Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 5).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 6) (2006/66/CE). Duceți produsul la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

**Scoateți bateria reîncărcabilă numai în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priza de perete și că bateria este descărcată complet.**

**Luați măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide produsul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.**

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Decuplați aparatul de la priza de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Scoateți compartimentul pentru praf din aparat (Fig. 7).
- 3 Desfaceți cele trei șuruburi care fixează suportul bateriei în carcasa aparatului (Fig. 8).
- 4 Scoateți suportul bateriei din aparat (Fig. 9).

## Durată de funcționare

Utilizarea aparatului cu modul de putere Turbo Până la 28 de minute

Utilizarea aparatului cu modul de putere Normal (Setarea 2) Până la 35 de minute

Utilizarea aparatului cu modul de putere Eco (Setarea 1) Până la 80 de minute\*

\* Pe baza utilizării aparatului cu capul de curățare Aqua Nozzle

## Semnalele de pe interfața cu utilizatorul și semnificațiile acestora

**Semnal** Descrierea semnalului

**Semnificația semnalului**



Semnalul „00” și pictograma baterie clipească pe afișaj.

Bateria este descărcată.

## Semnal Descrierea semnalului

## Semnificația semnalului



Un număr cuprins între „00” și „90” clipește pe afișaj.

Aparatul se încarcă.



Numărul „100” se aprinde pe afișaj.

După un ciclu complet de încărcare, acest semnal apare pentru a vă informa că bateria reîncărcabilă este încărcată complet.



Simbolul baterie se aprinde pe afișaj.

Aparatul se află în modul de veghe cu o baterie încărcată complet.



Un număr cuprins între „00” și „10”, însoțit de pictograma baterie, clipește pe afișaj.

Bateria reîncărcabilă a aparatului este descărcată.



Afișajul prezintă un pătrat care se aprinde intermitent, iar pictograma portocalie de curățare a filtrului clipește, de asemenea.

Aceasta indică momentul recomandat de verificare și de curățare a filtrului (Fig. 10), pentru a asigura performanțele optime ale aparatului.



Codul de eroare „E1” se aprinde pe afișaj.

Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E1 poate să semene cu numărul 13.

Acest lucru indică faptul că aparatul a fost depozitat sau încărcat la o temperatură mai mică de 5 °C. Duceți aparatul într-o cameră mai călduroasă. Nu depozitați sau încărcați aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.



Codul de eroare „E4” se aprinde pe afișaj.

Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E4 poate să semene cu denumirea h3

Peria rotativă din capul de aspirare la 360 ° sau din peria mini Turbo s-a blocat și nu se mai poate roti liber. Opriti aparatul și verificați prezența blocajelor sau a firelor de păr prinse la nivelul periei rotative.



Codul de eroare „E6” se aprinde pe afișaj.

Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E6 poate să semene cu numărul 93.

Adaptorul sau bateria poate să se fi defectat. Contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.



Codul de eroare „E7” se aprinde pe afișaj.

Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E7 poate să semene cu denumirea L3

Este posibil ca adaptorul să fie defect. Contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.

**Semnal Descrierea semnalului****Semnificația semnalului**


Codul de eroare „SE” se aprinde pe afișaj.

Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare SE poate semăna cu numărul 35.


SE înseamnă service. Duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează atunci când apăș pe glisor.	Atunci când bateria este descărcată, pictograma următoare clipește pe afișaj: 	Pentru a încărca bateria, conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la magnetul de pe stația (Fig. 11) de încărcare.
	Trebuie să împingeți glisorul spre înainte pentru a porni aparatul.	Împingeți glisorul spre setarea 1 pentru a porni aparatul. Măriți puterea de aspirare împingând glisorul la setarea 2 sau selectați setarea Turbo pentru a curăța suprafețele foarte murdare la puterea de aspirare maximă.
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Goliți compartimentul pentru praf. Curățați filtrul (Fig. 10) și instalația de desprăfuire (Fig. 12). Ledul filtrului se aprinde după câteva ore de utilizare pentru a vă indica faptul că filtrul din burete trebuie spălat. Asigurați-vă că spălați filtrul din burete cel puțin o dată pe lună, în cazul în care utilizați aparatul în mod regulat. Asigurați-vă că ați îndepărtat complet părul și murdăria din instalația de desprăfuire.
	Nu ați atașat corespunzător capacul recipientului pentru praf la recipientul pentru praf sau nu ați atașat corespunzător recipientul pentru praf la aparat. În ambele cazuri, va exista o reducere a puterii de aspirare.	Asigurați-vă că atașați corect capacul la recipientul pentru praf și pe acesta din urmă la aparat.
lese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul (Fig. 10). Consultați și manualul de utilizare.



Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Filtrul nu este în prezent în aparat.	Asigurați-vă că filtrul este în aparat și că este asamblat corect.
	Ceva blochează instalația de desprăfuire.	Verificați prezența obiectelor înțepenite în instalația de desprăfuire (Fig. 12) și îndepărtați-le, dacă acestea există. Asigurați-vă că ați îndepărtat complet părul și murdăria din instalația de desprăfuire.
	În cazul în care praful iese din recipientul pentru praf, probabil capacul acestuia nu este atașat corespunzător.	Goliți recipientul pentru praf și atașați corect capacul acestuia.
Această pictogramă clipește pe afișaj:	Este posibil ca filtrul să fie murdar.	Vă sfătuim să curățați filtrul (Fig. 10). Dacă ați curățat recent filtrul, puteți ignora această pictogramă. Pentru a continua aspirarea, opriți și porniți aparatul.
		
Aparatul nu se deplasează lin pe podea atunci când curăță un covor.	Ați selectat o putere de aspirare prea puternică.	Reduceți puterea de aspirare alegând setarea 1.
Peria nu se mai rotește.	Peria este înfundată cu păr sau mizerie.	Curățați peria cu un foarfece sau cu mâna.
	Este posibil ca peria să nu se mai rotească în momentul în care întâmpină rezistență de la covorul cu peri mari.	Opriți și apoi reporniți aparatul.
	Nu ați asamblat corect peria rotativă în capul de aspirare după curățare.	Urmați instrucțiunile din capitolul despre curățare, pentru a glisa corespunzător peria rotativă în capul de aspirare. Fixați peria rotativă în capul de aspirare prin cuplarea pârghiei de blocare pe poziție.
LED-urile de pe capul de aspirare nu se aprind.	Nu ați atașat corespunzător capul de aspirare la tub sau la aparat.	Atașați corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.
Aparatul nu se încarcă.	Conectorul magnetic nu este conectat corespunzător la discul de încărcare sau adaptorul nu este introdus corect în priză.	Asigurați conectarea corespunzătoare a conectorului magnetic la discul de încărcare și introducerea corectă a adaptorului în priză.
	Nu ați conectat adaptorul furnizat.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul furnizat.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
Peria mini Turbo nu funcționează corespunzător.	Peria rotativă este blocată.	Îndepărtați părul de pe perie cu un foarfece (consultați manualul de utilizare).
	Peria rotativă este blocată de țesături sau suprafețe în cursul curățării.	Mențineți peria mini Turbo aliniată cu suprafața și nu apăsați peria Turbo pe suprafețe.
	Peria rotativă nu este corect introdusă peria mini Turbo.	Asigurați-vă că peria rotativă și peria mini turbo sunt conectate corespunzător și că nu există spațiu între cele două piese (consultați manualul de utilizare).
Atunci când utilizez aspiratorul, simt uneori șocuri de electricitate statică.	Aspiratorul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). De asemenea, ați putea încerca să sporiți nivelul umidității din cameră.
	Ați aspirat praful și murdăria. Acest lucru provoacă, de asemenea, electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul (Fig. 10) conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.

## Utilizarea rezervorului de apă

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Debitul de apă din rezervorul de apă este redus.	Banda de umezire este blocată de murdărie.	Demontați banda de umezire și curățați-o.
	Suprafața de ștergere din microfibră nu este poziționată corect și, din această cauză, blochează banda de umezire. Acest lucru împiedică apa să curgă din banda de umezire.	Asigurați-vă că montați corect suprafața de ștergere. Consultați manualul de utilizare pentru montarea corespunzătoare.
	Rezervorul de apă este gol sau aproape gol.	Umpleți rezervorul de apă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Utilizați o suprafață de ștergere din microfibră care nu este furnizată de Philips.	Utilizați numai suprafețe de ștergere din microfibră originale Philips. Puteți cumpăra aceste suprafețe de ștergere din magazinul Philips online la adresa <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> sau de la distribuitorul dvs. Philips.
Prea multă apă se scurge din rezervorul de apă, la o viteză foarte mare.	Dacă prea multă apă se scurge din rezervorul de apă, la o viteză foarte mare, probabil capacul rezervorului nu este închis corect.	Verificați capacul și asigurați-vă că acesta este închis complet în mod corespunzător.
	Banda nu este poziționată corect în partea inferioară a rezervorului de apă.	Verificați banda și asigurați-vă că este montată corespunzător în baza rezervorului de apă.
	Ați apăsat prea des pedala Aqua Boost.	Apăsați pedala (Fig. 4) Aqua Boost o singură dată la fiecare utilizare și, după fiecare utilizare, verificați dacă ați obținut nivelul de umiditate dorit.
Podeaua se usucă cu urme când utilizez rezervorul de apă.	Ați adăugat prea mult lichid de curățare în apă.	Utilizați numai câteva picături de lichid de curățare sau utilizați un lichid de curățare care face mai puțină spumă.

## Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

### Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin.
- Ne vsesavajte vnetljivih snovi.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

### Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- V tem aparatu je akumulatorska baterija, ki jo lahko zamenja samo usposobljena oseba. Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Magnetni polnilni disk vedno hranite proč od zelo malih otrok.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata napajalnik odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.

- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Aparata ne uporabljajte, če v posodi za prah ni filtra, saj lahko poškodujete aparat.
- V zbiralnik za vodo ne vlivajte eteričnih olj ali podobnih snovi in jih z aparatom ne sesajte, da ne pride do poškodb.
- Ko je zbiralnik za vodo nameščen in poln, ne dvigajte ali nagibajte sesalne glave, ker lahko iz zbiralnika prši voda.
- Odprtine aparata med delovanjem ne ovirajte, da preprečite pregretje aparata.
- Če je aparat poškodovan, ga ne poskušajte polniti.
- Aparata ne polnite ali shranjujte pri temperaturi nad 40 °C ali pod 5 °C.
- Aparata ne uporabljajte v prostoru s temperaturo nad 40 °C.
- Aparata ne zažigajte, razstavljajte ali izpostavljajte temperaturam, višjim od 60 °C. Akumulatorska baterija lahko eksplodira, če se pregreje.
- Akumulatorsko baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljeno servisno osebje. Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center, da jo zamenjajo.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.

## Pozor

- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo 30-voltni napajalnik ZD12D300050. Ustrezna številka napajalnika je navedena na njem.
- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 1). Ko polnilno postajo ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da najprej s spodnje strani aparata (Sl. 2) odstranite magnetni polnilni disk.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak na hrbtne strani aparata med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Posode za prah in pokrova posode za prah ne pomivajte v pomivalnem stroju. Nista namreč primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z vodo ali čistilnim sredstvom. S tem boste poškodovali material.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte 'Naročanje dodatne opreme').
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je garancija neveljavna.
- Poskrbite, da bo aparat nameščen s polnilno postajo pritrjeno na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.

- Pri vrtanju lukenj v steno za pritrditev polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.
- Ker aparat za čiščenje uporablja vodo, bodo tla morda nekaj časa (Sl. 3) mokra in spolzka.
- V zbiralnik za vodo ne nalivajte voska, olja, sredstev za vzdrževanje tal ali tekočih čistil za tla, ki niso topna v vodi, da preprečite okvaro.
- Uporabljajte samo tekoča čistila za tla, ki so prosojna. Ne uporabljajte motnih ali neprosojnih čistil za tla.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla. Ko porabite eno tekoče čistilo za tla, zbiralnik za vodo najprej izpraznite in izperite, šele nato v vodo v zbiralniku za vodo dolijte drugo tekoče čistilo za tla.
- Ko uporabljate tekoče čistilo za tla, nikoli ne prekoračite največjih količin, navedenih na embalaži. V vodo v zbiralniku za vodo ne dodajte več kot nekaj kapljic, saj je prostornina tega zbiralnika 200 ml.
- Kovinske močilne ploščice ne čistite z ostrim predmetom, ker jo lahko poškodujete. Močilno ploščico čistite samo z izpiranjem pod tekočo vodo. Če močilne ploščice ni več mogoče očistiti, jo zamenjajte.
- Močilno ploščico zamenjajte samo z originalno ploščico.
- Za dobre rezultate čiščenja ter ustrezno delovanje aparata in zbiralnika za vodo vedno uporabljajte originalne Philipsove čistilne blazinice.
- Zbiralnik za vodo čistite v skladu z navodili. Zbiralnik za vodo ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Pedala (Sl. 4) za izpust vode ne čistite z agresivnim čistilnim sredstvom ali orodjem.
- Po čiščenju tal aparata ne shranjujte na polnilni postaji s pritujenim zbiralnikom za vodo. Če to storite, se bo mokra vpojna blazinica dotikala stene in jo lahko poškoduje. Pred pospravljanjem aparata vedno odstranite zbiralnik za vodo.

## Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Za polnjenje baterije uporabite samo snemljivi napajalnik (ZD12D300050), ki ste ga dobili z izdelkom. Ne uporabljajte podaljška.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 40 °C.
- Izdelek vedno odklopite, ko se popolnoma napolni.
- Izdelkov in baterij ne zažigajte in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam (npr. v pregretilih avtomobilih ali v bližini vročih štedilnikov). Baterije lahko eksplodirajo, če so izpostavljene visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, oddaja neobičajen vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja precej dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- V tem izdelku je akumulatorska baterija, ki je ni mogoče zamenjati. Izdelka ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Izdelkov in baterij ne spreminjajte, prebadajte ali poškodujte ter baterij ne razstavljajte, ne polnite čezmerno in ne polnite obratno ter ne povzročajte kratkega stika, da se ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi.



- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne zavijajte v aluminijasto folijo. Priključne sponke baterij prelepite ali baterije položite v plastično vrečko, preden jih zavržete.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Uporaba aparata

### Omejitve pri uporabi

- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na trdih talnih površinah z voodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in lakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Če tla niso obdelana tako, da bi bila voodporna, pri proizvodjalcu preverite, ali jih lahko čistite z vodo. Zbiralnika za vodo ne uporabljajte na trdih talnih površinah, na katerih je vrhnji, voodporni sloj poškodovan.
- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na linoleju, ki je ustrezno pritrjen, da preprečite vsesavanje linoleja v sesalno glavo.
- Zbiralnika za vodo ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Aparata z nameščenim zbiralnikom za vodo ne premikajte bočno, ker bo iz njega iztekala voda. Premikajte ga samo naprej in nazaj.

Opomba: Čas delovanja je odvisen od moči, izbrane za čiščenje.

## Vpojna blazinica in močilna ploščica

Aparatu so priložene ena močilna ploščica in dve enaki vpojni blazinici iz mikrovlaknen. Z zbiralnikom za vodo, močilno ploščico in vpojno blazinico iz mikrovlaknen, pritrjeno na standardni nastavek za tla, lahko čistite trda tla.

## Uporaba tekočega čistila za tla v zbiralniku za vodo

Če želite v vodo v zbiralniku za vodo dodati tekoče čistilo za tla, uporabite čistila za tla, ki se malo ali sploh ne penijo in ki so topna v vodi. Ker je prostornina zbiralnika za vodo 200 ml, morate v vodo dodati samo nekaj kapljic tekočega čistila za tla.

## Čiščenje zbiralnika za vodo

Za čiščenje zbiralnika za vodo pripravite mešanico iz enega dela kisa in treh delov vode. To mešanico vlijte v zbiralnik za vodo in zaprite pokrov. Zbiralnik za vodo pretresite in ga odložite na voodporna

površino. Mešanico vode in kisa pustite v zbiralniku čez noč. Nato izpraznite zbiralnik za vodo in ga temeljito izperite pod tekočo vodo ter ga uporabljajte kot običajno.

**Opozorilo: Voda bo med čiščenjem uhajala iz zbiralnika za vodo, če bo močilna ploščica nameščena na nastavku ali pa ne.**

Zbiralnik za vodo izpraznite tako, da ga dvignete nad korito, odstranite čep in zbiralnik nagnete na stran, kjer je odprtina za polnjenje. Nato zbiralnik za vodo obrnite, da voda izteče v korito. Zbiralnik za vodo popolnoma izpraznite tako, da ga obrnete na daljšo stran in bo odprtina za polnjenje usmerjena proti koritu. Nato zbiralnik za vodo nagnite naprej, da preostala voda izteče iz njega.

Opomba: Zbiralnik za vodo vedno shranjujte tako, da je čep odstranjen z odprtine za polnjenje.

## Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 5).
- Ta simbol pomeni, da je v izdelek vgrajena akumulatorska baterija, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 6) (2006/66/ES). Izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, kjer bodo strokovnjaki odstranili akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

## Odstranitev akumulatorske baterije

**Akumulatorsko baterijo odstranite samo takrat, ko boste izdelek zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je izdelek izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.**

**Pri rokovanju z orodjem ob odpiranju izdelka in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.**

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

- 1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
- 2 Iz aparata (Sl. 7) odstranite posodo za prah.
- 3 Odvijte tri vijake, s katerimi je nosilec baterije pritrjen na ohišje aparata (Sl. 8).
- 4 Nosilec baterije izvlecite iz aparata (Sl. 9).

## Čas delovanja









Uporaba aparata v načinu moči Turbo Do 28 minut




Uporaba aparata pri moči Normalno (nastavitev 2) Do 35 minut

Uporaba aparata v načinu moči Eko (nastavitev 1) Do 80 minut\*

\*Na podlagi uporabe aparata z vodnim nastavkom.


## Signali uporabniškega vmesnika in njihov pomen


Signal	Opis signala	Pomen signala
	Na zaslonu utripata signal »00« in ikona baterije.	Baterija je prazna.
	Na zaslonu utripa število med »00« in »90«.	Aparat se polni.
	Na zaslonu zasveti število »100«.	Po postopku polnjenja se pojavi ta signal, ki označuje, da je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena.
	Na zaslonu zasveti simbol baterije.	Aparat je v stanju pripravljenosti s popolnoma napolnjeno baterijo.
	Na zaslonu utripata število med »00« in »10« ter ikona baterije.	Akumulatorska baterija v aparatu je skoraj prazna.
	Na zaslonu utripata kvadrat in oranžna ikona za čiščenje filtra.	Označuje priporočeni čas za pregled in čiščenje filtra (Sl. 10), ki zagotavlja kar najboljšo učinkovitost delovanja aparata.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E1«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E1 videti kot številka 13.	To pomeni, da je bil aparat shranjen ali polnjen pri temperaturi pod 5 °C. Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte ali polnite pri temperaturi pod 5 °C ali nad 40 °C.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E4«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E4 videti kot oznaka h3.	Krtačni valj v nastavku za sesanje, ki se zavrti za 360 °, ali v mali turbo krtači se je zamašil in se ne more neovirano vrteti. Aparat izklopite in preverite, ali so se v krtačni valj zatakneli tujki ali navili lasje/dlake.

Signal	Opis signala	Pomen signala
	Na zaslonu zasveti koda napake »E6«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E6 videti kot številka 93.	Morda je okvarjen napajalnik ali baterija. Obrnite se na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E7«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E7 videti kot oznaka L3.	Napajalnik je morda okvarjen. Obrnite se na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
	Na zaslonu zasveti koda napake »SE«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake SE videti kot številka 35.	SE pomeni servis. Aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko potisnem drsnik, aparat ne deluje.	Ko je baterija prazna, na zaslonu utripa ta ikona: 	Če želite napolniti baterijo, povežite aparat s polnilno postajo ali pritrдите ročni sesalnik neposredno na magnet na polnilni postaji (Sl. 11).
	Za vklop aparata morate drsnik potisniti naprej.	Za vklop aparata drsnik potisnite naprej na nastavitev 1. Sesalno moč še povečate tako, da drsnik potisnete na nastavitev 2, ali izberite nastavitev turbo, da očistite zelo umazane dele pri najvišji sesalni moči.
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Izpraznite komoro za prah. Očistite filter (Sl. 10) in ciklonski element (Sl. 12). Lučka za filter zasveti po več urah uporabe in opozori, da morate oprati filter iz penaste gobe. Filter iz penaste gobe morate oprati vsaj enkrat mesečno, če aparat uporabljate redno. Odstranite vse dlake in umazanijo, zataknjeno v ciklonskem elementu.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Pokrova posode za prah niste pravilno namestili na posodo za prah ali pa posode za prah niste pravilno namestili na aparat. V obeh primerih boste izgubljali sesalno moč.	Poskrbite, da boste pravilno namestili pokrov posode za prah na posodo za prah in posodo za prah na aparat.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Očistite filter (Sl. 10). Glejte tudi uporabniški priročnik.
	V aparatu ni filtra.	Prepričajte se, da je filter v aparatu in da je pravilno nameščen.
	Nekaj ovira ciklonski element.	Preverite, ali se je kaj zataknilo v ciklonskem elementu (Sl. 12), in odstranite morebitni predmet, ki ga ovira. Odstranite vse dlake in umazanijo, zataknjeno v ciklonskem elementu.
	Če iz posode za prah uhaja prah, nanjo najbrž niste pravilno namestili pokrova.	Izpraznite posodo za prah in pravilno pritrдите pokrov posode za prah.
Na zaslonu utripa ta ikona:	Filter je morda umazan.	Svetujemo vam, da očistite filter (Sl. 10). Če ste filter očistili pred kratkim, te ikone ni treba upoštevati. Za nadaljevanje sesanja aparat izklopite in ga spet vklopite.
	Izbrali ste previsoko nastavitev sesalne moči.	Sesalno moč zmanjšate z izbiro nastavitve 1.
Med čiščenjem preproge se aparat ne pomika gladko po tleh.	Krtača je zamašena z lasmi/dlakami ali umazanijo.	Krtačo očistite s škarjami ali z roko.
Krtača se ne vrti več.	Krtača se lahko neha vrteti, če je preveč trenja s preproge z dolgimi vlakni.	Aparat izklopite in ga spet vklopite.
	Po čiščenju niste pravilno namestili krtačnega valja v nastavek.	Upoštevajte navodila v poglavju o čiščenju in pravilno potisnite krtačni valj v nastavek. Pritrdite ga v nastavek, tako da se bo zaklepni vzvod pravilno namestil.
Lučke v nastavku se ne prižgejo.	Nastavka niste pravilno namestili na cev ali aparat.	Nastavek pravilno namestite na aparat ali ročni sesalnik.
Aparat se ne polni.	Magnetni priključek ni pravilno povezan s polnilnim diskom ali pa napajalnik ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Poskrbite, da bo magnetni priključek pravilno povezan s polnilnim diskom in napajalnik vstavljen v električno vtičnico.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Niste priključili priloženega napajalnika.	Uporabite priloženi napajalnik.
		Če ste preverili vse naštetu in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
Mala turbo krtača ne deluje pravilno.	Krtačni valj je zamašen.	Iz krtače s škarjami odstranite lase (glejte uporabniški priročnik).
	Krtačni valj se je med čiščenjem zamašil s tkanino ali površino.	Mala turbo krtača naj bo poravnana s površino; ne pritiskajte je v mehke površine.
	Krtačni valj ni pravilno vstavljen v malo turbo krtačo.	Preverite, ali sta krtačni valj in mala turbo krtača pravilno priključena in med njima ni reže (glejte uporabniški priročnik).
Pri uporabi sesalnika me včasih rahlo strese statična elektrika.	Na sesalniku nastaja statična elektrika. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične elektrike se nakopiči.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Posesali ste prah in umazanijo. Tudi to povzroča nastanek statične elektrike.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter (Sl. 10) po navodilih v uporabniškem priročniku.

## Uporaba zbiralnika za vodo

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Pretok vode iz zbiralnika je zmanjšan.	Močilna ploščica je zamašena z umazanijo.	Močilno ploščico odstranite in jo očistite.
	Vpojna blazinica iz mikrovlačen ni ustrezno nameščena in zato prekriva močilno ploščico. To preprečuje vodi, da bi stekla iz močilne ploščice.	Poskrbite, da bo vpojna blazinica pravilno nameščena. V uporabniškem priročniku si oglejte, kako jo pravilno namestite.
	Zbiralnik za vodo je prazen ali skoraj prazen.	Znova napolnite zbiralnik za vodo.
	Uporabljate vpojno blazinico iz mikrovlačen, ki ni Philipsova.	Uporabljajte samo originalno Philipsovo vpojno blazinico iz mikrovlačen. Vpojne blazinice lahko kupite v Philipsovi spletni trgovini na naslovu <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ali pri lokalnem Philipsovem prodajalcu.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Iz zbiralnika za vodo izteče preveč vode prehitro.	Če iz zbiralnika za vodo izteče preveč vode prehitro, njegov pokrov morda ni ustrezno zaprt.	Preverite, ali je pokrov popolnoma in ustrezno zaprt.
	Ploščica ni pravilno nameščena na dnu zbiralnika za vodo.	Preverite, ali je ploščica pravilno nameščena na dnu zbiralnika za vodo.
	Prevečkrat ste pritisnili pedal za izpust vode.	Pedal (Sl. 4) za izpust vode vsakič pritisnite samo enkrat in potem vsakič preverite, ali ste dosegli raven mokrote, kakršno ste želeli.
Kadar uporabljam zbiralnik za vodo, se na posušenih tleh poznajo proge.	V vodo ste dodali preveč tekočega čistila.	Dodajte samo nekaj kapljic tekočega čistila ali pa uporabite tako čistilo, ki se manj peni.

## Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

### Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajújte vodu ani inú kvapalinu.
- Nikdy nevysávajújte horľavé látky.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

### Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Toto zariadenie obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorú môže vymeniť len kvalifikovaná osoba. Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Magnetický nabíjací disk vždy uchovávajte mimo dosahu veľmi malých detí.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť adaptér od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.



- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiajte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa v zásobníku na prach nenachádza filter, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ak chcete predísť poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nenalievajte éterické oleje ani podobné látky ani nepoužívajte zariadenie na vysávanie takýchto látok.
- Nezdvíhajte ani nenakláňajte hubicu, keď je nádržka na vodu správne nasadená a plná, pretože voda by mohla z nádržky na vodu vystreknúť.
- Počas prevádzky neblokujte nasávanie vzduchu do zariadenia, aby sa zabránilo jeho prehriatiu.
- Ak je zariadenie poškodené, nesnažte sa ho nabíjať.
- Zariadenie nenabíjajte ani neskladujte pri teplote vyššej než 40 °C alebo nižšej než 5 °C.
- Zariadenie nepoužívajte v miestnosti s teplotou vyššou ako 40 °C.
- Zariadenie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani nevystavujte teplotám vyšším ako 60 °C. V prípade prehriatia môže nabíjateľná batéria vybuchnúť.
- Nabíjateľnú batériu môžu vymieňať len kvalifikovaní servisní technici. Ak už batériu nie je možné nabiť alebo ak sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips a požiadajte o výmenu batérie.

- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.

## Výstraha

- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len 30 V adaptér ZD12D300050. Príslušné číslo adaptéra sa nachádza na adaptéri.
- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 1). Keď na nabíjanie nepoužívate nabíjaciu stanicu, zariadenie vždy odpájajte tak, že najprv odpojíte magnetický nabíjací disk od spodnej časti zariadenia (Obr. 2).
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch na zadnej strane zariadenia nesmú byť počas vysávania blokované.
- Zásobník na prach ani jeho veko nečistite v umývačke riadu. Nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite vodou ani žiadnym čistiacim prostriedkom. Dôjde k poškodeniu materiálu.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.

- Keď čistíte umývateľný špongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Špongiový filter nesaďte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávanie príslušenstva'), vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované a nabíjacia stanica je pripojená na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vrtania dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Keďže toto zariadenie používa na čistenie vodu, podlahy môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 3).
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nedávajte vosk, olej, výrobky na údržbu podláh alebo tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré nie sú riediteľné vodou.
- Používajte len tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré sú priehľadné. Nepoužívajte biele ani nepriehľadné čistiace prostriedky na podlahy.
- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy. Po použití jedného tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy najskôr vyprázdňte a prepláchnite nádržku na vodu a až potom do nej nalejte iný tekutý čistiaci prostriedok na podlahy.
- Ak používate tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, nikdy neprekračujte maximálne množstvá uvedené na jeho obale. Keďže nádržka na vodu má kapacitu 200 ml, pridajte do vody len niekoľko kvapiek.
- Nečistite kovový zvlhčovací pásik ostrým predmetom, pretože by to mohlo pásik poškodiť. Zvlhčovací pásik čistite len opláchnutím pod tečúcou vodou. Vymeňte ho, keď už sa nedá dobre vyčistiť.

- Vymeňte zvlhčovací pásik len za originálny pásik.
- Na zaistenie dobrých výsledkov čistenia a správneho fungovania zariadenia a nádržky na vodu vždy používajte originálne čistiace podušky Philips.
- Nádržku na vodu čistite v súlade s pokynmi. Nádržku na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.
- Na vyčistenie pedála (Obr. 4) Aqua Boost nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani nástroje.
- Po dokončení mopovania podlahy neupevnite zariadenie s nádržkou na vodu do nabíjacej stanice. Ak to urobíte, mokrá mopovacia poduška sa dotkne steny a môže ju poškodiť. Pred odložením zo zariadenia vždy vyberte nádržku na vodu.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavate všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.
- Na nabíjanie batérie používajte iba odpojiteľnú napájaciu jednotku (ZD12D300050), ktorá sa dodáva s výrobkom. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 40 °C.
- Po úplnom nabití výrobok vždy odpojte.
- Výrobky ani ich batérie nepáľte a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám (napríklad v horúcom aute alebo v blízkosti horúceho sporáku). Pri zahriatí na príliš vysokú teplotu môžu batérie explodovať.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, vydáva nezvyčajný zápach, zmení farbu alebo nabíjanie trvá oveľa dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.

- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Neotvárajte výrobok a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Výrobky a batérie nerozoberajte, neupravujte, neprepichujte ani nepoškodzujte a batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani nenabíjajte s opačnou polaritou, aby ste predišli zahrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou batérií prekryte ich kontakty páskou alebo vložte batérie do plastového vrečka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

## Používanie zariadenia

### Obmedzenia použitia

- Nádržku na vodu používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodoodolným povrchom (ako napr. linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety) a kamenných podláh (ako napr. mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Nádržku na vodu nepoužívajte na čistenie podláh, ktorých vodoodolný povrch je poškodený.
- Nádržku na vodu používajte len na čistenie linolea, ktoré je správne upevnené k podlahe, aby ste zabránili vsatiu linolea do čistiacej hubice.
- Nepoužívajte nádržku na vodu na čistenie kobercov.
- Zariadením s nasadenou nádržkou na vodu nepohybujte do strán, pretože to zanecháva stopy vody. Pohybujte ním len dopredu a dozadu.

Poznámka: Čas prevádzky závisí od úrovne výkonu použitého pri čistení.

## Mopovacia poduška a zvlhčovací pásik

Zariadenie sa dodáva s jedným zvlhčovacím pásikom a dvoma identickými mopovacími poduškami z mikrovláken. S nádržkou, zvlhčovacím pásikom a mopovacou poduškou z mikrovláken upevnenými na štandardnú hubicu na podlahu môžete čistiť tvrdé podlahy.

## Použitie tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy v nádržke na vodu

Ak chcete do vody v nádržke na vodu pridať tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, dbajte na to, aby ste použili len mierne penivý alebo nepenivý tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, ktorý možno rozriediť vo vode. Keďže nádržka na vodu má kapacitu 200 ml, do vody pridajte len niekoľko kvapiek tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy.

## Čistenie nádržky na vodu

Na čistenie nádržky na vodu zmiešajte jeden diel octu s tromi dielmi vody. Nalejte túto zmes do nádržky na vodu a zatvorte veko. Potraсте nádržkou na vodu a položte nádržku na vodu na vodoodolný povrch. Nechajte zmes octu a vody v nádržke na vodu pôsobiť cez noc. Potom vyprázdňte nádržku na vodu, dôkladne ju opláchnite čistou vodou a opäť ju normálne používajte.

**Výstraha: Pri čistení bude z nádržky unikať voda bez ohľadu na to, či je k hubici pripevnený zvlhčovací pásik.**

Ak chcete nádržku na vodu vyprázdniť, podržte ju nad umývadlom, odstráňte uzáver a nádržku nakloňte na stranu s plniacim otvorom. Potom otočte nádržku na vodu a vodu nechajte vyteciť do umývadla. Ak chcete z nádržky na vodu odstrániť zvyšok vody, natočte nádržku na vodu na jej dlhú stranu tak, aby plniaci otvor smeroval do umývadla. Potom nakloňte nádržku na vodu smerom dopredu a nechajte z nej vyteciť zvyšok vody.

**Poznámka:** Nádržku na vody vždy skladujte bez uzáveru na plniacom otvore.

## Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 5).

- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 6) (2006/66/ES). Výrobok odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## Vybratie nabíjateľnej batérie

**Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii produktu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.**

**Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.**

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Odpojte zásobník na prach od zariadenia (Obr. 7).
- 3 Odskrutkujte tri skrutky, ktorými je upevnený držiak batérie ku krytu zariadenia (Obr. 8).
- 4 Držiak batérie vyťahnite zo zariadenia (Obr. 9).

## Prevádzkový čas




Používanie zariadenia v režime výkonu Turbo Až 28 minút









Používanie zariadenia v režime výkonu Normal (nastavenie 2) Až 35 minút

Používanie zariadenia v režime výkonu Eco (nastavenie 1) Až 80 minút\*

\* Na základe používania zariadenia hubicou Aqua Nozzle

## Signály v používateľskom rozhraní a ich význam

Signál	Opis signálu	Význam signálu
	Na displeji blikajú signál „00“ a ikona batérie.	Batéria je vybitá.
	Na displeji bliká číslo od „00“ do „90“.	Zariadenie sa nabíja.
	Na displeji sa zobrazí číslo „100“.	Po úplnom nabití sa zobrazí tento signál, ktorý znamená, že nabíjateľná batéria je úplne nabitá.

Signál	Opis signálu	Význam signálu
	Na displeji sa zobrazí symbol batérie.	Zariadenie je v pohotovostnom režime s plne nabitou batériou.
	Na displeji blikajú číslo od „00“ do „10“ a ikona batérie.	Nabíjateľná batéria zariadenia je takmer vybitá.
	Na displeji sa zobrazí blikajúci štvorec a bliká aj oranžová ikona čistenia filtra.	Znamená to, že nastal odporúčaný čas na skontrolovanie a vyčistenie filtra (Obr. 10), aby bol zaručený optimálny výkon zariadenia.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E1“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E1 môže vyzeráť ako číslo 13.	Tento kód signalizuje, že sa zariadenie skladuje alebo nabíja pri teplote nižšej než 5 °C. Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Zariadenie neskladujte ani nenabíjajte pri teplote nižšej ako 5 °C alebo vyššej ako 40 °C.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E4“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E4 môže vyzeráť ako kód h3	Valcová kefa v 360 °sacej hubici alebo v malej turbokefe je zablokovaná a nemôže sa voľne otáčať. Vypnite zariadenie a skontrolujte, či valcovej kefe nič neprekáža v pohybe alebo či na nej nie sú namotané vlasy.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E6“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E6 môže vyzeráť ako číslo 93.	Adaptér, prípadne batéria môže byť chybná. Obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E7“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E7 môže vyzeráť ako kód L3	Adaptér môže byť chybný. Obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „SE“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód SE môže vyzeráť ako číslo 35.	SE znamená servis. Zariadenie odovzdajte v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Philips.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.



Problém	Možná příčina	Řešení
Keď posuniem ovládač, zariadenie nefunguje.	Keď je batéria vybitá, na displeji bliká nasledujúca ikona: 	Ak chcete batériu nabiť, pripojte zariadenie k nabíjacej stanici alebo pripojte ručný vysávač priamo k magnetu na nabíjacej stanici (Obr. 11).
	Zariadenie zapnete posunutím ovládača smerom dopredu.	Zariadenie zapnite posunutím ovládača smerom dopredu na nastavenie 1. Výraznejšie zvýšenie sacieho výkonu vykonajte posunutím ovládača na nastavenie 2 alebo výberom nastavenia Turbo na vysávanie veľmi špinavých miest využitím najvyššieho sacieho výkonu.
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Vyprázdňte nádobu na prach. Vyčistite filter (Obr. 10) a cyklónovú komoru (Obr. 12). Kontrolka filtra sa rozsvieti po niekoľkých hodinách používania, aby vás upozornila, že treba umyť špongiový filter. Špongiový filter umývajte aspoň raz mesačne, ak zariadenie používate pravidelne. Z cyklónovej komory odstráňte všetky vlasy a nečistoty, ktoré sa v nej zachytili.
	Nepripojili ste správne veko k zásobníku na prach alebo ste správne nepripojili zásobník na prach k zariadeniu. V oboch prípadoch dôjde k strate sacieho výkonu.	Uistite sa, že ste k zásobníku na prach správne pripojili veko a že ste zásobník na prach správne pripojili k zariadeniu.
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je znečistený.	Vyčistite filter (Obr. 10). Tiež si pozrite návod na používanie.
	V zariadení sa filter nenachádza.	Uistite sa, že je filter v zariadení a je správne zostavený.
	Cyklónovú komoru niečo blokuje.	Skontrolujte, či v cyklónovej komore (Obr. 12) nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte všetky predmety, ktoré by ju mohli blokovať. Z cyklónovej komory odstráňte všetky vlasy a nečistoty, ktoré sa v nej zachytili.
	Ak zo zásobníka na prach vypadáva prach, veko zásobníka na prach pravdepodobne nie je správne pripojené.	Zásobník na prach vyprázdňte a pripojte k nemu veko správne.

Problém	Možná příčina	Riešenie
<p>Na displeji bliká táto ikona:</p> 	Možno je znečistený filter.	Odporúčame vyčistiť filter (Obr. 10). Ak ste filter nedávno vyčistili, túto ikonu môžete ignorovať. Ak chcete pokračovať vo vysávaní, zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.
Zariadenie sa pri vysávaní koberca nepohybuje po podlahe plynuce.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie sacieho výkonu.	Znížte sací výkon výberom nastavenia 1.
Kefa sa už neotáča.	Kefa je zablokovaná vlasmi alebo nečistotami.	Očistite kefu nožnicami alebo rukou.
	Kefa sa môže prestať otáčať, keď narazí na príliš veľký odbor na kobercoch s dlhými vláknami.	Zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.
	Po čistení ste valcovú kefu nenamontovali do hubice správne.	Podľa pokynov v kapitole o čistení správne zasuňte valcovú kefu do hubice. Zvnútra hubice zabezpečte valcovú kefu zacvaknutím zaistovacej páčky na miesto.
Indikátory LED v hubici sa nerozsvietia.	Nepripojili ste správne hubicu k trubici alebo zariadeniu.	Hubicu správne pripojte k vysávaču alebo ručnému vysávaču.
Vysávač sa nenabíja.	Magnetický konektor nie je správne pripojený k nabíjaciemu disku alebo adaptér nie je správne zapojený v sieťovej zásuvke.	Uistite sa, že je magnetický konektor správne pripojený k nabíjaciemu disku a adaptér je správne zapojený v sieťovej zásuvke.
	Nepripojili ste dodávaný adaptér.	Nepripojili ste dodávaný adaptér.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka.
Malá turbokefa nefunguje správne.	Valcová kefa je upchatá.	Nožnicami odstráňte z kefy vlasy (pozrite si návod na používanie).
	Valcová kefa sa počas čistenia upchá tkaninou alebo povrchom.	Malú turbokefu držte zároveň s povrchom a netlačte ju do mäkkých povrchov.
	Valcová kefa nie je správne vložená do malej turbokefy.	Uistite sa, že je valcová kefa správne pripojená k malej turbokefe a že medzi jednotlivými dielmi nie je medzera (pozrite si návod na používanie).

Problém	Možná příčina	Riešenie
Pri používaní vysávača niekedy cítim výboje statickej elektriny.	Vysávač vytvára statickú elektrinu. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny spotrebič vytvorí.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Môžete tiež zvýšiť vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Vysali ste prach a nečistoty. Tiež to spôsobuje vznik statickej elektriny.	Vyprázdňte zásobník na prach a vyčistite filter (Obr. 10) podľa pokynov v návode na používanie.

## Používanie nádržky na vodu

Problém	Možná příčina	Riešenie
Prietok vody z nádržky na vodu je menší.	Zvlhčovací pásik je upchatý nečistotami.	Odoberte zvlhčovací pásik a vyčistite ho.
	Keď mopovacia poduška z mikrovláken nie je nasadená správne, blokuje zvlhčovací pásik. V dôsledku toho zo zvlhčovacieho pásika nevyteká voda.	Uistite sa, že je mopovacia poduška nasadená správne. Skontrolujte, či je návod na použitie uložený na správnom mieste.
	Nádržka na vodu je prázdna alebo takmer prázdna.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používate mopovaciu podušku z mikrovláken, ktorú nedodáva spoločnosť Philips.	Používajte len originálnu mopovaciu podušku z mikrovláken od spoločnosti Philips. Tieto mopovacie podušky môžete zakúpiť v online obchode Philips na stránke <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> alebo u miestneho predajcu výrobkov Philips.
Z nádržky na vodu vyteká príliš veľa vody príliš vysokou rýchlosťou.	Ak z nádržky na vodu vyteká príliš veľa vody príliš vysokou rýchlosťou, kryt nádržky pravdepodobne nie je správne zavretý.	Skontrolujte uzáver a uistite sa, že je úplne a správne uzatvorený.
	Pásik nie je na dne nádržky na vodu umiestnený správne.	Skontrolujte pásik a uistite sa, že je správne upevnený na spodnej platni nádržky na vodu.
	Pedál Aqua Boost ste tlačili príliš často.	Pedál (Obr. 4) Aqua Boost stlačte vždy len raz a potom skontrolujte, či ste dosiahli požadovanú úroveň vlhkosti.
Pri používaní nádržky na vodu sa na podlahe po zaschnutí nachádzajú pruhy.	Do vody ste pridali príliš veľa tekutého čistiaceho prostriedku.	Použite iba niekoľko kvapiek tekutého čistiaceho prostriedku alebo použite čistiaci prostriedok, ktorý menej pení.

## Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

### Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu ni bilo koju drugu tečnost.
- Nikada nemojte da usisavate zapaljive supstance.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

### Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Ovaj aparat sadrži punjivu bateriju koju može zameniti samo obučena osoba. Nemojte otvarati aparat da biste zamenili punjivu bateriju.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Magnetni disk za punjenje uvek držite van domašaja veoma male dece.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite adapter iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Nemojte da dozvolite da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da koristite aparat ako filter nije prisutan u posudi za prašinu.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da sipate etarska ulja ili slične materije u rezervoar za vodu i ne dozvolite da ih aparat pokupi.
- Nemojte da podižete ni naginjete mlaznicu dok je rezervoar za vodu postavljen i pun jer može početi da prska voda iz rezervoara.
- Nemojte da blokirate ulazni otvor aparata kada aparat radi kako ne bi došlo do pregrevanja.
- Nemojte pokušavati da punite aparat ako je oštećen.
- Nemojte puniti ili čuvati aparat na temperaturi iznad 40 °C ili ispod 5 °C.
- Aparat koristite u prostoriji u kojoj je temperatura niža od 40 °C.
- Nemojte da spaljujete, rastavljate niti da izlažete aparat temperaturama višim od 60 °C. Punjiva baterija može da eksplodira ako se pregreje.
- Punjivu bateriju mogu da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjeri. Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips da biste zamenili bateriju kada više ne možete da je punite ili kada se baterija brzo prazni.

- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.

## Oprez

- Aparat punite adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo adapter ZD12D300050 od 30 V. Odgovarajući broj adaptera se nalazi na adapteru.
- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 1). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključujte aparat tako što prvo odvojite magnetski disk za punjenje sa donje strane aparata (Sl. 2).
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore sa zadnje strane uređaja.
- Nemojte da perete posudu za prašinu i njen poklopac u mašini za sudove. Oni ne mogu da se peru u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na držaču filtera običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetio.
- Nemojte čistiti beli materijal držača filtera vodom ili bilo kojim sredstvima za čišćenje. To će oštetiti materijal.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Uverite se da je aparat postavljen na zid sa prikačenom bazom za punjenje, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.
- S obzirom na to da aparat za čišćenje koristi vodu, pod može da ostane mokr i klizav neko vreme (Sl. 3).
- Da biste sprečili oštećenja, u rezervoar za vodu nemojte da stavljate vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tečna sredstva za čišćenje poda koja se ne rastvaraju u vodi.
- Koristite samo tečna sredstva za čišćenje koja su providna. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje poda koja su poput mleka ili ona koja nisu providna.
- Nemojte da mešate različite vrste tečnih sredstava za čišćenje podova. Ako ste koristili određenu vrstu tečnog sredstva za čišćenje poda, ispraznite i isperite rezervoar za vodu pre nego što dodate drugo tečno sredstvo za čišćenje poda u vodu u rezervoaru.
- Kada koristite tečno sredstvo za čišćenje poda nikada nemojte da sipate više od maksimalne količine navedene na flaši. Nemojte da dodajete više od nekoliko kapi u vodu u rezervoaru, pošto ovaj rezervoar ima kapacitet od 200 ml.

- Nemojte da čistite metalnu vlažnu traku oštrim predmetima, pošto to može da ošteti traku. Vlažnu traku čistite samo ispiranjem pod mlazom vode. Zamenite vlažnu traku kada više ne možete da je očistite.
- Vlažnu traku zamenite samo originalnom trakom.
- Za garantovano dobre rezultate čišćenja i dobar rad uređaja i rezervoara za vodu, uvek koristite originalne sundera za čišćenje kompanije Philips.
- Očistite rezervoar za vodu prema uputstvima. Rezervoar za vodu ne može da se pere u mašini za sudove.
- Za čišćenje Aqua Boost papučice (Sl. 4) nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje ili alatke.
- Nakon brisanja podova, nemojte da odlažete uređaj tako što ćete rezervoar za vodu da okačite na bazu za punjenje. Ako to uradite, mokar uložak za čišćenje će dodirivati zid i oštetiti ga. Uvek uklonite rezervoar za vodu pre odlaganja aparata.

## Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Da biste napunili bateriju, koristite samo jedinicu za napajanje koja može da se skida (ZD12D300050), a koja se isporučuje sa proizvodom. Nemojte koristiti produžni kabl.
- Aparat puniti, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Uvek izvucite utikač proizvoda iz utičnice kada se potpuno napuni.
- Nemojte da palite proizvode i baterije i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama (npr. u vrućim automobilima ili blizu vrućih peći). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć, ako ispušta neuobičajen miris, promeni boju ili ako punjenje traje mnogo duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte lokalnu prodavnicu Philips proizvoda.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju koja se ne menja. Nemojte otvarati proizvod da biste zamenili punjivu bateriju.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, niti da oštetite proizvod i baterije i nemojte da rasklapate, kratko prespajate, prekomerno puniti ili obrnuto puniti baterije.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetom (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

# Upotreba aparata

## Ograničenja korišćenja

- Rezervoar za vodu koristite samo na tvrdim podovima s vodootpornom površinom (kao što su linoleum, pločice ili lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mermer). Ako vaš pod nije vodootporan, proverite s proizvođačem možete li da koristite vodu za njegovo čišćenje. Nemojte da koristite rezervoar za vodu na tvrdim podovima na kojima je vodootporni sloj oštećen.
- Rezervoar za vodu koristite isključivo na podovima od linoleuma koji su pravilno fiksirani kako biste sprečili uvlačenje linoleuma u mlaznicu za brisanje.
- Ne koristite rezervoar za vodu za čišćenje tepiha.
- Aparat sa montiranim rezervoarom za vodu ne pomerajte bočno, pošto to može da ostavi tragove vode. Pomerajte ga samo unapred ili unazad.

Napomena: Vreme rada zavisi od nivoa snage koji se koristi tokom čišćenja.

## Uložak za čišćenje i vlažna traka

Uredaj se isporučuje sa jednom vlažnom trakom i dva identična uložka za čišćenje od mikrofibera. Pomoću posude za vodu možete očistiti tvrde podne površine tako što ćete nakvasiti traku i uložak za čišćenje od mikrofibera koji je zakačen za standardnu usisnu mlaznicu.

## Korišćenje tečnog sredstva za čišćenje poda u rezervoaru za vodu

Ako želite da dodate tečno sredstvo za čišćenje poda u vodu u rezervoaru, uverite se da koristite tečno sredstvo za čišćenje poda koje malo ili uopšte ne peni i koje može da se rastvori u vodi. Pošto rezervoar za vodu ima kapacitet od 200 ml, možete da dodate samo nekoliko kapi tečnog sredstva za čišćenje poda u vodu.

## Čišćenje rezervoara za vodu

Da biste očistili rezervoar za vodu, pomešajte sirće i vodu u odnosu jedan prema tri. Prospite ovu mešavinu u rezervoar za vodu i zatvorite poklopac. Protresite rezervoar za vodu i stavite ga na vodootpornu površinu. Ostavite mešavinu vode i sirćeta u rezervoaru za vodu preko noći. Zatim ispraznite rezervoar, temeljno ga isperite svežom vodom i ponovo ga normalno koristite.

**Oprez: Tokom čišćenja će iz posude curiti voda bilo da je mokra traka postavljena na mlaznicu ili nije.**

Da biste ispraznili posudu za vodu, stavite je iznad sudoperice, uklonite poklopac i nagnite je na stranu na kojoj se nalazi otvor za punjenje. Onda nakrenite posudu za vodu kako bi voda iscurila u sudoperu. Da biste uklonili iz posude zaostalu vodu, okrenite je duž duže strane tako da otvor za punjenje bude okrenut ka sudoperi. Zatim nagnite posudu za vodu prema napred kako bi zaostala voda iscurila iz nje.

Napomena: Uvek odlažite posudu za vodu bez poklopca na otvoru za punjenje.

## Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 5).
- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 6) (2006/66/EC). Onesite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

## Uklanjanje punjive baterije

**Uklonite punjivu bateriju samo kada odlažete proizvod. Pre nego što izvadite bateriju, uverite se da je proizvod isključen iz zidne utičnice i da je baterija potpuno prazna**

**Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje proizvoda i kada bacate punjivu bateriju.**

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite posudu za skupljanje prašine iz aparata (Sl. 7).
- 3 Odvrnite tri zavrtnja koja pričvršćuju držač baterije za kućište aparata (Sl. 8).
- 4 Izvadite držač baterije iz aparata (Sl. 9).











## Vreme rada


Korišćenje aparatom sa režimom snage Turbo	Do 28 minuta
Korišćenje aparatom sa režimom snage Normalno (podešavanje 2)	Do 35 minuta
Korišćenje aparatom sa režimom snage Eco (podešavanje 1)	Do 80 minuta*

\*Zasnovano na korišćenju uređaja sa mlaznicom Aqua




# Signalni korisničkog interfejsa i njihovo značenje

Signal	Opis signala	Značenje signala
	Signal „00“ i ikona baterije treperi na displeju.	Baterija je prazna.
	Broj između „00“ i „90“ treperi na displeju.	Aparat se puni.
	Broj „100“ se uključuje na ekranu.	Nakon punog ciklusa punjenja, ovaj signal se pojavljuje kako bi pokazao da je punjiva baterija potpuno napunjena.
	Simbol baterije se uključuje na ekranu.	Aparat je u režimu mirovanja sa potpuno napunjenom baterijom.
	Broj između „00“ i „10“ zajedno sa ikonom baterije trepere na ekranu.	Punjiva baterija aparata je na izmaku.
	Displej prikazuje kvadrat koji treperi i narandžasta ikona čišćenja filtera takođe treperi.	Ona ukazuje na preporučeno vreme za proveru i čišćenje filtera (Sl. 10) kako bi se obezbedile najbolje performanse uređaja.
	Kôd greške „E1“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E1 može da izgleda kao broj 13.	To označava da se aparat čuva ili puni na temperaturi ispod 5 °C. Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati ili puniti aparat na temperaturi ispod 5 °C ili iznad 40 °C.
	Kôd greške „E4“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E4 može da izgleda kao oznaka h3.	Valjkasta četka u usisnoj cevi od 360 ° ili mini Turbo četka se blokirala i ne može da se slobodno okreće. Isključite aparat i proverite da li nešto ometa okretanje valjkaste četke i da li ima nakupljenih dlaka.
	Kôd greške „E6“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E6 može da izgleda kao broj 93.	Možda je oštećen adapter ili baterija. Obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u autorizovani servisni centar kompanije Philips.
	Kôd greške „E7“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E7 može da izgleda kao oznaka L3.	Adapter možda nije ispravan. Obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u autorizovani servisni centar kompanije Philips.

Signal	Opis signala	Značenje signala
	Kôd greške „SE“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške SE može da izgleda kao broj 35.	SE označava servis. Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips.

## Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi kada pritisnem prekidač.	Kada je baterija prazna, na displeju treperi sledeća ikona: 	Da biste napunili bateriju, povežite aparat na bazu za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na bazi (Sl. 11) za punjenje.
	Da biste uključili aparat, morate da pomerite klizač unapred.	Da biste uključili aparat, pomerite prekidač napred do podešavanja 1. Dodatno povećajte snagu usisavanja tako što ćete pomeriti klizač u položaj 2 ili izaberite Turbo podešavanje da biste očistili vrlo prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite posude za prašinu. Očistite filter (Sl. 10) i ciklonsku komoru (Sl. 12). Lampica filtera zasvetli nakon nekoliko sati upotrebe da bi označila da morate da operete sunderasti filter. Obavezno operite sunderasti filter najmanje jednom mesečno ukoliko redovno koristite aparat. Proverite da li ste uklonili sve dlake i prljavštinu koji su zaglavljani u ciklonskoj komori.
	Niste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu ili niste pravilno spojili posudu za prašinu sa aparatom. U oba slučaja smanjuje se usisna snaga.	Proverite da li ste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu i posudu za prašinu sa aparatom.
Prašina izlazi iz uredaja.	Filter je prljav.	Očistite filter (Sl. 10). Pogledajte i korisnički priručnik.
	U aparatu nema filtera.	Proverite da li je filter u aparatu i da li je pravilno postavljen.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Nešto je blokiralo ciklonsku komoru.	Proverite da li se neki predmet zaglavio u ciklonu (Sl. 12) i uklonite svaki predmet koji blokira ciklonsku komoru. Proverite da li ste uklonili sve dlake i prljavštinu koji su zaglavljani u ciklonskoj komori.
	Ukoliko prašina ispada iz posude za prašinu, poklopac posude je verovatno nepravilno prikačen na posudu za prašinu.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno prikačite poklopac na nju.
Ova ikona treperi na displeju: 	Možda je filter prljav.	Savetujemo vam da očistite filter (Sl. 10). Ako ste nedavno čistili filter, zanemarite ovu ikonu. Da biste nastavili sa usisavanjem, isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.
Aparat se ne kreće glatko po podu kada čistim tepih.	Izabrali ste suviše visok nivo usisne snage.	Smanjite snagu usisavanja tako što ćete odabrati podešavanje 1.
Četka se više ne okreće.	Četka je zapušena dlakama ili prljavštinom.	Očistite četku makazama ili rukom.
	Četka može da prestane da se okreće kada naiđe na prevelik otpor gustog tepiha.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.
	Niste pravilno postavili valjkastu četku na usisnu cev nakon čišćenja.	Da biste valjkastu četku pravilno ugorali u usisnu cev, pratite uputstva u poglavlju o čišćenju. Osigurajte valjkastu četku unutar usisne cevi tako što ćete je pričvrstiti ručicom za zaključavanje.
LED indikator na usisnoj cevi se ne uključuje.	Niste ispravno spojili usisnu cev sa cevi ili aparatom.	Spojite usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno povezan na disk za punjenje ili adapter nije ispravno ubačen u zidnu utičnicu.	Uverite se da je magnetski priključak ispravno povezan sa diskom za punjenje i da je adapter ispravno ubačen u zidnu utičnicu.
	Niste povezali dostavljeni adapter.	Uverite se da koristite priloženi adapter.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
Mini Turbo četka ne radi ispravno.	Valjkasta četka je blokirana.	Uklonite dlake sa četke makazama (pogledajte korisnički priručnik).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Valjkasta četka je blokirana tkaninom ili površinama tokom čišćenja.	Vodite računa da mini Turbo četka bude poravnata sa površinom i ne gurajte je u meke površine.
	Rotaciona četka nije ubačena ispravno u mini Turbo četku.	Uverite se da su rotaciona četka i mini turbo četka ispravno povezane i da nema razmaka između ovih delova (pogledajte korisnički priručnik).
Ponekad kada koristim usisivač osetim statičke strujne udare.	Usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Usisali ste prašinu i prljavštinu. To takođe izaziva statički elektricitet.	Ispraznite posudu za prašinu i očistite filter (Sl. 10) prema uputstvu u korisničkom priručniku.

## Korišćenje rezervoara za vodu

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Protok vode iz rezervoara za vodu je smanjen.	Prljavština je blokirala vlažnu traku.	Skinite vlažnu traku i očistite je.
	Uložak za čišćenje od mikrofibera nije ispravno postavljen i blokira vlažnu traku. Time se sprečava da voda curi iz vlažne trake.	Vodite računa da ste pravilno postavili uložak za čišćenje. Pogledajte kako se pravilno namešta u korisničkom priručniku.
	Rezervoar za vodu je prazan ili gotovo prazan.	Dopunite rezervoar za vodu.
	Upotrebljavate uložak za čišćenje od mikrofibera koji nije proizvela kompanija Philips.	Koristite samo originalni uložak za čišćenje od mikrofibera kompanije Philips. Ove uloške za čišćenje možete da kupite u Philips prodavnici na mreži na adresi <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ili kod distributera za Philips.
Previše vode ističe iz rezervoara za vodu i previše brzo.	Ako iz rezervoar za vodu veliku količinu vode velikom brzinom, verovatno poklopac rezervoara nije ispravno zatvoren.	Proverite poklopac i uverite se da je potpuno i ispravno zatvoren.
	Traka nije ispravno postavljena na dnu rezervoara za vodu.	Proverite traku i uverite se da je ispravno pričvršćena za donju ploču rezervoara za vodu.

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
	Suviše često ste pritiskali Aqua Boost papučicu.	Svaki put pritisnite Aqua Boost papučicu (Sl. 4) samo jednom i svaki put proverite da li je nivo vlažnosti onakav kakav želite da postignete.
Kada koristim rezervoar za vodu, na osušenom podu ostaju pruge.	Dodali ste previše tečnog sredstva za čišćenje u vodu.	Koristite samo nekoliko kapi tečnog sredstva za čišćenje ili koristite sredstvo za čišćenje koje manje peni.

## Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

### Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност.
- Никога не всмуквайте запалими вещества.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

### Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Този уред съдържа акумулаторна батерия, която може да се сменя само от квалифицирано лице. Не отваряйте уреда, за да смените акумулаторната батерия.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги пазете магнитния зареждащ диск извън обсега на много малки деца.

- Адаптерът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Не допускайте автоматизирания накрайник да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- За да избегнете повреда, не използвайте уреда, ако филтърът не е наличен в контейнера за смет или не е поставен правилно.
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте етерични масла или подобни вещества в резервоара за чиста вода и не допускайте уредът да събира такива, за да предотвратите повреда.
- Не повдигайте и не накланяйте дюзата, докато водният резервоар е сглобен и пълен, тъй като от водния резервоар може да пръсне вода.
- Не покривайте и не блокирайте входящия отвор на уреда, докато работи, за да не прегрее.
- Ако уредът е повреден, не се опитвайте да го зареждате.
- Не зареждайте или съхранявайте уреда при температури над 40°C или под 5°C.
- Не използвайте уреда в помещения с температура над 40 °C.
- Не изгаряйте, не разглобявайте и не излагайте уреда на температури над 60 °C. Акумулаторната батерия може да избухне при силно нагряване.

- Акумулаторната батерия може да се сменя само от квалифицирани сервизни техници. Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips за смяна на батерията тогава, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.

## **Внимание**

- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само адаптер 30 V ZD12D300050. Може да намерите съответния номер на адаптера върху самия адаптер.
- По време на зареждане адаптерът се загорява. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 1). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда от контакта, като първо отстранявате магнитния зареждащ диск от долната страна на уреда (Фиг. 2).
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух на гърба на уреда по време на прахосмучене.



- Не мийте контейнера за смет и капака на контейнера за смет в съдомиялна машина. Те не могат да се мият в съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с вода или почистващ препарат. Това ще повреди материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почистите миещия се филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Уверете се, че уредът е монтиран така, че зарядната станция да е свързана към стената в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Тъй като този уред използва вода при почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 3).
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте восък, масла или продукти за поддръжка на подови повърхности или течни почистващи препарати за под, които не са водоразтворими, във водния резервоар.

- Използвайте само прозрачни течни препарати за почистване на пода. Не използвайте мътни или непрозрачни препарати за почистване на пода.
- Не комбинирайте различни видове течен почистващ препарат за под. След като сте приключили с употребата на даден течен почистващ препарат за под, първо изпразнете и изплакнете резервоара за вода, преди да добавите в него друг вид почистващ препарат за под.
- Когато използвате течен почистващ препарат, никога не надвишавайте максималните количества, посочени на бутилката. Не добавяйте повече от няколко капки към водата във водния резервоар, тъй като той е с вместимост от 200 ml.
- Не почиствайте металната навлажняваща лента с остър предмет, тъй като това може да я повреди. Почиствайте навлажняващата лента само чрез изплакване с течаща вода. Заменете навлажняващата лента, когато вече не може да бъде почистена.
- Сменяйте навлажняващата лента само с оригинална лента.
- За да се гарантират добри резултати от почистването и правилното функциониране на уреда и резервоара за вода, винаги използвайте оригинални почистващи накрайници на Philips.
- Почиствайте водния резервоар в съответствие с инструкциите. Водният резервоар не може да се мие в съдомиялна машина.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати или инструменти за почистване на педала (Фиг. 4) Aqua Boost.
- След мокрото почистване на подовете не съхранявайте уреда с резервоара за вода, прикрепен към зарядната станция. Ако го направите, накрайникът за мокро почистване ще се допре до стената и това може да нанесе щети по стената. Винаги изваждайте резервоара за вода преди съхраняване на уреда.

## Инструкции за безопасност на батериите

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякаво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- За зареждане на батерията използвайте само разглобяемият захранващ модул (ZD12D300050), предоставен с продукта. Не използвайте удължителен кабел.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5 °C и 40 °C.
- Винаги изключвайте продукта от контакта, когато е напълно зареден.
- Не изгаряйте продукти и техните батерии и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури (например в горещи автомобили или в близост до горещи печки). Батериите може да избухнат при силно нагряване.
- Ако продуктът стане необичайно горещ, изпуска необичайна миризма, смени цвета си или зареждането му отнема много повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с местния дистрибутор на Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия, които не може да се подменя. Не отваряйте продукта, за да сменят акумулаторната батерия.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.

- За да предотвратите прегряването на батериите или изтичането на токсични или опасни вещества, не разглобявайте, не модифицирайте, не пробивайте и не повреждайте продуктите и батериите и не свързвайте батериите на късо, не ги зареждайте прекомерно и не ги зареждайте с обърнати полюси.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Покрийте клемите на батериите с тиксо или поставете батериите в найлонов плик, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips отговаря на всички действащи стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

## Използване на уреда

### Ограничения за употреба

- Използвайте водния резервоар само върху твърди подове с водоустойчиво горно покритие (като линолеум, ламинат и лакиран паркет) и каменни подове (например мрамор). Ако подът ви не е третиран с водоустойчиво покритие, попитайте производителя дали можете да го почиствате с вода. Не използвайте водния резервоар върху твърди подове с увредено водоустойчиво горно покритие.
- Използвайте водния резервоар само върху линолеум, който е добре залепен към пода, за да предотвратите издърпването на линолеума в почистващия накрайник.
- Не използвайте водния резервоар за почистване на килими.
- Не движете уреда със сглобен воден резервоар настрана, тъй като това оставя водни следи по пода. Придвижвайте само напред и назад.

**Забележка:** Времето на работа зависи от нивото на мощност, използвано по време на почистването.

## Почистващ накрайник и навлажняваща лента

Уредът се предлага с една навлажняваща лента и два идентични микрофибърни почистващи накрайника. Ако прикрепите водния резервоар, навлажняващата лента и микрофибърния

почистващ накрайник към стандартния накрайник за под, можете да почиствате твърди подови настилки.

## Използване на течен почистващ препарат за подове във водния резервоар.

Ако искате да добавите течен почистващ препарат към водата във водния резервоар, се уверете, че използвате препарат, който не се разпенва много или не се разпенва изобщо и може да се разтваря във вода. Тъй като водният резервоар е с вместимост от 200 ml, трябва да добавите само няколко капки течен почистващ препарат за подове към водата.

## Почистване на резервоара за кафе

За да почистите водния резервоар, смесете една част оцет с три части вода. Излейте тази смес във водния резервоар и затворете капачката. Разклатете водния резервоар и го поставете върху водоустойчива повърхност. Оставете разтвора на оцет и вода да престои във водния резервоар една нощ. След това изпразнете водния резервоар, изплакнете го добре с прясна вода и го използвайте, както обикновено.

**Внимание: От водния резервоар ще протича вода и със, и без навлажняващата лента да е прикрепена към накрайника.**

За да изпразните водния резервоар, го задръжте над мивка, махнете капачката и обърнете водния резервоар откъм страната, където е отворът за пълнене. След това обърнете водния резервоар надолу, за да изтече водата в мивката. За да излеете оставащата вода от водния резервоар, го обърнете откъм дългата му страна, като отворът му за пълнене трябва да сочи към мивката. След това наклонете водния резервоар напред, за да може оставащата вода да изтече от него.

**Забележка:** Винаги съхранявайте водния резервоар с махната от отвора за пълнене капачка.

## Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС) (Фиг. 5).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 6) (2006/66/ЕО). Занесете продукта си в официален пункт за събиране на отпадъци или сервизен център на Philips, където акумулаторната батерия да бъде извадена от професионалист.

- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.

## Изваждане на акумулаторната батерия

**Изваждайте акумулаторната батерия само когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че продуктът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.**

**Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.**

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Извадете контейнера за смет от уреда (Фиг. 7).
- 3 Развийте трите винта, които фиксират държача за батерията към корпуса на уреда (Фиг. 8).
- 4 Извадете държача за батерията от уреда (Фиг. 9).

## Време на работа




Използване на уреда с режим на мощност „Турбо“	До 28 минути
--	--------------

Използване на уреда с режим на мощност „Нормален“ (настройка 2)	До 35 минути
---	--------------

Използване на уреда с режим на мощност „Еко“ (настройка 1)	До 80 минути*
--	---------------

\* Базирано на употребата на уреда с водния накрайник

## Сигнали от потребителския интерфейс и тяхното значение

Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
	На дисплея мигат сигналът "00" и иконата за батерията.	Батерията е изтощена.
	На дисплея мига число между "00" и "90".	Уредът се зарежда.
	На дисплея светва числото "100".	След пълен цикъл на зареждане се появява този сигнал, за да покаже, че акумулаторната батерия е напълно заредена.

## Сигнал Описание на сигнала

## Значение на сигнала



Символът за батерията светва на дисплея.

Уредът е в режим на готовност с напълно заредена батерия.



На дисплея мига число между "00" и "10", заедно с иконата за батерията.

Зарядът на акумулаторната батерия на уреда е нисък.



Дисплеят показва мигащ квадрат, а оранжевата икона за почистване на филтъра също мига.

Това посочва препоръчителното време за проверка и почистване на филтъра (Фиг. 10) за осигуряване на най-добра ефективност на уреда.



На дисплея светва код за грешка "E1".

Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E1 може да изглежда като числото 13.

Това означава, че уредът е бил съхранен или зареждан при температура под 5 °C. Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте или зареждайте уреда при температури под 5 °C или над 40° C.



На дисплея светва код за грешка "E4".

Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E4 може да изглежда като фразата h3.

Въртящата се четка в автоматизирания накрайник 360 ° или в мини Турбо четката е блокирана и не може да се въртат свободно. Изключете уреда и проверете дали по въртящата се четка има предмети, които пречат, или заплетени косми.



На дисплея светва код за грешка "E6".

Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E6 може да изглежда като числото 93.

Адаптерът или батерията може да са дефектни. Моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.



На дисплея светва код за грешка "E7".

Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E7 може да изглежда като фразата L3.

Възможно е адаптерът да е дефектен. Моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.



На дисплея светва код за грешка "SE".

Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка SE може да изглежда като числото 35.

SE означава "сервиз". Моля, занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна плъзгача.	Когато батерията е изтощена, на дисплея мига следната икона: 	За да заредите батерията, свържете уреда към станцията за зареждане или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към магнита върху станцията (Фиг. 11) за зареждане.
	Трябва да избутате плъзгача напред, за да включите уреда.	Бутнете плъзгача напред до настройка 1, за да включите уреда. Увеличете допълнително мощта на засмукване, като избутате плъзгача до настройка 2 или изберете настройката „Турбо“ за почистване на много мръсни зони при максимално голяма мощност на засмукване.
Уредът има по-ниска засмукваща мощност от обикновено.	Филтърът и циклонът са мръсни.	Изпразнете отделението за прах. Почистете филтъра (Фиг. 10) и циклона (Фиг. 12). Лампата на филтъра светва след няколко часа употреба, за да покаже, че трябва да измиете филтъра-гъба. Уверете се, че миете филтъра-гъба поне веднъж месечно, ако използвате уреда редовно. Погрижете се да извадите всякакви косми и мръсотии, заседнали в циклона.
	Не сте поставили капака на контейнера за прах правилно върху контейнера за прах или не сте прикрепили правилно контейнера за прах към уреда. И в двата случая мощността на засмукване ще бъде намалена.	Уверете се, че сте поставили правилно капака на контейнера за прах върху контейнера за прах, както и контейнера за прах към уреда.
Уредът изпуска прах.	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра (Фиг. 10). Вижте и Ръководството за потребителя.
	Филтърът не е в уреда.	Уверете се, че филтърът е в уреда и че е монтиран правилно.



Проблем	Възможна причина	Решение
	Нещо блокира циклона.	Проверете дали в циклона (Фиг. 12) има заседнали предмети и, ако има, ги премахнете. Погрижете се да извадите всякакви косми и мръсотии, заседнали в циклона.
	Ако от контейнера за прах пада прах, то вероятно капакът на контейнера за прах не е поставен правилно върху контейнера.	Изпразнете контейнера за прах и поставете правилно капака на контейнера за прах.
Тази икона мига на дисплея: 	Възможно е филтърът да е замърсен.	Съветваме ви да почистите филтъра (Фиг. 10). Ако наскоро сте почиствали филтъра, можете да пренебрегнете тази икона. За да продължите да почиствате, изключете уреда и след това го включете отново.
При почистване на килим уредът не се движи гладко по пода.	Избрали сте твърде голяма мощност на засмукване.	Намалете засмукващата мощност, като изберете настройка 1.
Четката вече не се върти.	Четката е задръстена с косми или прах.	Почистете четката с ножици или с ръка.
	Възможно е четката да спре да се върти, когато срещне твърде голямо съпротивление при килим с дълъг косъм.	Изключете уреда и след това го включете отново.
	След почистване не сте поставили правилно въртящата се четка в накрайника.	Следвайте инструкциите от раздела за почистване, за да плъзнете въртящата се четка в накрайника по правилния начин. Фиксирайте въртящата се четка в накрайника, като щракнете заключващото лостче на мястото му.
LED светлините на накрайника не се включват.	Не сте поставили правилно накрайника към тръбата или уреда.	Поставете правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.
Уредът не се зарежда.	Магнитният съединител не е свързан правилно към зареждащия диск или адаптерът не е поставен правилно в контакта.	Проверете дали магнитният съединител е свързан правилно към зареждащия диск и дали адаптерът е вкаран правилно в контакта.
	Не сте свързали доставения адаптер.	Уверете се, че сте свързали доставения адаптер.

Проблем	Възможна причина	Решение
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители.
Мини Турбо четката не работи правилно.	Въртящата се четка е запушена.	Отстранете космите от четката с ножици (вижте потребителското ръководство).
	Въртящата се четка е запушена от тъкан или повърхности по време на почистване.	Дръжте мини Турбо четката подравнена с повърхността и не притискайте Турбо четката към меки повърхности.
	Въртящата се четка не е поставена правилно в мини Турбо четката.	Уверете се, че въртящата се четка и мини Турбо четката са свързани добре и няма разстояние между частите (вижте потребителското ръководство).
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари от статично електричество.	По прахосмукачката се натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Можете също да увеличите влажността на въздуха в стаята.
	Засмукали сте прах и мръсотия. Това също така предизвиква статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра (Фиг. 10) съгласно указанията в ръководството за потребителя.

## Използване на водния резервоар

Проблем	Възможна причина	Решение
Потоктът вода от водния резервоар е намален.	Навлажняващата лента е запушена от замърсявания.	Свалете навлажняващата лента и я почистете.
	Микрофибърният почистващ крайник не е поставен правилно, в резултат на което блокира навлажняващата лента. Това не позволява на водата да изтича от навлажняващата лента.	Уверете се, че сте поставили правилно почистващия крайник. Проверете в ръководството за потребителя за правилното поставяне.
	Водният резервоар е празен или почти празен.	Напълнете водния резервоар отново.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Използвате микрофибърен почистващ накрайник, който не е произведен от Philips.	Използвайте само оригинален микрофибърен почистващ накрайник Philips. Можете да купите тези почистващи накрайници в онлайн магазина на Philips на <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> или в местния дилър на Philips.
От резервоара за вода изтича твърде много вода с твърде висока скорост.	Ако от водния резервоар изтича твърде много вода с твърде висока скорост, вероятно капачката на резервоара не е затворена добре.	Проверете капачката и се уверете, че е затворена добре и докрай.
	Лентата не е поставена добре на дъното на водния резервоар.	Проверете лентата и се уверете, че е поставена добре на долната пластина на водния резервоар.
	Натискате педала Aqua Boost прекалено често.	Натискайте педала (Фиг. 4) Aqua Boost само веднъж всеки път и проверявайте след всяко натискане дали сте постигнали нивото на влажност, което желаете.
Подът изсъхва на линии, когато използвам водния резервоар.	Добавили сте твърде много течен почистващ препарат към водата.	Използвайте само няколко капки течен почистващ препарат, или използвайте препарат, който не се разпенва много.

# Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

## Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости.
- Запрещается убирать пылесосом огнеопасные вещества.
- Запрещается погружать прибор или адаптер в воду или в любую другую жидкость, а также промывать их под краном.

## Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Прибор оснащен аккумулятором, замена которого может быть произведена только квалифицированным специалистом. Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор или адаптер, если они повреждены. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять оригинальный штекер адаптера: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Всегда храните магнитный зарядный диск в месте, недоступном для маленьких детей.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте адаптер из розетки электросети.
- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, отсоедините адаптер.
- Во избежание несчастных случаев не допускайте передвижения электронасадки по сетевым шнурам или кабелям питания других приборов.
- Не подносите одежду, волосы и части тела к электрощеткам.
- Не накрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия во время работы прибора.
- Во избежание повреждений не используйте прибор, если фильтр не установлен в контейнер для сбора пыли.
- Чтобы предотвратить повреждения, не добавляйте эфирные масла и подобные жидкости в резервуар для воды и не собирайте их при помощи прибора.
- Чтобы не расплескать воду, не поднимайте и не наклоняйте насадку, если установлен полный резервуар для воды.

- Не блокируйте воздухозаборное отверстие прибора во время работы, чтобы предотвратить перегрев прибора.
- Если устройство повреждено, не пытайтесь заряжать его.
- Не заряжайте и не храните устройство при температуре выше 40 °C или ниже 5 °C.
- Не используйте прибор в помещении, температура в котором превышает 40 °C.
- Не сжигайте, не разбирайте и не подвергайте прибор воздействию высоких температур (более 60 °C). При сильном нагреве аккумулятор может взорваться.
- Замена аккумулятора может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр Philips для замены аккумулятора, если его больше не удается зарядить или он быстро разряжается.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Не используйте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.

## Внимание!

- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого адаптера. Используйте только адаптер ZD12D300050EU с напряжением 30 В. Соответствующий номер адаптера можно найти на его корпусе.
- Во время зарядки адаптер слегка нагревается. Это нормально.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Не тяните адаптер за шнур (Рис. 1), чтобы отключить его от розетки электросети. Если док-станция не используется для зарядки, всегда отключайте устройство от электросети, прежде чем снимать магнитный зарядный диск с устройства (Рис. 2).
- Всегда выключайте прибор после использования и перед зарядкой.
- Никогда не блокируйте отверстия для выхода воздуха в задней части прибора во время работы пылесоса.
- Запрещается мыть пылесборник и крышку пылесборника в посудомоечной машине. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине.
- Запрещается чистить белый материал держателя фильтра обычным пылесосом или щеткой, чтобы избежать повреждения данного материала.
- Не очищайте белый материал держателя фильтра водой или каким-либо моющим средством. Это вызовет повреждение материала.
- Всегда используйте пылесос с собранным фильтром.
- Когда вы промыли моющийся губчатый фильтр водой, убедитесь, что он полностью высох, перед тем как устанавливать его в держатель фильтра и пылесборник. Не сушите губчатый фильтр под прямыми солнечными лучами, на радиаторе отопления или в сушильном барабане. Не промывайте держатель фильтра водой. Эту деталь мыть нельзя.
- Замените фильтр на новый, если он поврежден или его очистка больше невозможна (см. 'Заказ принадлежностей').
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких принадлежностей или деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Убедитесь, что устройство установлено с док-станцией, прикрепленной к стене, в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.

- При сверлении отверстий для монтажа док-станции соблюдайте осторожность, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Прибор выполняет влажную уборку, поэтому пол некоторое время может оставаться мокрым и скользким (Рис. 3).
- Во избежание повреждений запрещается добавлять нерастворимые субстанции, такие как воск, растительное масло и некоторые средства по уходу за полами или жидкие чистящие средства в резервуар для воды.
- Используйте только прозрачные жидкие средства для мытья полов. Не используйте непрозрачные или имеющие белый цвет средства для мытья полов.
- Не смешивайте разные жидкие средства для мытья полов. Прежде чем добавить в резервуар для воды новое средство для мытья полов, сначала вылейте воду и промойте резервуар для воды.
- Используя средство для мытья полов, следуйте указанной на бутылке дозировке и не превышайте ее. Не наливайте в резервуар для воды больше нескольких капель средства для мытья полов, поскольку его объем всего 200 мл.
- Не чистите увлажняющую полоску острыми или металлическими предметами: так можно повредить ее. Вместо этого промывайте увлажняющую полоску под струей воды. Если очистка увлажняющей полоски более невозможна, замените ее.
- Используйте только оригинальные увлажняющие полоски.
- Для обеспечения оптимальных результатов уборки и нормального функционирования устройства и резервуара для воды всегда используйте только оригинальные чистящие компоненты.
- Очищайте резервуар для воды в соответствии с инструкциями. Не мойте его в посудомоечной машине.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или инструменты для очистки рычага Aqua Boost (Рис. 4).
- После влажной уборки полов не храните устройство с резервуаром для воды, закрепленным на док-станции. Если вы сделаете это, накладка для влажной уборки будет касаться стены, что может привести к ее повреждению. Всегда отсоединяйте резервуар для воды перед тем, как собираетесь поместить устройство на хранение.

## Инструкции по безопасности аккумуляторов

- Используйте это изделие только по его прямому назначению и следуйте общим инструкциям и инструкциям по технике безопасности в данном руководстве пользователя. Любое неправильное использование изделия может привести к поражению электрическим током, ожогам, возгоранию и другим опасным последствиям и травмам.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (ZD12D300050EU) из комплекта поставки данного изделия. Не пользуйтесь удлинителем.
- Зарядка, использование и хранение продукта должны производиться при температуре от 5 °C до 40 °C.
- Всегда отключайте изделие от электросети после его полной зарядки.
- Запрещается сжигать изделия и их аккумуляторы, а также подвергать воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур (например, в нагретых автомобилях или рядом с горячими печами). Батареи могут взорваться при сильном нагреве.
- Если изделие сильно нагревается, издает необычный запах, меняет цвет или если зарядка занимает больше времени, чем обычно, прекратите использование и зарядку изделия и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
- Запрещается помещать изделия и аккумуляторы к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.

- Данное изделие содержит аккумулятор, который не подлежит замене. Не открывайте изделие, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.
- При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.
- Чтобы не допустить нагрева или высвобождения токсичных или опасных веществ, не разбирайте, не модифицируйте, не прокалывайте и не повреждайте изделия и аккумуляторы, не допускайте короткого замыкания аккумуляторов, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается завертывать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.
- Если аккумуляторы повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Использование прибора

### Ограничения во время эксплуатации

- Используйте резервуар для воды только при очистке твердых водонепроницаемых напольных покрытий (например, линолеума, керамической плитки или лакированного паркета) и на каменных полах (например, мраморных). Если полы у вас дома не защищены от проникновения влаги, поинтересуйтесь у изготовителя, можно ли использовать для их очистки воду. Не используйте резервуар для воды при очистке твердых напольных покрытий, если водонепроницаемый слой поврежден.
- При уборке полов, покрытых линолеумом, во избежание попадания кусков линолеума в насадку со шваброй необходимо, чтобы линолеум был надежно закреплен.
- Не используйте резервуар для воды при очистке ковров.
- Не перемещайте прибор с установленным резервуаром для воды в сторону во избежание появления на полу мокрых пятен. Перемещайте его только вперед или назад.

Примечание. Время работы зависит от уровня энергопотребления во время использования пылесоса.

### Накладка для влажной уборки и увлажняющая полоска

Устройство поставляется в комплекте с одной увлажняющей полоской и двумя одинаковыми накладками из микроволокна для влажной уборки. Имея резервуар для воды, увлажняющую полоску и накладку из микроволокна для влажной уборки, прикрепленную к стандартной насадке для уборки полов, вы можете осуществлять уборку твердых покрытий.

## Использование жидких средств для мытья полов в резервуаре для воды

Если вы хотите добавить жидкое средство для мытья полов в резервуар для воды, используйте средство с низкой степенью пенообразования или непенящееся средство, растворимое в воде. Поскольку резервуар для воды имеет объем 200 мл, в воду необходимо добавить только несколько капель средства.

## Очистка резервуара для воды

Чтобы очистить резервуар для воды, смешайте одну часть уксуса с тремя частями воды. Вылейте получившуюся смесь в резервуар и закройте крышку. Встряхните резервуар и поставьте его на водонепроницаемую поверхность. Оставьте резервуар с уксусной смесью на ночь. Утром вылейте смесь из резервуара, тщательно промойте его чистой водой — и можете использовать его снова.

**Внимание! Вода будет вытекать из резервуара для воды во время очистки как с прикрепленной к насадке увлажняющей полоской, так и без нее.**

Чтобы слить воду из резервуара, подержите его над раковиной, снимите крышку и наклоните резервуар для воды в сторону наливного отверстия. Затем переверните резервуар для воды, чтобы слить воду в раковину. Чтобы удалить оставшуюся воду из резервуара, поверните длинную сторону резервуара для воды с наливным отверстием в направлении раковины. Затем наклоните резервуар для воды вперед и дайте оставшейся воде стечь из резервуара для воды.

Примечание. Всегда храните резервуар для воды с крышкой, снятой с наливного отверстия.

## Заказ принадлежностей

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

## Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 5).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 6) (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



## Извлечение аккумулятора

**Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией изделия. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.**

**При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.**

Чтобы извлечь аккумулятор, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

- 1 Отключите устройство от адаптера или док-станции, включите его и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Извлеките пылесборник из пылесоса (Рис. 7).
- 3 Отвинтите три винта, которые крепят держатель аккумулятора к корпусу прибора (Рис. 8).
- 4 Извлеките держатель аккумулятора из прибора (Рис. 9).

## Время работы





Использование устройства в турборежиме До 28 минут








Использование устройства в режиме Normal Power (настройка 2) До 35 минут

Использование устройства в режиме Eco Power (настройка 1) До 80 минут\*

\* Основано на использовании устройства с водяной насадкой

## Сигналы пользовательского интерфейса и их значение


Сигнал	Описание сигнала	Значение сигнала
	Сигнал "00" и значок аккумулятора мигают на дисплее.	Аккумулятор полностью разряжен.
	На дисплее мигает число, заключенное между "00" и "90".	Прибор заряжается.
	Число "100" загорается на дисплее.	После полного цикла зарядки этот сигнал показывает, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.
	На дисплее загорается значок аккумуляторной батареи.	Прибор находится в режиме ожидания с полностью заряженной батареей.

Сигнал	Описание сигнала	Значение сигнала
	Число между "00" и "10" вместе со значком аккумулятора батареи мигают на дисплее.	Аккумулятор устройства разряжен.
	На дисплее отображается мигающий квадрат и оранжевый значок очистки фильтра, который также мигает.	Он указывает рекомендуемое время для проверки и очистки фильтра (Рис. 10), при котором обеспечивается наилучшая производительность прибора.
	Код ошибки "E1" загорается на дисплее. Примечание. Когда прибор заряжается на док-станции, код ошибки E1 может выглядеть как число 13.	Это означает, что прибор хранился или заряжался при температуре ниже 5 °С. Переместите устройство в более теплое помещение. Не заряжайте и не храните устройство при температуре ниже 5 °С или выше 40 °С.
	Код ошибки "E4" загорается на дисплее. Примечание. При зарядке прибора на док-станции код ошибки E4 может выглядеть как обозначение h3	Заблокировалась и не может свободно вращаться на 360 ° щетка во всасывающей насадке для уборки полов или в мини-насадке Turbo. Выключите прибор и проверьте вращающуюся щетку на наличие препятствий или спутанных волос.
	Код ошибки "E6" загорается на дисплее. Примечание. Когда прибор заряжается на док-станции, код ошибки E6 может выглядеть как число 93.	Адаптер или аккумулятор могут быть повреждены. В этом случае обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.
	Код ошибки "E7" загорается на дисплее. Примечание. При зарядке прибора на док-станции код ошибки E7 может выглядеть как обозначение L3	Возможно, поврежден адаптер. В этом случае обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.
	Код ошибки "SE" загорается на дисплее. Примечание. Когда прибор заряжается на док-станции, код ошибки SE может выглядеть как число 35.	SE означает обслуживание. Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии на ползунок устройство не включается.	Когда разряжен аккумулятор, на дисплее мигает следующий значок: 	Для зарядки аккумулятора подключите прибор к док-станции или подсоедините магнитный разъем кабеля непосредственно к ручному пылесосу (Рис. 11).
	Чтобы включить устройство, необходимо сдвинуть вперед ползунок.	Сдвиньте ползунок вперед в положение 1, чтобы включить устройство. Увеличьте мощность всасывания, сдвинув ползунок в положение 2, или выберите настройку «Turbo» для очистки сильно загрязненных участков на максимальной мощности всасывания.
Мощность всасывания пылесоса ниже, чем обычно.	Фильтр и циклоническая камера загрязнены.	Опорожните пылесборник. Очистите фильтр (Рис. 10) и циклоническую камеру (Рис. 12). Через несколько часов работы загорится индикатор фильтра, указывающий на необходимость промыть губчатый фильтр. При регулярном использовании прибора необходимо промывать губчатый фильтр по крайней мере раз в месяц. Убедитесь, что вы удалили все волосы и грязь, застрявшие в циклонической камере.
	Вы не прикрепили крышку пылесборника должным образом к пылесборнику или неправильно прикрепили пылесборник к устройству. В обоих случаях это приведет к снижению мощности всасывания.	Убедитесь, что крышка пылесборника установлена на пылесборник должным образом, а сам пылесборник правильно установлен в устройство.
Происходит выброс пыли из пылесоса.	Фильтр загрязнен.	Очистите фильтр (Рис. 10). См. также руководство пользователя.
	Фильтр не установлен в пылесос.	Убедитесь, что фильтр установлен в устройство и собран правильно.
	Что-то блокирует циклоническую камеру.	Проверьте, не застрял ли посторонний предмет в циклонической камере (Рис. 12), и удалите предмет, блокирующий циклоническую камеру. Убедитесь, что вы удалили все волосы и грязь, застрявшие в циклонической камере.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Если пыль выпадает из пылесборника, вероятно, крышка пылесборника неправильно установлена на пылесборник.	Вытряхните мусор из пылесборника и правильно установите крышку пылесборника.
<p>Этот значок мигает на дисплее:</p> 	Возможно, загрязнен фильтр.	Советуем очистить фильтр. (Рис. 10) Если вы недавно чистили фильтр, то можете проигнорировать этот значок. Чтобы продолжить пылесосить, выключите прибор, а затем включите его снова.
Устройство не перемещается свободно по полу, когда я чищу ковер.	Выбрана слишком высокая мощность всасывания.	Уменьшите мощность всасывания, выбрав настройку 1.
Щетка перестала вращаться.	Щетка забита волосами или грязью.	Очистите щетку ножницами или рукой.
	Щетка может перестать вращаться при слишком сильном сопротивлении на ковре с длинным ворсом.	Выключите устройство, а затем включите его снова.
	Вращающаяся щетка после очистки неправильно установлена в насадку.	Следуйте инструкциям, приведенным в главе с описанием очистки, чтобы правильно вставить вращающуюся щетку в насадку. Закрепите вращающуюся щетку внутри насадки, защелкнув рычаг блокировки по месту.
Светодиодные индикаторы на насадке не загораются.	Вы неправильно подсоединили насадку к трубке или устройству.	Правильно установите насадку на устройство или ручной пылесос.
Устройство не заряжается.	Магнитный разъем неправильно подсоединен к зарядному диску или адаптер не вставлен правильно в розетку электросети.	Убедитесь, что магнитный разъем правильно подсоединен к зарядному диску и что адаптер правильно подключен к розетке электросети.
	Не подсоединен адаптер, поставляемый с устройством.	Убедитесь, что используется адаптер, поставляемый с устройством.
		Если после выполнения указанных условий прибор по-прежнему не заряжается, отнесите его в сервисный центр Philips или обратитесь в центр поддержки потребителей.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способы решения</b>
Мини-насадка Turbo не работает должным образом.	Вращающаяся щетка заблокирована.	Ножницами удалите со щетки пучки волос (см. руководство пользователя).
	Роликовая щетка заблокирована тканью или поверхностью.	Удерживайте мини-насадку Turbo параллельно поверхности пола и не вдавливайте ее в мягкую поверхность.
	Вращающаяся щетка неправильно вставлена в мини-насадку Turbo.	Убедитесь, что вращающаяся щетка и мини-насадка Turbo соединены правильно и между ними нет зазора (см. руководство пользователя).
Иногда во время использования пылесоса могут ощущаться разряды статического электричества.	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула и т. п.). Кроме того, можно повысить уровень влажности воздуха в помещении.
	Вы пылесосили пыль и грязь. Это также вызывает накопление статического электричества.	Опорожните пылесборник и очистите фильтр (Рис. 10) согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

## Использование резервуара для воды

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способы решения</b>
Поток воды из резервуара уменьшился.	Увлажняющая полоска засорилась.	Снимите и очистите увлажняющую полоску.
	Накладка из микроволокна для влажной уборки установлена неправильно, в результате чего блокируется увлажняющая полоска. Это препятствует вытеканию воды из увлажняющей полоски.	Убедитесь в правильной установке накладки для влажной уборки. Уточните в руководстве пользователя, как правильно выполнить установку.
	Резервуар для воды пуст или практически пуст.	Заполните резервуар для воды.
	Вы используете накладку из микроволокна, изготовленную сторонним производителем.	Пользуйтесь только оригинальными накладками из микроволокна компании Philips. Эти накладки можно купить в онлайн-магазине Philips на сайте <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> или в местной торговой организации Philips.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Слишком много воды вытекает из резервуара для воды при слишком большой скорости.	Если слишком много воды вытекает из резервуара для воды со слишком большой скоростью, крышка бака, вероятно, не закрыта должным образом.	Проверьте крышку и убедитесь, что она плотно и полностью закрыта.
	Полоска в нижней части резервуара для воды расположена неправильно.	Проверьте полоску и убедитесь, что она установлена правильно в нижней части резервуара для воды.
	Вы слишком часто нажимали педаль Aqua Boost.	Нажимайте на педаль Aqua Boost (Рис. 4) каждый раз только однократно и после каждого раза проверяйте, достигнут ли уровень влажности, который вам требуется.
После уборки с использованием резервуара для воды на полу остаются разводы.	Вы добавили в воду слишком много жидкого чистящего средства.	Добавляйте всего несколько капель жидкого чистящего средства или же используйте чистящее средство, которое пенится не так сильно.

Ручной пылесос с питанием от аккумулятора

XC8147: 25B

Встроенный аккумулятор Li-ion

Блок питания: ZD12D300050EU

Вход: 100-240В; 50/60Гц; 0,5А

Выход: 30В; 0,5А

Класс II 

Для бытовых нужд

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура	5 °C - 40 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 кПа

# Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

## Небезпечно

- Ніколи не прибирайте пристроєм воду чи інші рідини.
- Ніколи не прибирайте пристроєм легкозаймисті речовини.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

## Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку має замінювати лише кваліфікована особа. Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замінійте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінійте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечної роботи з пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди тримайте магнітний зарядний диск подалі від малих дітей.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте адаптер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних щіток.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Щоб запобігти ушкодженню, не використовуйте пристрій за відсутності фільтра в контейнері для пилу.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не наливайте в резервуар для води ефірних олій чи подібних рідин і не прибирайте їх пристроєм.
- Щоб запобігти проливанню води, не піднімайте й не нахилийте насадку, коли встановлено повний резервуар для води.
- Не закривайте вхідний отвір пристрою, що працює, щоб уникнути перегрівання пристрою.
- Не заряджайте ушкоджений пристрій.
- Не зберігайте та не заряджайте пристрій за температури вище 40 °C або нижче 5 °C.
- Не використовуйте пристрій у приміщенні за температури вище 40 °C.
- Не підпалюйте, не розбирайте та не нагрівайте пристрій до температури вище 60 °C. Акумуляторна батарея може вибухнути від перегріву.

- Заміну акумуляторних батарей можуть здійснювати лише кваліфіковані фахівці. Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, щоб замінити акумуляторну батарею, якщо вона не заряджається або швидко розряджається.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.

## Увага

- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер ZD12D300050 з напругою 30 В. Відповідний номер адаптеру розміщено на самому адаптері.
- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал. 1). Якщо ви не використовуєте станцію для зарядження, завжди відключайте пристрій, спочатку від'єднавши магнітний зарядний диск від нижньої частини пристрою (Мал. 2).
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед зарядженням.
- Під час прибирання ніколи не закривайте отвори для відпрацьованого повітря на задній стороні пристрою.
- Не мийте контейнер для пилу та його кришку в посудомийній машині. Вони не призначені для цього.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра щіточкою або звичайним пилососом, щоб не пошкодити його.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра водою чи будь-яким засобом для чищення. Це пошкодить матеріал.
- Завжди використовуйте пилосос з установленим фільтром.
- Вимити водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримач і в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Замінійте фільтр, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Установлюйте пристрій за допомогою настінної зарядної станції відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Оскільки цей пристрій виконує вологе прибирання, підлога може певний час (Мал. 3) залишатися мокрою та слизькою.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не додавайте в резервуар для води воску, олії, засобів догляду за підлогою чи рідких засобів для чищення підлоги, які не розчиняються у воді.
- Використовуйте лише прозорі рідкі засоби для чищення підлоги. Не використовуйте непрозорі рідкі засоби для чищення підлоги або засоби молочно-білого кольору.



- Не використовуйте одночасно різні рідкі засоби для чищення підлоги. Перед тим як додавати в резервуар для води інший рідкий засіб для чищення підлоги, спочатку спорожніть і промийте резервуар.
- Якщо ви використовуєте рідкий засіб для чищення підлоги, дотримуйтеся дозувань на пляшці. Не додавайте в резервуар для води більше, ніж кілька крапель, оскільки ємність цього резервуара становить 200 мл.
- Не чистьте металеву зволожувальну стрічку гострими предметами, оскільки це може пошкодити її. Промивайте стрічку лише водою під краном. Якщо зволожувальну стрічку більше неможливо відмити, замініть її.
- Замініть зволожувальну стрічку лише оригінальною.
- Щоб гарантувати якісне очищення й належну роботу пристрою та резервуара для води, завжди використовуйте оригінальні накладки Philips.
- Чистьте резервуар для води, дотримуючись інструкцій. Резервуар для води не можна мити в посудомийній машині.
- Не чистьте педаль (Мал. 4) Aqua Boost агресивними засобами для чищення або інструментами.
- Після вологого прибирання підлоги не зберігайте пристрій із приєднаним резервуаром для води на зарядній станції. У цьому разі накладка для вологого прибирання торкатиметься стіни й може ушкодити її. Завжди знімайте резервуар для води, перш ніж розмістити пристрій для зберігання.

## Заходи безпеки щодо батарей

- Використовуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтеся загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (ZD12D300050), що входить до комплекту виробу. Не використовуйте подовжувальний кабель.
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 5 °C до 40 °C.
- Після повної зарядки виробу завжди виймайте штекер із розетки.
- Забороняється знищувати шляхом спалювання виробу та батареї до них, піддавати їх впливу прямих сонячних променів або високих температур (наприклад, у розігрітому автомобілі або біля гарячої кухонної плити). У разі перегрівання батареї можуть вибухнути.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка може тривати довше, ніж зазвичай, припиніть використання і зарядку виробу і зверніться до місцевого дилера Philips.
- Забороняється класти виробу та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Цей виріб містить незамінну акумуляторну батарею. Не відкривайте виріб, щоб замінити акумуляторну батарею.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не розбирайте, не змінюйте, не прокалюйте гострими предметами та не пошкоджуйте батареї. Також не замикайте батареї, не заряджайте їх надмірно та не змінюйте полярність.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в металеву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Використання пристрою

### Обмеження щодо використання

- Використовуйте резервуар для води лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, для лінолеумі, глазурованої плитці та лакованому паркеті) і кам'яній підлозі (наприклад, мармурі). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте резервуар для води для прибирання твердої підлоги з пошкодженням водонепроникним покриттям.
- Використовуйте резервуар для води лише на підлозі з лінолеумом, який прикріплено належним чином, щоб запобігти втягуванню лінолеуму в насадку для миття.
- Не використовуйте резервуар для води для чищення килимів.
- Щоб не розплескати воду, не рухайте пристрій зі встановленим резервуаром для води вбік. Рухайте його лише вперед і назад.

Примітка: Час роботи залежить від рівня енергоспоживання під час прибирання.

## Накладка для вологого прибирання та зволожувальна стрічка

Пристрій постачається з однією зволожувальною стрічкою та двома однаковими накладками для вологого прибирання з мікрофібри. Завдяки резервуару для води, зволожувальній стрічці й накладці для вологого прибирання з мікрофібри, приєднаних до стандартної насадки для підлоги, ви можете чистити тверді підлогові покриття.

## Використання рідкого засобу для чищення підлоги в резервуарі для води

Якщо ви бажаєте додати до води в резервуарі рідкий засіб для чищення підлоги, використовуйте такий рідкий засіб для чищення підлоги, який утворює мало піни чи взагалі її не утворює й розводиться у воді. Оскільки ємність резервуара для води становить 200 мл, потрібно додати лише кілька крапель рідкого засобу для чищення підлоги.

## Очищення резервуара для води

Щоб почистити резервуар для води, змішайте одну частину оцту з трьома частинами води. Залийте цю суміш у резервуар для води й закрийте заглишку. Струсіть резервуар для води та поставте резервуар для води на водонепроникну поверхню. Залишіть суміш води з оцтом у резервуарі для води на ніч. Потім спорожніть резервуар для води, промийте його чистою водою та знову використовуйте, як зазвичай.

**Увага! Під час прибирання вода витікатиме з резервуара незалежно від того, чи приєднано до насадки зволожувальну стрічку.**

Щоб спорожнити резервуар для води, тримайте його над раковиною, відгвинтіть ковпачок і нахиліть резервуар у бік отвору для наливання води. Переверніть резервуар, щоб вилити з нього воду в раковину. Щоб вилити з резервуара залишки води, переверніть його над раковиною довгою стороною з отвором для наливання води вниз. Нахиліть резервуар, щоб вилити залишки води.

Примітка: Завжди зберігайте резервуар для води без ковпачка на отворі для наливання води.

## Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 5).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 6) (Директива 2006/66/EC). Віднесіть виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Виймання акумуляторної батареї

**Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що виріб від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.**

**Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте виріб за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.**

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Витягніть контейнер для пилу з пристрою (Мал. 7).
- 3 Відгвинтіть три гвинти, які фіксують тримач батареї на корпусі пристрою (Мал. 8).

4 Витягніть тримач батареї з пристрою (Мал. 9).

## Час роботи








Використання пристрою в режимі Turbo до 28 хвилин

Використання пристрою в режимі Normal (налаштування 2) до 35 хвилин

Використання пристрою в режимі Есо для економії енергії (налаштування 1) до 80 хвилин\*

\* Дані наведено для пристрою з акванасадкою.


## Сигнали інтерфейсу користувача та їхнє значення

Сигнал	Опис сигналу	Значення сигналу
	На дисплеї блимає позначка "00" та значок батареї.	Батарея розрядилася.
	На дисплеї блимає число від "00" до "90".	Пристрій заряджається.
	На дисплеї засвітиться число "100".	Цей сигнал з'являється після повного циклу заряджання. Він означає, що акумуляторну батарею повністю заряджено.
	На дисплеї засвітиться символ батареї.	Пристрій знаходиться в режимі очікування з повністю зарядженою батареєю.
	На дисплеї блимає число від "00" до "10" разом зі значком батареї.	Низький рівень заряду батареї пристрою.
	На дисплеї з'являється квадрат, що блимає. Оранжевий значок-нагадування про очищення фільтра також починає блимати.	Це вказує, що сплив рекомендований термін перевірки та чищення фільтра (Мал. 10) для оптимальної роботи пристрою.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E1". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E1 може виглядати як число 13.	Це означає, що пристрій зберігався або заряджався за температури нижче 5 °C. Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте та не заряджайте пристрій за температури нижче 5 °C або вище 40 °C.

Сигнал	Опис сигналу	Значення сигналу
	На дисплеї засвітиться код помилки "E4". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E4 може виглядати як позначка «h3»	Обертюва щітка насадки всмоктування 360 ° або міні-турбощітка заблокована й не може вільно обертатися. Вимкніть пристрій і перевірте щітку на наявність перешкод або заплутаного волосся.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E6". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E6 може виглядати як число 93.	Можливо, адаптер або батарея несправні. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій до авторизованого сервісного центру компанії Philips.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E7". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E7 може виглядати як позначка «L3»	Можливо, пошкоджений адаптер. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій до авторизованого сервісного центру компанії Philips.
	На дисплеї засвітиться код помилки "SE". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки SE може виглядати як число 35.	SE означає, що пристрою необхідне обслуговування. Відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр Philips.

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після увімкнення перемикачем.	Якщо батарею розряджено, на дисплеї блимає такий значок: 	Щоб зарядити батарею, підключіть пристрій до зарядної станції або під'єднайте ручний пілосос безпосередньо до магніту на цій станції (Мал. 11).
	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути пристрій.	Посуньте перемикач вперед у положення 1, щоб увімкнути пристрій. Підвищте потужність всмоктування, перемістивши перемикач до налаштування 2, або виберіть режим Turbo, щоб очистити брудні ділянки з найвищим налаштуванням потужності.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Спорожніть контейнер для пороху. Почистьте фільтр (Мал. 10) і циклонну камеру (Мал. 12). Індикатор фільтра засвітиться після кількох годин експлуатації на знак того, що необхідно вимити губчастий фільтр. Мийте його щонайменше раз на місяць, якщо часто користуєтеся пристроєм. Переконайтеся, що з циклонної камери повністю видалено волосся, шерсть та інші засмічення, що блокували її.
	Кришку контейнера для пилу не приєднано належним чином до самого контейнера, або контейнер не приєднано належним чином до пристрою. В обох випадках потужність всмоктування знизиться.	Переконайтеся, що правильно приєднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера, а контейнер – до пристрою.
Пристрій пропускає пил.	Фільтр забруднився.	Почистьте фільтр (Мал. 10). Також див. посібник користувача.
	У пристрої відсутній фільтр.	Переконайтеся, що фільтр встановлено та правильно під'єднано до пристрою.
	Щось блокує циклонну камеру.	Перевірте циклонну камеру (Мал. 12) на наявність перешкод і видаліть предмети, що блокують камеру. Переконайтеся, що з циклонної камери повністю видалено волосся, шерсть та інші засмічення, що блокували її.
	Якщо пил висипається з контейнера, його кришку, імовірно, неправильно під'єднано.	Спорожніть контейнер для пилу та приєднайте до нього кришку належним чином.
На дисплеї блимає такий значок:	Можливо, фільтр брудний.	Рекомендуємо очистити фільтр (Мал. 10). Якщо ви нещодавно чистили фільтр, можете не звертати увагу на цей значок. Щоб продовжити прибирання, вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
		
Пристрій погано пересувається по підлозі під час чищення килимів.	Ви обрали зависоку потужність всмоктування.	Зменште її, обравши налаштування 1.
Щітка більше не повертається.	Щітку забито волоссям чи брудом.	Почистьте щітку ножицями чи руками.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Щітка може зупинити обертання, якщо натрапить на килим із зависоким ворсом.	Вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
	Після чищення ви не встановили або неправильно встановили обертову щітку в насадку.	Дотримуйтеся вказівок із розділу «Очищення», щоб належним чином установити обертову щітку в насадку. Зафіксуйте обертову щітку в насадці за допомогою важеля блокування.
Не працюють світлодіоди насадки.	Ви неправильно під'єднали насадку до трубки або самого пристрою.	Належним чином під'єднайте насадку до пристрою або ручки.
Пристрій не заряджається.	Магнітний з'єднувач не під'єднано належним чином до зарядного диска, або адаптер не вставлено в розетку належним чином.	Переконайтеся, що магнітний з'єднувач правильно під'єднано до зарядного диска, і вставте адаптер у розетку належним чином.
	Ви не підключили адаптер, що входить до комплекту.	Використовуйте адаптер, що входить до комплекту.  Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
Міні-турбощітка не працює належним чином.	Обертову щітку заблоковано.	Очистьте щітку від волосся за допомогою ножиць (див. посібник користувача).
	Обертову щітку блокує тканина чи поверхня.	Утримуйте міні-турбощітку паралельно поверхні підлоги та не вдавлийте її в м'яку поверхню.
	Обертову щітку встановлено неправильно в міні-турбощітку.	Правильно з'єднайте обертову щітку та міні-турбощітку та переконайтеся, що між ними немає зазору (див. посібник користувача).
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пилососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спіраючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.
	Ви всмоктали пилососом пил і бруд. Це також призводить до накопичення електростатики.	Спорожніть контейнер для пилу та почистьте фільтр (Мал. 10) (вказівки дивіться в посібнику користувача).

## Використання резервуара для води

Проблема	Можлива причина	Рішення
Потік води з резервуара зменшився.	Зволожувальна стрічка забруднилася.	Зніміть і почистьте зволожувальну стрічку.
	Накладку для вологого прибирання з мікрофібри не встановлено належним чином. Вона блокує зволожувальну стрічку. Це попередить витікання води зі зволожувальної стрічки.	Перевірте, чи накладку для вологого прибирання встановлено належним чином. Правильне розміщення див. в посібнику користувача.
	Резервуар для води порожній або майже порожній.	Наповніть резервуар для води.
	Ви використовуєте накладку для вологого прибирання іншого виробника.	Використовуйте лише оригінальну накладку Philips для вологого прибирання. Ці накладки для вологого прибирання можна придбати в інтернет-магазині Philips за адресою <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> або в дилера Philips.
З резервуара надто швидко витікає забагато води.	Якщо з резервуара надто швидко витікає забагато води, можливо, заглушку резервуара не закрито належним чином.	Перевірте заглушку та переконайтеся, що вона ціла й належним чином закрита.
	Стрічку не встановлено належним чином на дні резервуара для води.	Перевірте стрічку та переконайтеся, що її встановлено належним чином на нижній панелі резервуара для води.
	Ви натискали педаль Aqua Boost надто часто.	Натискайте педаль (Мал. 4) Aqua Boost тільки один раз щоразу. Завжди перевіряйте після цього, чи достатньо вона волога.
Після вологого прибирання на підлозі лишаються розводи.	Ви додали у воду забагато рідкого засобу для чищення.	Додавайте лише кілька крапель рідкого засобу для чищення або використовуйте засіб, що менше піниться.



# Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

## Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты сорғызбаңыз.
- Тұтанғыш заттарды ешқашан сорғызбаңыз.
- Құралды немесе адаптерді суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз және ағынды судың астына шаймаңыз.

## Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Бұл құралда тек білікті тұлғамен ауыстырылатын, қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін құрылғыны ашпаңыз.
- Құралды пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Егер құрал немесе адаптер зақымдалған болса, оларды қолданбаңыз. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Адаптерде трансформатор бар. Басқа ашамен ауыстыру үшін, адаптерді кеспейіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Магниттік зарядтау дискісін үнемі өте кішкентай балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғыны тазаламас немесе жөндемес бұрын, адаптерді розеткадан ажырату керек.
- Егер құралы бірақ уақыт пайдаланылмаса, адаптерді ажыратыңыз.
- Моторлы саптаманың басқа құрылғылардың желілік сымдарының үстімен қозғалуына жол бермеңіз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.
- Бос киімді, шашты және дене бөліктерін моторлы щеткалардан алыс ұстаңыз.
- Құрал істеп тұрғанда желдету саңылауларын жаппаңыз немесе құлыптамаңыз.
- Зақымдап алмас үшін, шаң контейнерінде сүзгі жоқ болған жағдайда құралды пайдаланбаңыз.
- Зақымды болдырмау үшін ешқашан су ыдысына эфир майларын немесе ұқсас заттарды құймаңыз немесе құралдың оларды тартуына жол бермеңіз.
- Су ыдысы жиналғанда және толы болғанда қондырманы көтермеңіз немесе еңкейтпеңіз, себебі су су ыдысынан төгілуі мүмкін.
- Құрылғы істеп тұрғанда қызып кетуіне жол бермеу үшін оның желдету саңылауларын жаппаңыз.
- Құрылғы зақымдалса, оны зарядтауға болмайды.
- Құрылғыны 40 °C-тан жоғары немесе 5 °C-тан төмен температурада зарядтауға немесе сақтауға болмайды.
- Құралды температурасы 40 °C-тан жоғары бөлмеде пайдаланбаңыз.
- Құралды теспейіз, бөлшектемеңіз немесе оны температурасы 60 °C-тан жоғары жерлерге қоймаңыз. Қызып кетсе, зарядталатын батарея жарылуы мүмкін.

- Қайта зарядталатын батареяны тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін. Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда батареясын ауыстыру үшін құралды өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.

## Абайлаңыз

- Құралды тек қана адаптердің көмегімен зарядтаңыз. 30 В ZD12D300050EU адаптерін ғана пайдаланыңыз. Адаптерден тиісті адаптер нөмірін табуға болады.
- Зарядталып жатқанда адаптер шамалы ысып кетеді. Бұл қалыпты жағдай.
- Құралды розеткаға қосуды, ажыратуды немесе пайдалануды ылғалды қолдармен орындамаңыз.
- Адаптерді сымынан (сурет 1) тартумен қабырға розеткасынан алмаңыз. Зарядтауға арналған зарядтау станциясын пайдаланбаған кезде магниттік зарядтау дискісін құрылғыдан (сурет 2) ажырату арқылы құрылғыны үнемі розеткадан ажыратыңыз.
- Қолданып болған соң және зарядтамас бұрын, құралды әрдайым өшіру керек.
- Шаңды сорғызып жатқанда, құрылғының артындағы ауаны шығаратын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаң контейнерін және шаң контейнері қақпағын ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз. Оларды ыдыс жуу машинасында жууға болмайды.
- Материалға зақым келтірмеу үшін сүзгі ұстауышының ақ материалын әдеттегі шаңсорғышпен немесе щеткамен тазалауға болмайды.
- Сүзгі ұстауышының ақ материалын сумен немесе тазартқыш затпен тазаламаңыз. Бұл — материалды зақымдауы мүмкін.
- Шаңсорғышты үнемі жиналған сүзгімен қолданыңыз.
- Жуылатын губка сүзгісін сумен тазалағанда, сүзгі ұстауышына және шаң контейнеріне қайта салар алдында оны толық құрғатыңыз. Губка сүзгісін тікелей күн сәулесінде, радиаторда немесе кептіргіш барабанда кептірмеңіз. Сүзгі ұстағышты сумен тазаламаңыз. Бұл бөлшек жуылмайды.
- Сүзгіні қайтып дұрыстап тазалау мүмкін болмаса немесе зақымданса (көріңіз 'Керек-жарақтарға тапсырыс беру'), оны ауыстырыңыз.
- Philips арнайы ұсынбаған жағдайда басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша бөлшектерін қолдануға болмайды. Егер осындай аксессуарлар немесе бөлшектер пайдаланылса, кепілдік жарамсыз болады.
- Құралдың қабырғаға тіркелген зарядтау станциясымен пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай орнатылғанын тексеріңіз.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін зарядтау станциясын тіркеу мақсатында қабырғада тесік жасаған кезде абай болыңыз.
- Бұл құрал суды тазалау үшін пайдаланатындықтан еден сәл уақыт (сурет 3) ылғал әрі сырғанақ болуы мүмкін.
- Зақымдалуды болдырмау үшін ешқашан су ыдысында ерімейтін балауызды, майды, еденді күту өнімдерін немесе сұйық еден тазалағышын қоспаңыз әрі құралдың оларды тартуына жол бермеңіз.
- Мөлдір сұйық еден тазалағыштарды ғана пайдаланыңыз. Сүт сияқты немесе мөлдір емес еден тазалағыштарды пайдаланбаңыз.
- Әр түрлі сұйық еден тазалағыштарын араластырмаңыз. Бір еден тазалағышын пайдаланғанда, таза су ыдысының суына басқа еден тазалағышын қосу алдында таза су ыдысын босатып шайыңыз.

- Сұйық еден тазалағышын пайдаланғанда, ешқашан ең көп мөлшерлерден асырмаңыз. Ыдыс сыйымдылығы 200 мл болғандықтан су ыдысындағы суға бірнеше тамшы ғана қосыңыз.
- Металл ылғалды лентаны өткір затпен тазаламаңыз, себебі ол лентаның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Ылғалды лентаны ағынды сумен шаю арқылы ғана тазалаңыз. Ылғалды лентаны тазалау мүмкін болмаған кезде оны ауыстырыңыз.
- Ылғалды лентаны түпнұсқалы лентамен ауыстырыңыз.
- Құрылғы мен су ыдысының дұрыс жұмысын және жақсы тазалау нәтижелерін қамтамасыз ету үшін, үнемі түпнұсқалы Philips тазалау төсемелерін пайдаланыңыз.
- Су ыдысын нұсқауларға сәйкес тазалаңыз. Су ыдысын ыдыс жуатын машинада жумаңыз.
- Aqua Boost тепкісін (сурет 4) тазалау үшін агрессивті тазалау агенттерін немесе құралдарын пайдаланбаңыз.
- Еденді жуғаннан кейін құрылғыны тіркелген су ыдысымен бірге зарядтау станциясына тіркелген күйде сақтамаңыз. Бұлай істеген жағдайда сулы еден жуу төсемесі қабырғаға тиіп, зақым келтіруі мүмкін. Құрылғыны сақтау алдында су ыдысын үнемі алыңыз.

## Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары

- Бұл өнімді осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай тек осы арнайы мақсатына пайдаланыңыз және жалпы және батарея қауіпсіздігі нұсқауларын орындаңыз. Бұрыс пайдалану электр тоғын соғуға, күйікке, өртке және басқа қауіптерге немесе жарақаттарға себеп болуы мүмкін.
- Батареяны зарядтау үшін өніммен берілген алынбалы қуат құрылғысын ғана (ZD12D300050EU) пайдаланыңыз. Ұзартқышты қолданбаңыз.
- Өнімді тек 5 °C және 40 °C аралығындағы температурада зарядтаңыз, қолданыңыз және сақтаңыз.
- Өнім толығымен зарядталған кезде оны үнемі розеткадан ажыратыңыз.
- Өнімдер мен батареяларын жағуға болмайды және оларды тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды (мысалы, ыстық көліктердің іші немесе ыстық пештердің жаны). Батареялар шамадан тыс қызып кетсе, жарылып кетуі мүмкін.
- Өнім қатты қызып кетсе, жағымсыз иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Бұл өнімде ауыстырылмайтын, қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру үшін өнімді ашаңыз.
- Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан болдырмау үшін өнімдер мен батареяларды өзгертуге, тесуге немесе зақымдауға болмайды және батареяларды бөлшектеуге, қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері зарядтауға болмайды.
- Батареяларды алғаннан кейін кездейсоқ қысқа тұйықталуын болдырмау үшін батарея клеммаларының металл нысанмен (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) байланысуына мүмкіндік бермеңіз. Батареяларды алюминий фольгаға орауға болмайды. Батарея клеммаларын қоқысқа тастау алдында орауға немесе пластик қалтаға салуға болмайды.
- Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Құрылғыны пайдалану

### Пайдалану шектеулері

- Су ыдысын суға төзімді жоғарғы қабаты (мысалы, линолеум, жылтыр кафель және лакталған паркет) бар қатты және тас (мысалы, мрамор) едендерде ғана пайдаланыңыз. Егер еденіңіз суға төзімді ету үшін өңделмеген болса, өндірушіден оны тазалау үшін суды пайдалануға бола ма, жоқ па, соны сұраңыз. Су ыдысын суға төзімді жоғарғы қабаты зақымдалған қатты едендерде пайдаланбаңыз.
- Су ыдысын тек линолиумның жуу қондырмасының ішіне тартылуын болдырмау үшін дұрыс бекітілген линолиум едендерде пайдаланыңыз.
- Кілемдерді тазалау үшін су ыдысын пайдаланбаңыз.
- Құралды су ыдысымен бірге жылжытпаңыз, себебі ол су іздерін қалдырады. Тек алға артқа жылжыңыз.

Ескертпе: Жұмыс уақыты тазалау барысында қолданылған қуат деңгейіне байланысты.

### Еден жуу төсемесі және ылғалды лента

Құрал бір ылғалды лентамен және екі бірдей микро талшықты еден жуу төсемесімен келеді. Стандартты еден саптамасына тіркелген микро талшықты еден жуу төсемесі, су ыдысы және ылғалды лента көмегімен қатты едендерді тазалай аласыз.

### Су ыдысында сұйық еден тазалағышын пайдалану

Су ыдысындағы суға сұйық еден тазалағышты қосқыңыз келсе, суда еритін аз көбіктенетін немесе көбіктенбейтін еден тазалағышын пайдаланыңыз. Су ыдысының сыйымдылығы 200 мл болғандықтан, сұйық еден тазалағыштың аз ғана тамшысын қосу керек.

### Су ыдысын тазалау

Су ыдысын тазалау үшін бір бөлшек сірке суын үш бөлшек сумен араластырыңыз. Бұл қоспаны су ыдысына құйып, қақпақты жабыңыз. Су ыдысын шайқап, су ыдысын су өткізбейтін бетке қойыңыз. Су мен сірке суының қоспасы бар су ыдысын түнге қалдырыңыз. Содан соң, су ыдысын босатып, оны тұщы сумен шайып, оны қалыпты түрде пайдаланыңыз.

Абайлаңыз: Тазалау барысында су ыдысынан (саптамаға ылғалды лента тіркелсін-тіркелмесін) су кемиді.

Су ыдысын босату үшін су ыдысын шұңғылша үстінде ұстап, қақпақты алып, су ыдысын толтыру саңылауы шетіне еңкейтіңіз. Одан кейін суды шұңғылшаға құю үшін су ыдысын төңкеріңіз. Су ыдысынан қалған суды кетіру үшін, су ыдысын шұңғылшаға бағытталған толтыру саңылауы арқылы ұзын жағына бұраңыз. Одан кейін су ыдысынан қалған суды ағызу үшін су ыдысын еңкейтіңіз.

Ескертпе: Су ыдысын үнемі толтыру саңылауынан алынған қақпақпен сақтаңыз.

## Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздері Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

### Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 5).
- Бұл белгі осы өнімде күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 6) бірге тастауға болмайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар екенін білдіреді (2006/66/EC). Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін, өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

### Қайта зарядталатын батареяларды алу

Өнімді тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында өнім қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Өнімді ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

- 1 Құрылғыны қабырға розеткасынан ажыратып, оны мотор тоқтағанша қосып қойыңыз.
- 2 Шаң контейнерін құралдан (сурет 7) алыңыз.
- 3 Батарея ұстағышты құрал (сурет 8) корпусына бекітетін үш бұранданы босатыңыз.
- 4 Батарея ұстағышты құралдан (сурет 9) шығарып алыңыз.



### Жұмыс жасау уақыты

Турбо қуат режиміндегі құрылғыны пайдалану	28 минутқа дейін
Қалыпты қуат режиміндегі құрылғыны пайдалану (2-параметр)	35 минутқа дейін
Қуат үнемдеу режиміндегі құрылғыны пайдалану (1-параметр)	80 минутқа дейін*

\* Су саптамасы бар құрылғыны пайдалануға негізделген


# Пайдаланушы интерфейсі сигналдары мен мағынасы

Белгілер	Сигнал сипаттамасы	Сигнал мағынасы
	«00» сигналы мен батарея белгішесі дисплейде жыпылықтайды.	Батарея бос.
	Дисплейде «00» және «90» аралығындағы сан жыпылықтайды.	Құрылғы зарядталып жатыр.
	Дисплейде «100» саны жанады.	Толық зарядтау циклінен кейін бұл сигнал зарядталмалы батареяның толық зарядталғанын көрсету үшін шығады.
	Дисплейде батарея белгісі жанады.	Құрылғы толық зарядталған батареямен бірге күту режимінде болады.
	«00» және «10» арасындағы сан дисплейде батарея белгішесімен бірге жыпылықтайды.	Құрылғының зарядталмалы батареясының заряды аз.
	Дисплейде шаршы жыпылықтайды және сарғылт қызыл сүзгі тазалау белгішесі де жыпылықтайды.	Ол сүзгіні (сурет 10) тексеру және тазалау бойынша ұсынылған уақытты көрсетіп, құрылғының жұмыс өнімділігін жақсартады.
	Дисплейде «E1» қате коды жанады. Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E1 қате коды 13 саны сияқты көрінуі мүмкін.	Ол құрылғының зарядталғанын немесе 5 °C-тан төмен температурада зарядталғанын көрсетеді. Құралды жылы бөлмеге жылжытыңыз. Құрылғыны 5 °C-тан төмен немесе 40 °C-тан жоғары жерде сақтамаңыз немесе зарядтамаңыз.
	Дисплейде «E4» қате коды жанады. Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E4 қате коды h3 таңбасы сияқты көрінуі мүмкін	360° сорғыш саптамасындағы немесе шағын турбо щеткасындағы роликті щетка қозғалмай қалды және еркін айналмайды. Құрылғыны өшіріп, роликті щетканың кедергілерін немесе шаш тұрып қалған-қалмағанын тексеріңіз.
	Дисплейде «E6» қате коды жанады. Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E6 қате коды 93 саны сияқты көрінуі мүмкін.	Адаптер немесе батарея ақаулы болуы мүмкін. Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

Белгілер	Сигнал сипаттамасы	Сигнал мағынасы
	<p>Дисплейде «E7» қате коды жанады.</p> <p>Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E7 қате коды L3 таңбасы сияқты көрінуі мүмкін</p>	<p>Адаптер ақаулы болуы мүмкін. Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.</p>
	<p>Дисплейде «SE» қате коды жанады.</p> <p>Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, SE қате коды 35 саны сияқты көрінуі мүмкін.</p>	<p>SE жөндеу керектігін білдіреді. Құрылғыны өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.</p>

## Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Сырғытпаны басқанда, құрылғы жұмыс істемейді.	<p>Батарея заряды таусылғанда, төмендегі белгіше дисплейде жыпылықтайды:</p> 	<p>Батареяны зарядтау үшін құрылғыны зарядтау базасына қосыңыз немесе тасымал шаңсорғышты зарядтау базасындағы (сурет 11) магнитке тікелей тигізіңіз.</p>
Құралдың сору қуаты әдеттегіден төмен.	<p>Құралды қосу үшін, сырғытпаны алға басыңыз.</p>	<p>Құрылғыны қосу үшін сырғытпаны 1-параметрге қарай алға жылжытыңыз. Сырғытпаны 2-параметрге басу арқылы кіріс қуатты қосымша арттырыңыз немесе өте лас дақтарды ең жоғары сору қуатында тазалау үшін турбо параметрін таңдаңыз.</p>
	<p>Сүзгі мен циклон кір.</p>	<p>Шаң ыдысын босатыңыз. Сүзгіні (сурет 10) және циклондық сүзгіні (сурет 12) тазалаңыз. Губка сүзгісін жуғаныңызды көрсету үшін сүзгі шамы бірнеше сағат қолданыстан кейін жанады. Егер құрал жүйелі түрде пайдаланылса, губка сүзгісін кемінде айына бір рет жуыңыз. Циклондық сүзгіге жабысып қалған шаш пен кірді алып тастағаныңызға көз жеткізіңіз.</p>

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Сіз шаң контейнерінің қақпағын шаң контейнеріне дұрыс жаппағансыз немесе шаң контейнерін құрылғыға дұрыс жапқан жоқсыз. Екі жағдайда да сору қуаты жоғалады.	Шаң контейнері қақпағын шаң контейнеріне тіркеп, шаң контейнерін құралға дұрыстап тіркеңіз.
Құрал шаңды қалдырып кетіп жатыр.	Сүзгі кірлеген.	Сүзгіні (сурет 10) тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығын да қараңыз.
	Құралда сүзгі жоқ.	Сүзгі құралда әрі дұрыс жинақталғанын тексеріңіз.
	Циклондық сүзгіге бірдеңе кедергі келтіріп тұр.	Циклондық сүзгіде (сурет 12) ештеңе тұрып қалмағанын тексеріп, циклондық сүзгіге кедергі келтіретін затты алыңыз. Циклондық сүзгіге жабысып қалған шаш пен кірді алып тастағаныңызға көз жеткізіңіз.
	Егер шаң контейнеріне шаң тұссе, шаң контейнері қақпағы шаң контейнеріне дұрыс тіркелмейді.	Шаң контейнерін босатып, шаң контейнері қақпағын дұрыс тіркеңіз.
Бұл белгіше дисплейде жыпылықтайды: 	Сүзгі кірлеп кеткен болуы мүмкін.	Біз сізге сүзгіні (сурет 10) тазалауға кеңес береміз. Жақында сүзгіні тазалаған болсаңыз, бұл белгішені елемеуге болады. Шаңсорғыш жұмысын жалғастыру үшін құрылғыны өшіріп, қайтадан қосыңыз.
Кілемді тазалау кезінде құрылғы еденде бірқалыпты жүрмейді.	Тым жоғары сору қуаты таңдалған.	1-параметрді таңдаумен сору қуатын азайтыңыз.
Щетка одан әрі бұрылмайды.	Щеткаға шаш немесе кір тұрып қалған.	Щетканы қайшы жұбымен немесе қолмен тазалаңыз.
	Көп түкті кілем кедергі келтірсе, щетка бұрылысын тоқтатуы мүмкін.	Құралды өшіріп, одан кейін қайта қосыңыз.
	Тазалаудан кейін роликті щетканы саптамаға дұрыс орнатпадыңыз.	Роликті щетканы саптамаға дұрыс кіргізу үшін тазалау тарауындағы нұсқауларды орындаңыз. Бекіту тұтқасын қыстыру арқылы саптаманың ішіне роликті щетканы бекітіңіз.
Саптамадағы ЖШД қосылмайды.	Саптама түтікке немесе құрылғыға дұрыс бекітілмеді.	Саптаманы құралға тіркеңіз немесе дұрыс тасымалдаңыз.



Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрал зарядталмауда.	Магнит коннектор зарядтау дискісіне дұрыс жалғанбаған немесе адаптер қабырға розеткасына дұрыс қосылмаған.	Магниттік қосқыш зарядтау дискісіне дұрыс қосылғанын және адаптер қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
	Жинақтағы адаптерге қосқан жоқсыз.	Жинақтағы адаптер пайдаланылғанына көз жеткізіңіз.
		Егер жоғарыдағы тексергеннен кейін де құрал зарядталмаса, оны Philips қызмет көрсету орталығына немесе тұтынушыға қолдау көрсету орталығына апарыңыз.
Шағын турбо щетка дұрыс істемейді.	Айналатын щетка ластанған.	Щеткадағы шаштарды қайшы жұбымен алыңыз (пайдаланушы нұсқаулығын көріңіз).
	Тазалау барысында роликті щетка талшықпен немесе беттермен құлыпталады.	Шағын турбо щетканы зат бетіне туралап ұстаңыз және турбо щетканы жұмсақ беттерге қолданбаңыз.
	Роликті щетка шағын турбо щеткаға дұрыс салынбаған.	Роликті щетка мен шағын турбо щетканың дұрыс қосылғанына және бөліктер арасында саңылау жоқтығын тексеріңіз (пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз).
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде статикалық электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың зарядын кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын да көтере аласыз.
	Шаңсорғышпен шаң мен кірді тазаладыңыз. Сонымен қатар, статикалық электр тогына себеп болады.	Шаң контейнерін босатып, сүзгіні (сурет 10) пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.

## Су ыдысын пайдалану

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Су ыдысынан шығатын су ағыны азаяды.	Ылғалды таспаны кір бітеп тастаған.	Ылғалды лентаны алып, оны тазалаңыз.
	Микро талшықты еден жуу төсемесі дұрыс қойылмаған және нәтижесінде ылғалды лента құлыпталады. Бұл ылғалды лентадан судың ағып кетуін болдырмайды.	Еден жуу төсемесі дұрыс қойылғанын тексеріңіз. Дұрыс орнын пайдаланушы нұсқаулығынан тексеріңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Су ыдысы бос немесе босауға жақын.	Су ыдысын толтырыңыз.
	Philips компаниясы қамтамасыз етпейтін микроталшықты еден жуу төсемесі пайдаланылып жатыр.	Тек түпнұсқалы Philips микро талшықты еден жуу төсемесін пайдаланыңыз. Осы еден жуу төсемелерін онлайн Philips дүкенінен <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> торабынан немесе Philips дилерінен сатып алуға болады.
Су ыдысынан тым көп су өте қатты жылдамдықпен ағып жатыр.	Егер су ыдысынан тым көп су өте қатты жылдамдықпен ақса, ыдыстың қақпағы жабылмаған болуы мүмкін.	Қақпақты тексеріп, оның толық және мықты жабылғанын тексеріңіз.
	Лента су ыдысының төменгі жағына дұрыс орнатылмайды.	Лентаны тексеріп, су ыдысының төменгі жағына дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.
	Сіз Aqua Boost тепкісін тым жиі бастыңыз.	Барлық уақытта Aqua Boost тепкісін (сурет 4) бір-ақ рет басыңыз және басқан сайын қажетті ылғалдылық деңгейіне жеткен-жетпегенін тексеріңіз.
Су ыдысын пайдалану кезінде еден ленталармен кептіріледі.	Суға тым көп сұйық тазалағыш қосылды.	Сұйық тазалағыштың бірнеше тамшысын ғана пайдаланыңыз немесе көбік аз пайда болатын тазалағышты пайдаланыңыз.

Батареямен жұмыс істейтін қолмен жұмыс істейтін шаңсорғыш

XC8147: 25B

Кіріктірілген батарея Li-ion

Тамақтану: ZD12D300050EU

Кіру: 100-240В; 50/60Гц; 0,5А

Шығу: 30В; 0,5А

II- класс 

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Өндіруші: "Филипп Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы,  
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Қытайда жасалған

#### Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	5 °C - 40 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

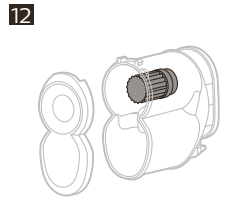
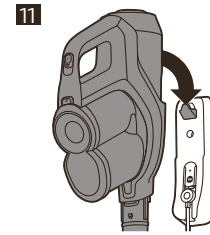
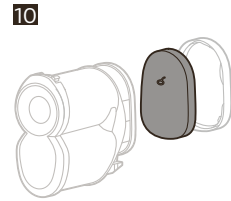
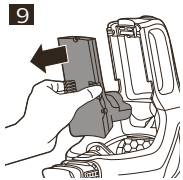
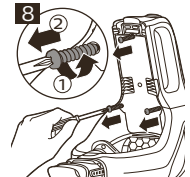
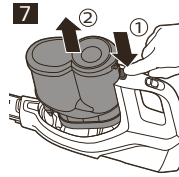
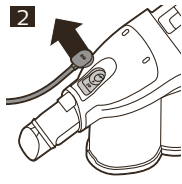
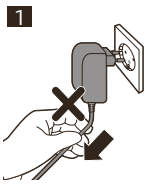




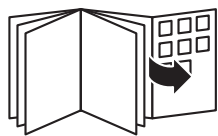












© 2020 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

3000.040.5934.3 (16/3/2020)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé